



# Notice d'utilisation d'origine

Tondeuse automotrice  
Profihopper 1500 SmartLine



SmartLearning



<b>AMAZONE</b>			
Amazone S.A. 17, rue de la Verrerie F-57602 Forbach			
Fahrzeug-Ident-Nr. N° de châssis	<input type="text"/>		
Masch.-Ident-Nr. N° de machine	<input type="text"/>		
Produkt Produit	<input type="text"/>		
Grundgewicht kg Poids à vide kg	<input type="text"/>	zul. Gesamtgewicht kg Poids total autorisé en charge kg	<input type="text"/>
zul. Achslast vorne kg Charge maxi essieu av. kg	<input type="text"/>	Werk Usine	<input type="text"/>
zul. Achslast hinten kg Charge maxi essieu ar. kg	<input type="text"/>	Modelljahr Année du modèle	<input type="text"/>
zul. Systemdruck bar Pression de service maxi bar	<input type="text"/>		

Veuillez reporter ici les données d'identification de la machine. Ces informations figurent sur la plaque signalétique.



## TABLE DES MATIÈRES

<b>1</b>	<b>Au sujet de la présente notice d'utilisation</b>	<b>1</b>			
1.1	Droits d'auteur	1			
1.2	Conventions utilisées	1			
1.2.1	Consignes d'avertissement et termes d'avertissement	1		3.5.2	Arceau de sécurité sur les machines sans cabine 23
1.2.2	Remarques complémentaires	2		3.5.3	Gyrophare 24
1.2.3	Consignes opératoires	2		3.5.4	Ceinture de sécurité 24
1.2.4	Énumérations	4		3.5.5	Marteau de secours dans la cabine 24
1.2.5	Indications de position dans les illustrations	4		3.5.6	Dispositif de blocage du bac de ramassage 25
1.2.6	Directions	4		3.5.7	Couvercle de protection de la courroie de transmission 25
1.3	Documents afférents	4		3.5.8	Couvercle de protection du rotor 26
1.4	Notice d'utilisation numérique	4		3.5.9	Protection de chaîne 26
1.5	Votre opinion nous intéresse	5		<b>3.6</b>	<b>Plaque signalétique et marquage CE 26</b>
				<b>3.7</b>	<b>Pictogrammes d'avertissement 28</b>
				3.7.1	Positions des pictogrammes d'avertissement 28
				3.7.2	Positions des pictogrammes d'avertissement dans la cabine 30
				3.7.3	Structure des pictogrammes d'avertissement 31
				3.7.4	Description des pictogrammes d'avertissement 32
<b>2</b>	<b>Sécurité et responsabilité</b>	<b>6</b>		<b>3.8</b>	<b>Plus d'informations sur la machine 36</b>
2.1	Utilisation conforme à l'usage prévu	6		3.8.1	Repère de point de lubrification 36
2.2	Consignes de sécurité fondamentales	7		3.8.2	Marquage du niveau de puissance acoustique 37
2.2.1	Importance de la notice d'utilisation	7		3.8.3	Aperçu de maintenance 37
2.2.2	Organisation sûre de l'entreprise	7		3.8.4	Information concernant le frein de stationnement 38
2.2.3	Connaître et prévenir les dangers	12		3.8.5	Information concernant les roues remplies de liquide 39
2.2.4	Travail en toute sécurité et manipulation sûre de la machine	14		<b>3.9</b>	<b>Siège du conducteur Prestige 39</b>
2.2.5	Maintenance et modification sûres	15		<b>3.10</b>	<b>Coffre à outils 39</b>
2.3	Routines de sécurité	18		3.11	Éclairage et signalisation pour le déplacement sur route 40
				3.12	Projecteur de travail 41
<b>3</b>	<b>Description du produit</b>	<b>20</b>		3.13	Attelage 41
3.1	Aperçu de la machine sans cabine	20		3.14	Rétroviseur 41
3.2	Aperçu de la machine avec cabine	21		3.15	Entraînement 42
3.3	Mode de fonctionnement de la machine	22		3.15.1	Entraînement à transmission intégrale 42
3.4	Équipement spécial	22			
3.5	Dispositifs de protection	23			
3.5.1	Interrupteur de sécurité	23			



<b>5.7</b>	<b>Ouvrir et fermer le couvercle du radiateur</b>	<b>74</b>	<b>6.19</b>	<b>Atteler la remorque</b>	<b>94</b>
5.7.1	Ouvrir le couvercle du radiateur	74	<b>6.20</b>	<b>Préparation de la machine pour le déplacement sur route</b>	<b>94</b>
5.7.2	Fermer le couvercle du radiateur	75			
<b>5.8</b>	<b>Ouvrir et fermer le capot de maintenance</b>	<b>75</b>			
5.8.1	Ouvrir le capot de maintenance	75			
5.8.2	Fermer le capot de maintenance	76			
<b>6 Préparer la machine</b>			<b>7 Utilisation de la machine</b>		
<b>6.1</b>	<b>Régler le siège conducteur</b>	<b>77</b>	<b>7.1</b>	<b>Monter et descendre</b>	<b>96</b>
6.1.1	Choisir le réglage longitudinal	77	<b>7.2</b>	<b>Déplacer la machine</b>	<b>97</b>
6.1.2	Régler le dossier	77	7.2.1	Utiliser la ceinture de sécurité	97
6.1.3	Régler le poids du conducteur pour la suspension pneumatique	78	7.2.2	Démarrer le moteur diesel	97
6.1.4	Régler l'accoudoir	78	7.2.3	Arrêter le moteur diesel	98
6.1.5	Régler l'appui-tête	79	7.2.4	Sélectionner le sens de déplacement	99
6.1.6	Régler le soutien lombaire	79	7.2.5	Accélérer	99
6.1.7	Chauffage de siège	79	7.2.6	Freiner	99
<b>6.2</b>	<b>Régler l'accoudoir avec bloc de commande</b>	<b>80</b>	7.2.7	Actionner le frein de stationnement	100
<b>6.3</b>	<b>Régler la colonne de direction</b>	<b>81</b>	7.2.8	Utiliser l'aide au démarrage en côte	100
<b>6.4</b>	<b>Contrôler le niveau d'huile du moteur</b>	<b>81</b>	7.2.9	Utiliser le régulateur de croisière	100
<b>6.5</b>	<b>Faire l'appoint d'huile de moteur</b>	<b>82</b>	7.2.10	Utiliser le gyrophare	102
<b>6.6</b>	<b>Contrôler le niveau d'huile hydraulique</b>	<b>82</b>	7.2.11	Utiliser le projecteur de travail	102
<b>6.7</b>	<b>Faire l'appoint d'huile hydraulique</b>	<b>83</b>	7.2.12	Utiliser l'éclairage pour le déplacement sur route	104
<b>6.8</b>	<b>Vérifier le niveau du réservoir de carburant diesel.</b>	<b>83</b>	7.2.13	Actionner l'avertisseur sonore	105
<b>6.9</b>	<b>Procéder au ravitaillement en carburant diesel</b>	<b>83</b>	7.2.14	Utiliser les feux de détresse	105
<b>6.10</b>	<b>Vérifier la pression des pneus</b>	<b>84</b>	7.2.15	Utiliser l'essuie-glace	105
<b>6.11</b>	<b>Contrôler les couteaux et les logements des couteaux</b>	<b>85</b>	7.2.16	Utiliser la climatisation et le chauffage	106
<b>6.12</b>	<b>Choisir les couteaux</b>	<b>86</b>	7.2.17	Utiliser l'éclairage de la cabine	108
<b>6.13</b>	<b>Changer ou remplacer les couteaux</b>	<b>87</b>	7.2.18	Utiliser le store pare-soleil	108
<b>6.14</b>	<b>Installer le déflecteur</b>	<b>89</b>	7.2.19	Utiliser le système de caméra	108
<b>6.15</b>	<b>Démonter le déflecteur</b>	<b>90</b>	<b>7.3</b>	<b>Utilisation de la machine</b>	<b>109</b>
<b>6.16</b>	<b>Régler la hauteur de coupe</b>	<b>91</b>	7.3.1	Démarrer la tonte	109
<b>6.17</b>	<b>Relever l'arceau de sécurité</b>	<b>92</b>	7.3.2	Activer le mode eco lors de la tonte	111
<b>6.18</b>	<b>Abaisser l'arceau de sécurité</b>	<b>93</b>	7.3.3	Terminer la tonte	111
			7.3.4	Mulching	112
			7.3.5	Scarifier	112
			<b>7.4</b>	<b>Vider le bac de ramassage</b>	<b>113</b>
			7.4.1	Vider le bac de ramassage à proximité du sol	113
			7.4.2	Vider le bac de ramassage en position relevée	114
			<b>7.5</b>	<b>Régler l'écran d'information</b>	<b>115</b>
			7.5.1	Régler la langue	115
			7.5.2	Régler l'horloge	116

## TABLE DES MATIÈRES

7.5.3	Il est possible de commuter entre le mode normal et le mode tâche.	116	9.2.13	Changer l'huile hydraulique avec le filtre	137
7.5.4	Remettre les compteurs du mode tâche à zéro	117	9.2.14	Changer l'huile de moteur avec le filtre à huile	138
7.5.5	Réinitialiser la périodicité d'entretien	117	9.2.15	Remplacer la garniture de filtre du séparateur d'eau	139
<b>7.6</b>	<b>Utiliser un extincteur</b>	<b>118</b>	9.2.16	Remplacer le filtre à carburant	139
<b>7.7</b>	<b>Utiliser la bâche de protection contre les intempéries</b>	<b>119</b>	9.2.17	Changer le liquide de refroidissement du moteur	140
7.7.1	Ouvrir la bâche de protection contre les intempéries	119	9.2.18	Nettoyer le réservoir à diesel	140
7.7.2	Rabattre la bâche de protection contre les intempéries	119	9.2.19	Faire l'appoint de liquide dans le lave-glace.	140
7.7.3	Déposer la bâche de protection contre les intempéries	119	9.2.20	Contrôler le balais d'essuie-glace	141
7.7.4	Poser la bâche de protection contre les intempéries	120	9.2.21	Contrôler la climatisation	141
<b>8</b>	<b>Ranger la machine</b>	<b>122</b>	9.2.22	Nettoyer le filtre à air frais de la cabine	142
8.1	Ranger la machine après l'utilisation	122	9.2.23	Nettoyer le filtre d'air de circulation de la cabine	143
8.2	Préparer la machine pour un arrêt prolonger ou un hivernage	122	<b>9.3</b>	<b>Lubrification de la machine</b>	<b>144</b>
<b>9</b>	<b>Entretien de la machine</b>	<b>124</b>	9.3.1	Aperçu des points de lubrification	144
9.1	Relevage de la machine	124	<b>9.4</b>	<b>Éliminer les défauts</b>	<b>146</b>
<b>9.2</b>	<b>Réalisation de la maintenance de la machine</b>	<b>125</b>	<b>9.5</b>	<b>Nettoyage de la machine</b>	<b>155</b>
9.2.1	Plan d'entretien	125	<b>10</b>	<b>Préparer la machine pour le transport</b>	<b>157</b>
9.2.2	Contrôler le niveau de liquide de refroidissement du moteur	126	<b>10.1</b>	<b>Chargement de la machine</b>	<b>157</b>
9.2.3	Nettoyer le radiateur	127	10.1.1	Chargement de la machine à l'aide d'une grue	157
9.2.4	Contrôler le séparateur d'eau	127	10.1.2	Monter la machine sur un véhicule de transport	158
9.2.5	Nettoyer le séparateur d'eau du préfiltre diesel	128	10.1.3	Arrimer la machine	159
9.2.6	Contrôler le couple de serrage des vis de roue	128	<b>10.2</b>	<b>Remorquer la machine</b>	<b>160</b>
9.2.7	Vérifier les flexibles hydrauliques	129	<b>11</b>	<b>Élimination de la machine</b>	<b>162</b>
9.2.8	Contrôler les courroies d'entraînement	130	<b>12</b>	<b>Annexe</b>	<b>163</b>
9.2.9	Nettoyer le filtre à air	132	<b>12.1</b>	<b>Couples de serrage des vis</b>	<b>163</b>
9.2.10	Remplacer le filtre à air	133	<b>12.2</b>	<b>Documents afférents</b>	<b>164</b>
9.2.11	Contrôler la batterie	134	<b>13</b>	<b>Sommaire</b>	<b>165</b>
9.2.12	Remplacer les courroies d'entraînement	135	<b>13.1</b>	<b>Glossaire</b>	<b>165</b>

13.2	Index des mots-clés	166
------	---------------------	-----



# Au sujet de la présente notice d'utilisation

1

CMS-T-00000081-I.1

## 1.1 Droits d'auteur

CMS-T-00012308-A.1

La réimpression, la traduction et la reproduction sous quelque forme que ce soit, même partielle, nécessitent l'autorisation écrite d'AMAZONENWERKE.

## 1.2 Conventions utilisées

CMS-T-005676-F.1

### 1.2.1 Consignes d'avertissement et termes d'avertissement

CMS-T-00002415-A.1

Les avertissements sont caractérisés par une barre verticale avec un symbole de sécurité triangulaire et le terme d'avertissement. Les termes d'avertissement "DANGER", "AVERTISSEMENT" ou "ATTENTION" décrivent la gravité du risque encouru et ont la signification suivante :



#### **DANGER**

- ▶ Signale un danger imminent de niveau élevé pouvant entraîner des blessures extrêmement graves, comme la perte de membres, ou la mort.



#### **AVERTISSEMENT**

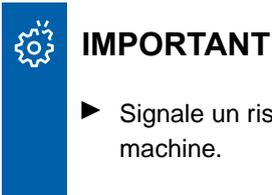
- ▶ Signale un danger potentiel de niveau moyen pouvant entraîner des blessures extrêmement graves ou la mort.



- ▶ Signale un danger de faible niveau pouvant entraîner des blessures d'importance réduite à moyenne.

## 1.2.2 Remarques complémentaires

CMS-T-00002416-A.1



- ▶ Signale un risque de dommages sur la machine.



- ▶ Signale un risque de dommages sur l'environnement.



Signale des conseils d'utilisation et des remarques pour une utilisation optimale.

## 1.2.3 Consignes opératoires

CMS-T-00000473-D.1

### 1.2.3.1 Consignes opératoires numérotées

CMS-T-005217-B.1

Les consignes qui doivent être exécutées dans un certain ordre sont représentées par des consignes opératoires numérotées. L'ordre indique des opérations doit être respecté.

Exemple :

1. Consigne opératoire 1
2. Consigne opératoire 2

### 1.2.3.2 Consignes opératoires et réactions

CMS-T-005678-B.1

Les réactions à des consignes opératoires sont marquées par une flèche.

Exemple :

1. Consigne opératoire 1

➔ Réaction à la consigne opératoire 1

2. Consigne opératoire 2

### 1.2.3.3 Consignes opératoires alternatives

CMS-T-00000110-B.1

Les consignes opératoires alternatives sont introduites par le mot "ou".

Exemple :

1. Consigne opératoire 1

ou

Consigne opératoire alternative

2. Consigne opératoire 2

### 1.2.3.4 Consignes opératoires avec seulement une opération

CMS-T-005211-C.1

Les consignes opératoires avec seulement une opération ne sont pas numérotées, mais représentées avec une flèche.

Exemple :

▶ Consigne opératoire

### 1.2.3.5 Consignes opératoires sans ordre chronologique

CMS-T-005214-C.1

Les consignes opératoires qui ne doivent pas être exécutées dans un ordre précis sont présentées sous forme de liste à flèches.

Exemple :

▶ Consigne opératoire

▶ Consigne opératoire

▶ Consigne opératoire

### 1.2.3.6 Travail d'atelier

CMS-T-00013932-B.1



#### TRAVAIL D'ATELIER

- Désigne les opérations d'entretien devant être réalisées dans un atelier suffisamment bien équipé sur le plan de la technique agricole, de la sécurité et de l'environnement par du personnel spécialisé ayant la formation correspondante.

### 1.2.4 Énumérations

CMS-T-000024-A.1

Les énumérations sans indication d'un ordre à respecter impérativement se présentent sous la forme d'une liste à puces (points d'énumération).

Exemple :

- Point 1
- Point 2

### 1.2.5 Indications de position dans les illustrations

CMS-T-000023-B.1

Une chiffre encadré dans le texte, par exemple **1**, renvoie à une indication de position dans une illustration proche.

### 1.2.6 Directions

CMS-T-00012309-A.1

Sauf indication contraire, toutes les directions sont indiquées dans le sens de la marche.

## 1.3 Documents afférents

CMS-T-00000616-B.1

Une liste des documents afférents se trouve en annexe.

## 1.4 Notice d'utilisation numérique

CMS-T-00002024-B.1

La notice d'utilisation numérique et l'E-learning peuvent être téléchargés dans le portail d'informations du site Internet AMAZONE.

## 1.5 Votre opinion nous intéresse

CMS-T-000059-D.1

Chères lectrices, chers lecteurs, Nos documents sont régulièrement mis à jour. À cet égard, vos suggestions d'amélioration nous permettent de rendre nos documents plus agréables et faciles à utiliser. N'hésitez pas à nous envoyer vos suggestions par lettre, fax ou courriel.

AMAZONEN-WERKE H. Dreyer SE & Co. KG  
Technische Redaktion  
Postfach 51  
D-49202 Hasbergen  
Fax: +49 (0) 5405 501-234  
E-Mail: [tr.feedback@amazone.de](mailto:tr.feedback@amazone.de)

CMS-I-00000638

# Sécurité et responsabilité

# 2

CMS-T-00002521-H.1

## 2.1 Utilisation conforme à l'usage prévu

CMS-T-00002522-A.1

- La machine est exclusivement conçue pour une utilisation conventionnelle d'entretien des espaces verts.
- La tondeuse est une machine de travail automotrice.
- La machine est prévue et convient pour tondre, scarifier et aplanir les espaces verts et pour ramasser et hacher le produit de la tonte. La machine convient également, entre autres, au ramassage de feuilles mortes, de branches, de glands, de marrons et d'autres ordures dans les espaces verts.
- En cas de conduite sur la voie publique, la machine doit être conforme aux dispositions du Code de la route en vigueur.
- L'utilisation et l'entretien de la machine sont réservés uniquement aux personnes qui satisfont les exigences. Les exigences posées aux personnes sont décrites au chapitre "*Qualification du personnel*".
- La notice d'utilisation fait partie de la machine. La machine est destinée exclusivement à l'utilisation selon la présente notice d'utilisation. Les applications de la machine qui ne sont pas décrites dans la présente notice d'utilisation peuvent causer des blessures graves ou même la mort et entraîner des dégâts sur la machine et le matériel.
- Les directives de prévention des accidents en vigueur ainsi que les diverses réglementations de la circulation routière et de la médecine du travail, de la sécurité généralement reconnues doivent être respectées par les utilisateurs et le propriétaire.

- D'autres consignes sur l'utilisation conforme pour les cas particuliers peuvent être demandées à AMAZONE.
- D'autres utilisations que celles mentionnées sous utilisation conforme ne sont pas considérées comme conformes. Le constructeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages qui résulteraient d'une utilisation non conforme mais exclusivement l'exploitant.

## 2.2 Consignes de sécurité fondamentales

CMS-T-00002523-H.1

### 2.2.1 Importance de la notice d'utilisation

CMS-T-00006180-A.1

#### Tenir compte de la notice d'utilisation

La notice d'utilisation est un document important et fait partie de la machine. Elle s'adresse à l'utilisateur et contient des informations relatives à la sécurité. Seules les procédures mentionnées dans la notice d'utilisation sont sûres. Lorsque la notice d'utilisation n'est pas respectée, des blessures graves, voire la mort, peuvent survenir.

- ▶ Lisez en totalité le chapitre relatif à la sécurité avant la première utilisation de la machine et respectez-le.
- ▶ Lisez également les sections correspondantes de la notice d'utilisation avant le travail et respectez-les.
- ▶ Conservez la notice d'utilisation.
- ▶ Gardez la notice d'utilisation à portée de main.
- ▶ Remettez la notice d'utilisation à l'utilisateur suivant.

### 2.2.2 Organisation sûre de l'entreprise

CMS-T-00002524-D.1

#### 2.2.2.1 Qualification du personnel

CMS-T-00002525-A.1

##### 2.2.2.1.1 Exigences posées à toutes les personnes travaillant avec la machine

CMS-T-00002529-A.1

**Si la machine est utilisée de manière incorrecte, des personnes peuvent être blessées ou même tuées. Pour éviter les accidents liés à une utilisation incorrecte, toute personne travaillant**

**avec la machine doit satisfaire aux exigences minimales suivantes :**

- La personne doit être capable physiquement et psychologiquement de contrôler la machine.
- La personne peut effectuer les travaux avec la machine dans le cadre de la présente notice d'utilisation.
- La personne comprend le mode de fonctionnement de la machine dans le cadre de son travail et peut identifier et éviter les dangers du travail.
- La personne a compris la notice d'utilisation et peut appliquer les informations qui ont été transmises par la notice d'utilisation.
- La personne est familiarisée avec la conduite en toute sécurité des véhicules.
- Pour la conduite sur route, la personne connaît les règles pertinentes du Code de la Route et dispose du permis de conduire obligatoire.

**2.2.2.1.2 Niveaux de qualification**

CMS-T-00002526-A.1

**Pour le travail avec la machine, les niveaux de qualification suivants sont présumés :**

- Technicien communal ou agriculteur
- Employé communal ou agricole

Les activités décrites dans la présente notice d'utilisation peuvent être exécutées par des personnes ayant le niveau de qualification « Employé communal ou agricole ».

**2.2.2.1.3 Technicien communal ou agriculteur**

CMS-T-00002527-A.1

Les techniciens communaux et les agriculteurs utilisent la machine pour l'entretien des espaces verts. Ils décident de l'utilisation d'une machine à des fins précises.

Les techniciens communaux et les agriculteurs sont familiarisés avec l'utilisation des machines d'entretien des espaces verts et donnent le cas échéant aux employés communaux et agricoles les instructions nécessaires à l'utilisation des machines. Ils peuvent effectuer eux-mêmes certaines réparations et opérations d'entretien simples sur les machines communales.

**Les techniciens communaux et les agriculteurs peuvent être par exemple :**

- des spécialistes ayant une formation dans le domaine des techniques communales
- des spécialistes par expérience, ayant par exemple de vastes connaissances pratiques
- des agriculteurs ayant suivi des études supérieures ou une formation d'une école spécialisée
- des agriculteurs par expérience, ayant par exemple hérité d'une exploitation agricole ou avant de vastes connaissances pratiques
- des entrepreneurs à la tâche travaillant sur ordre des communes

**Exemple d'activités :**

- formation sur la sécurité pour les employés communaux et agricoles

**2.2.2.1.4 Employé communal ou agricole**

CMS-T-00002528-A.1

Les employés communaux et agricoles utilisent les machines sur ordre d'un technicien ou d'un agriculteur. Ils reçoivent les instructions nécessaires à l'utilisation des machines du technicien ou de l'agriculteur et travaillent de manière autonome selon l'ordre de travail du technicien ou de l'agriculteur.

**Les employés communaux et agricoles peuvent être par exemple :**

- employés de communes, d'entrepreneurs à la tâche ou de fournisseurs de services
- saisonniers et travailleurs non qualifiés
- techniciens en cours de formation dans le domaine des techniques communales
- futurs agriculteurs en formation
- employés de l'agriculteur (par exemple tractoriste)
- membres de la famille de l'agriculteur

**Exemples d'activité :**

- conduire la machine
- régler la hauteur de tonte

### 2.2.2.2 Postes de travail et personnes embarquées

CMS-T-00002530-B.1

#### Personnes embarquées

Les personnes embarquées peuvent tomber en raison des mouvements de la machine et se blesser grièvement ou même se tuer. Des objets projetés peuvent toucher et blesser les personnes embarquées.

- ▶ N'embarquez jamais de personnes sur la machine.
- ▶ Ne laissez jamais personne monter sur la machine qui roule.

### 2.2.2.3 Danger pour les enfants

CMS-T-00002531-A.1

#### Enfants en danger

Les enfants ne peuvent pas estimer les dangers et se comportent de manière imprévisible. C'est pourquoi les enfants sont particulièrement en danger.

- ▶ Éloignez les enfants.
- ▶ *Si vous roulez ou déclenchez des mouvements de machine, assurez-vous qu'aucun enfant ne se trouve dans la zone de danger.*

### 2.2.2.4 Sécurité de fonctionnement

CMS-T-00005215-B.1

#### 2.2.2.4.1 État technique parfait

CMS-T-00014396-A.1

#### Utiliser uniquement une machine préparée en bonne et due forme

Sans préparation en bonne et due forme selon la présente notice d'utilisation, la sécurité de fonctionnement de la machine n'est pas garantie. Des accidents peuvent alors se produire et des personnes être blessées grièvement ou même être tuées.

- ▶ Préparez la machine conformément à la présente notice d'utilisation.

#### Risque lié aux dommages sur la machine

Les dommages sur la machine peuvent compromettre la sécurité de fonctionnement de la machine et causer des accidents. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ *Si vous supposez ou constatez des dommages :*  
Sécurisez la machine.
- ▶ Éliminez les dommages relevant de la sécurité sans aucun délai.
- ▶ Éliminez les dommages conformément à la présente notice d'utilisation.
- ▶ *Si vous ne pouvez pas éliminer vous-même les dommages conformément à la présente notice d'utilisation :*  
Faites éliminer les dommages par un atelier agréé.

### Respecter les valeurs techniques limites

Si les valeurs limites techniques de la machine ne sont pas respectées, des accidents peuvent se produire et blesser grièvement des personnes ou même les tuer. De plus, la machine peut être endommagée. Les valeurs techniques limites figurent dans les caractéristiques techniques.

- ▶ Respectez les valeurs techniques limites.

#### 2.2.2.4.2 Dispositifs de protection

CMS-T-00005219-A.1

### Gardez les dispositifs de protection en état de fonctionnement

Si les dispositifs de protection sont absents, endommagés, défectueux ou démontés, les pièces de la machine peuvent blesser grièvement des personnes ou même les tuer.

- ▶ Vérifiez la présence de dommages, le montage correct et le fonctionnement des dispositifs de protection sur la machine au moins une fois par jour.
- ▶ *Si vous n'êtes pas sûr que tous les dispositifs de protection sont bien montés et fonctionnent, faites vérifier ces dispositifs de protection par un atelier qualifié.*
- ▶ veillez à ce que les dispositifs de protection soient montés correctement et fonctionnent avant chaque activité sur la machine.
- ▶ Remplacez les dispositifs de protection endommagés.

#### 2.2.2.4.3 Équipement de protection personnelle

CMS-T-00005216-A.1

### Équipement de protection personnelle

Le port des équipements de protection personnelle est un élément important de la sécurité. Les équipements de protection personnelle absents ou inappropriés augmentent le risque de dommages pour la santé et de blessures corporelles. Les équipements de protection personnelle sont par exemple, les gants de travail, les chaussures de sécurité, les vêtements de protection, la protection respiratoire, la protection de l'ouïe, la protection du visage et des yeux

- ▶ Déterminez les équipements de protection personnelle requis pour chaque intervention et mettez l'équipement de protection à disposition.
- ▶ Utilisez uniquement les équipements de protection personnelle en parfait état et offrant une protection efficace.
- ▶ Adaptez les équipements de protection personnelle à la personne, par exemple à sa taille.
- ▶ Respectez les consignes du fabricant pour les consommables, les semences, les engrais, les produits phytosanitaires et les produits de nettoyage.

### **Porter des vêtements adaptés**

Des vêtements larges augmentent le risque de happement ou d'enroulement sur les pièces rotatives et le risque de rester accrocher à des pièces saillantes. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ Portez des vêtements proches du corps.
- ▶ Ne portez pas de bagues, chaînes ni autres bijoux.
- ▶ *Si vous avez des cheveux longs,* portez un filet à cheveux.

#### **2.2.2.4.4 Pictogrammes d'avertissement**

CMS-T-00005217-A.1

### **Gardez les pictogrammes d'avertissement toujours bien lisibles**

Les pictogrammes d'avertissement mettent en garde contre les risques aux points dangereux et sont un composant important de l'équipement de sécurité de la machine. L'absence de pictogrammes d'avertissement augmente le risque de blessures graves ou mortelles.

- ▶ Nettoyez les pictogrammes d'avertissement sales.
- ▶ Remplacez immédiatement les pictogrammes d'avertissement abîmés.
- ▶ Apposez les pictogrammes d'avertissement prévus sur les pièces de rechange.

### **2.2.3 Connaître et prévenir les dangers**

CMS-T-00002653-D.1

#### **2.2.3.1 Sources de danger sur la machine**

CMS-T-00002654-B.1

### **Risque lié au fonctionnement par inertie d'éléments de la machine**

Après l'arrêt des entraînements, des éléments de la machine peuvent continuer à fonctionner par inertie et blesser grièvement des personnes ou même les tuer.

- ▶ Avant de vous approcher de la machine, attendez que les éléments fonctionnant par inertie soient immobilisés.
- ▶ Ne touchez que les éléments immobilisés de la machine.

### Liquides sous pression

Huile hydraulique s'échappant sous haute pression peut pénétrer dans le corps à travers la peau et provoquer des blessures corporelles graves. Même un trou de la taille d'une tête d'épingle peut avoir pour conséquence des blessures corporelles graves.

- ▶ *Avant de débrancher des conduites hydrauliques ou de contrôler leur état,* mettez le système hydraulique hors pression.
- ▶ *Si vous supposez que le système de pression est endommagé,* faites vérifier le système de pression par un atelier agréé.
- ▶ Ne rechercher jamais une fuite à mains nues.
- ▶ Tenez le corps et le visage loin des fuites.
- ▶ *Si des liquides ont pénétré le corps,* consultez immédiatement un médecin.

### 2.2.3.2 Zones de dangers

CMS-T-00002655-D.1

#### Zones dangereuses sur la machine

Dans les zones de danger existent les risques suivants :

- la machine et ses outils se déplacent en fonction du travail ;
- les pièces de la machine relevée par le système hydraulique peuvent s'abaisser lentement et sans s'en apercevoir ;
- la machine peut se déplacer accidentellement ;
- des matériaux ou des corps étrangers peuvent être projetés hors ou par la machine ;
- si la zone dangereuse n'est pas respectée, les personnes peuvent être grièvement blessées ou même tuées ;

- ▶ Éloignez les personnes de la zone dangereuse de la machine.
- ▶ *Si quelqu'un entre dans la zone dangereuse,* arrêtez les moteurs et les entraînements immédiatement.
- ▶ *Avant de travailler dans la zone dangereuse de la machine,* sécurisez la machine. Ceci est valable également pour les contrôles rapides.



CMS-I-00002310

## 2.2.4 Travail en toute sécurité et manipulation sûre de la machine

CMS-T-00002656-C.1

### 2.2.4.1 Sécurité de conduite

CMS-T-00014398-A.1

#### Risque pendant la conduite sur route et dans le champ

La tenue de route dépend également de l'état de fonctionnement, du remplissage ou du chargement et de la chaussée. Si le conducteur ne tient pas compte du changement de la tenue de route, il peut causer des accidents.

- ▶ Veillez toujours à une capacité de braquage et de freinage suffisante de la machine.
- ▶ *Afin de garantir la distance de freinage obligatoire de la machine :*  
Contrôlez l'effet du freinage avant le départ.
- ▶ Calculez et respectez la charge utile admissible de la machine.
- ▶ Respectez les charges par essieu admissibles.
- ▶ Adaptez votre conduite afin de pouvoir maîtriser la machine en toutes circonstances. Tenez compte ici de vos capacités personnelles, des conditions de la chaussée, de la circulation, de la visibilité et des conditions météorologiques.

#### Préparer la machine pour le déplacement sur route

Si la machine n'est pas préparée correctement pour le déplacement sur route, de graves accidents de circulation peuvent en être la conséquence.

- ▶ Contrôlez le fonctionnement de l'éclairage et de la signalisation pour le déplacement sur route.
- ▶ Éliminez les grosses saletés de la machine.

#### Poser la machine

La machine arrêtée peut se renverser. Les personnes peuvent être écrasées ou même tuées.

- ▶ Rangez la machine uniquement sur un sol stabilisé et plat.
- ▶ *Avant d'effectuer des opérations de réglage ou de maintenance :*  
Veillez à ce que la machine soit stable. Étayez la machine en cas de doute.

#### Rangement non surveillé

Une machine insuffisamment sécurisée et sans surveillance présente un danger pour les personnes et les enfants qui jouent.

- ▶ *Avant de quitter la machine,*  
arrêtez la machine.
- ▶ Sécurisez la machine.

## 2.2.5 Maintenance et modification sûres

CMS-T-00002658-F.1

### 2.2.5.1 Modifications sur la machine

CMS-T-00002659-A.1

#### Modifications constructives autorisées uniquement

Les modifications constructives et les extensions peuvent compromettre le fonctionnement et la sécurité de fonctionnement de la machine. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

Les véhicules faisant l'objet d'une licence d'exploitation officielle doivent être dans l'état stipulé par la licence ou l'autorisation. Il en va de même pour les dispositifs et les équipements associés à un véhicule lesquels disposent d'une licence d'exploitation ou d'une autorisation de circuler valide selon les prescriptions du Code de la Route. Ceux-ci aussi doivent se trouver dans l'état défini par l'autorisation.

- ▶ Faites réaliser les modifications constructives et extensions uniquement par un atelier qualifié.
- ▶ Respectez lors de modifications constructives, les charges sur essieu admissibles, les charges d'appui et le poids total de la machine.
- ▶ *Afin que l'autorisation d'exploitation conserve sa validité conformément aux réglementations nationales et internationales,* utilisez uniquement les pièces de transformation, les pièces de rechange et les équipements spéciaux homologués par AMAZONE.

### 2.2.5.2 Interventions sur la machine

CMS-T-00002323-H.1

#### Travailler uniquement sur une machine immobilisée

Si la machine n'est pas immobilisée, les pièces peuvent se mettre en mouvement de manière intempestive ou la machine elle-même peut se mettre en mouvement. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ *Si vous devez effectuer des travaux sur ou sous des charges relevées :* Abaissez ou étayez les charges avec un dispositif de blocage hydraulique ou mécanique.
- ▶ Arrêtez tous les entraînements.
- ▶ Actionnez le frein de stationnement.
- ▶ Bloquez la machine, notamment dans les pentes, en plus avec des cales contre le départ en roue libre.
- ▶ Retirez la clé de contact et emmenez-la avec vous.
- ▶ Patientez jusqu'à ce que les pièces encore en mouvement s'immobilisent et que les pièces chaudes refroidissent.

### **Opération d'entretien**

Des opérations d'entretien incorrectes, en particulier sur les éléments relevant de la sécurité, compromettent la sécurité de fonctionnement. Des accidents peuvent alors se produire et des personnes être blessées grièvement ou même être tuées. Font partie des éléments relevant de la sécurité par exemple les éléments hydrauliques et électroniques, le bâti, les ressorts, l'attelage, les essieux, les suspensions d'essieu, les conduites et les réservoirs contenant des substances inflammables.

- ▶ *Avant de régler, entretenir ou nettoyer la machine,* sécurisez la machine.
- ▶ Entretenez la machine conformément à la présente notice d'utilisation.
- ▶ Effectuez uniquement les travaux décrits dans la présente notice d'utilisation.
- ▶ Faites réaliser les travaux de remise en état signalés comme "*TRAVAIL D'ATELIER*", dans un atelier suffisamment bien équipé sur le plan de la technique agricole, de la sécurité et de l'environnement par du personnel spécialisé ayant la formation correspondante.
- ▶ Ne soudez, percez, sciez, poncez, découpez jamais sur le bâti, le châssis ou les dispositifs de liaison de la machine.
- ▶ N'usinez jamais les éléments relevant de la sécurité.
- ▶ Ne percez pas les trous existants.
- ▶ Effectuez tous les travaux de maintenance dans les intervalles prescrits.

### **Éléments de la machine relevés**

Les parties de machine relevées peuvent s'abaisser involontairement et écraser ou tuer quelqu'un.

- ▶ Ne restez jamais sous les parties relevées de la machine.
- ▶ *Si vous devez effectuer des travaux sur ou sous des éléments de machine relevés,* abaissez les parties de la machine ou bloquez les parties de la machine relevées à l'aide du dispositif de soutien mécanique ou le dispositif de blocage hydraulique.

### Risque lié aux travaux de soudage

Les travaux de soudage incorrects, en particulier sur ou à proximité des éléments relevant de la sécurité, compromettent la sécurité de fonctionnement de la machine. Des accidents peuvent alors se produire et des personnes être blessées grièvement ou même être tuées. Font partie des pièces relevant de la sécurité par exemple les éléments hydrauliques et électroniques, le bâti, les ressorts les dispositifs de liaison au tracteur comme le bâti d'attelage à 3 points, le timon, le support d'attelage, l'attelage ou la traverse de traction ainsi que les essieux et les suspensions d'essieu, les conduites et les réservoirs contenant des substances inflammables.

- ▶ Faites effectuer les soudures sur les pièces relevant de la sécurité uniquement dans des ateliers spécialisés ayant le personnel habilité.
- ▶ La soudure sur tous les autres éléments est réservées aux personnes qualifiées.
- ▶ *Si vous ne savez pas si un élément peut être soudé ou pas :*  
demandez à un atelier qualifié.
- ▶ *Avant d'effectuer des opérations de soudage sur la machine :*  
déterminez la machine du tracteur.
- ▶ Ne soudez pas à proximité d'un pulvérisateur de produit phytosanitaire avec lequel de l'engrais liquide a été épandu auparavant.

#### 2.2.5.3 Consommables

CMS-T-00002661-B.1

##### Consommables inappropriés

Les consommables qui ne correspondent pas aux exigences d'AMAZONE peuvent causer des dommages machine et des accidents.

- ▶ Utilisez uniquement des consommables qui correspondent aux exigences des caractéristiques techniques.

#### 2.2.5.4 Équipements spéciaux et pièces de rechange

CMS-T-00002662-A.1

##### Équipements spéciaux et pièces de rechange

Les équipements spéciaux et les pièces de rechange qui ne correspondent pas aux exigences d'AMAZONE peuvent compromettre la sécurité de fonctionnement de la machine et causer des accidents.

- ▶ Utilisez uniquement des pièces d'origine ou des pièces correspondant aux exigences d'AMAZONE.
- ▶ En cas de questions sur l'équipement ou les pièces détachées, contacter le concessionnaire ou AMAZONE.

## 2.3 Routines de sécurité

CMS-T-00002673-B.1

### Travailler uniquement sur une machine immobilisée

Si la machine n'est pas immobilisée, les pièces peuvent se mettre en mouvement de manière intempestive ou la machine elle-même peut se mettre en mouvement. Des personnes peuvent alors être grièvement blessées ou même tuées.

- ▶ Immobilisez la machine avant toute intervention sur celle-ci et sécurisez-la.

### Sécuriser la machine

Si la machine n'est pas protégée contre un démarrage ou un déplacement accidentels, la machine peut se mettre en mouvement de manière incontrôlée et écraser, broyer ou tuer des personnes.

- ▶ Abaissez les éléments relevés de la machine. Évacuez la pression des conduites hydrauliques en actionnant les dispositifs de commande. Si vous devez intervenir sous la machine ou sous des éléments, bloquez mécaniquement la machine ou les éléments relevés avant le début des travaux afin d'empêcher tout abaissement accidentel. Sinon la machine ou les éléments risquent de s'abaisser de manière lente et imperceptible et d'écraser des personnes.
- ▶ Arrêtez le moteur.
- ▶ Actionnez le frein de stationnement de la machine.
- ▶ Retirez la clé de contact.
- ▶ *Protégez la machine contre tout démarrage ou déplacement accidentels sur un terrain plat avec le frein de stationnement.*
- ▶ *Sur un terrain accidenté ou en pente, sécurisez la machine avec des cales et avec le frein de stationnement.*

### Gardez les dispositifs de protection en état de fonctionnement

Si les dispositifs de protection sont absents, endommagés, défectueux ou démontés, les pièces de la machine peuvent blesser grièvement des personnes ou même les tuer.

- ▶ Vérifiez la présence de dommages, le montage correct et le fonctionnement des dispositifs de protection sur la machine au moins une fois par jour.
- ▶ *Si vous n'êtes pas sûr que tous les dispositifs de protection sont bien montés et fonctionnent, faites vérifier ces dispositifs de protection par un atelier qualifié.*
- ▶ veillez à ce que les dispositifs de protection soient montés correctement et fonctionnent avant chaque activité sur la machine.
- ▶ Remplacez les dispositifs de protection endommagés.

### Monter et descendre

Par un comportement négligeant lors de la montée et de la descente, les personnes peuvent tomber. Les personnes qui montent sur la machine en dehors des accès prévus peuvent glisser, tomber et se blesser grièvement.

- ▶ Utilisez uniquement les accès prévus à cet effet
- ▶ *La saleté ainsi que les consommables peuvent compromettre la sûreté des pas et la stabilité.*  
Gardez les marche-pieds et les plateformes toujours propres et dans un état correct de sorte qu'un pas sûr et la stabilité soient garantis.
- ▶ Ne montez jamais sur une machine quand elle bouge.
- ▶ Montez et descendez en ayant le visage tourné vers la machine.
- ▶ À la montée et à la descente, gardez un contact à 3 points avec les marches et les mains courantes : deux mains en même temps et un pied ou deux pieds et une main sur la machine.
- ▶ N'utilisez jamais lors de la montée et de la descente les éléments de commande comme poignée. En actionnant involontairement des éléments de commande, des fonctions pouvant causer un danger peuvent se déclencher.
- ▶ Ne sautez jamais pour descendre de la machine.

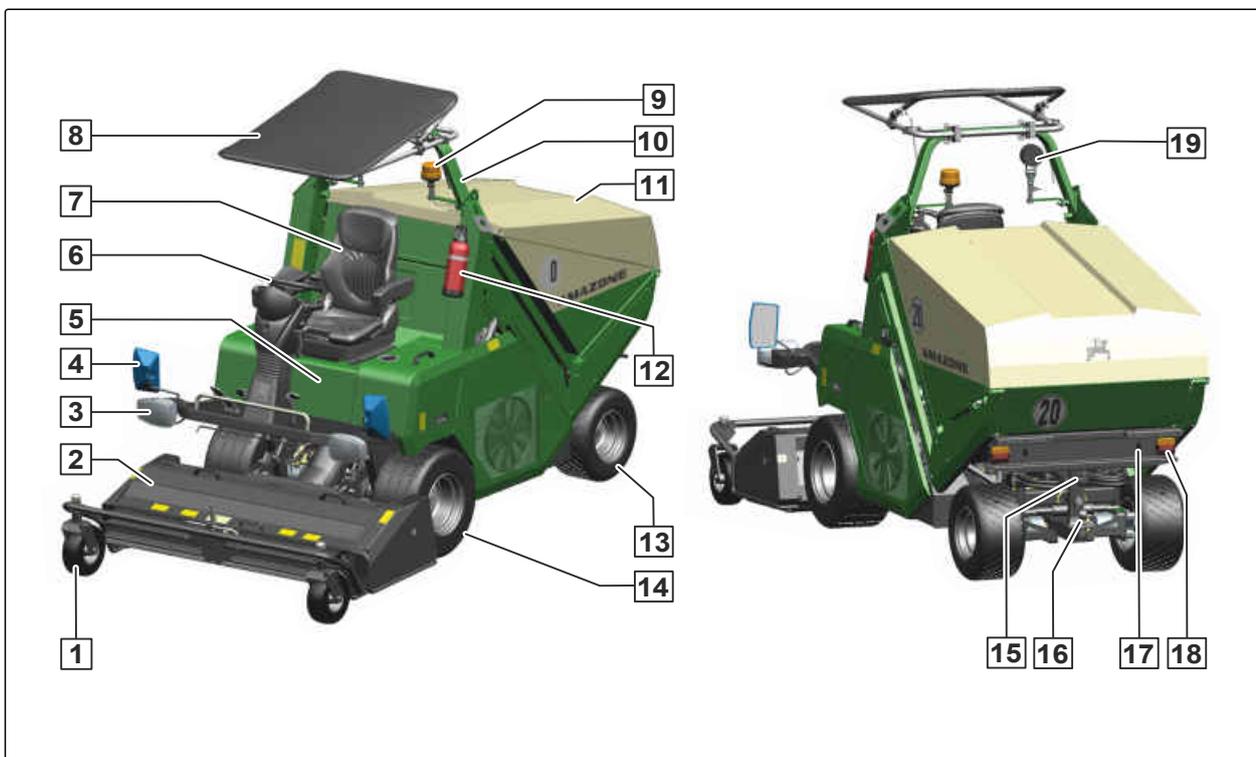
## Description du produit

# 3

CMS-T-00009314-D.1

### 3.1 Aperçu de la machine sans cabine

CMS-T-00002409-F.1

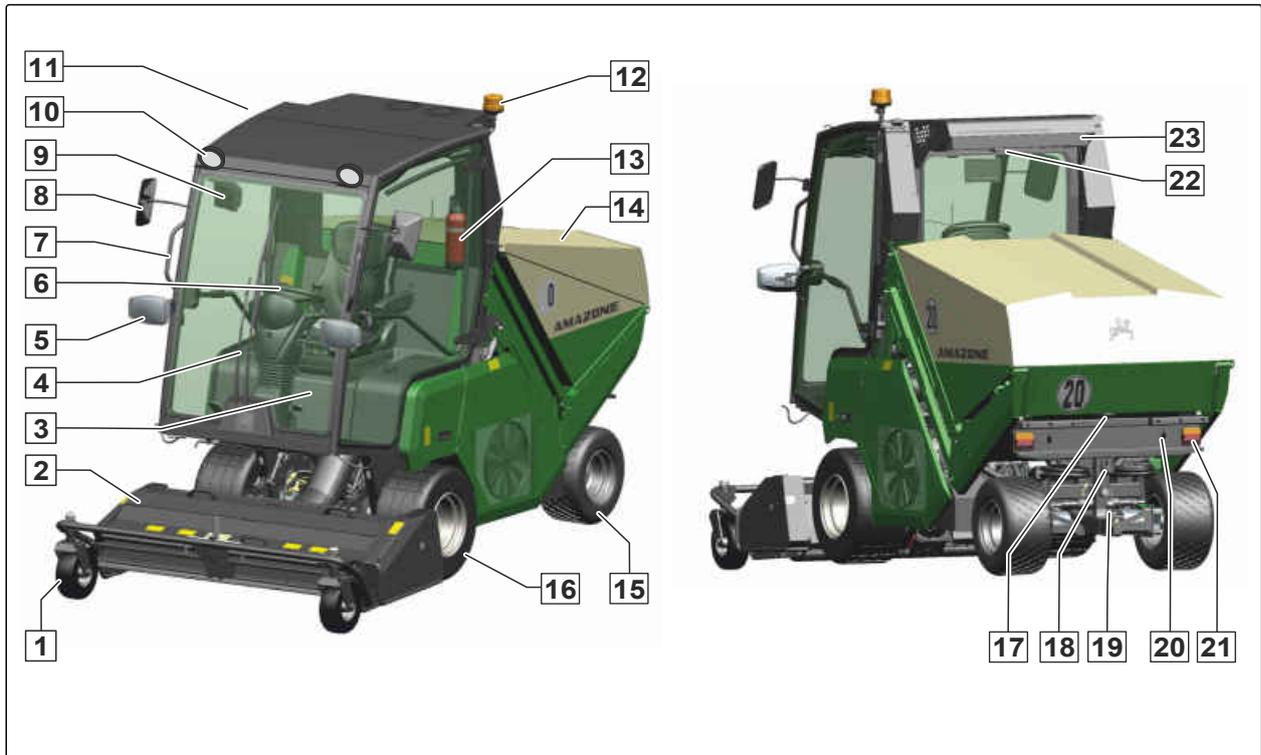


CMS-I-00002232

- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Roue de jauge de l'unité de tonte             | <b>2</b> Unité de tonte                             |
| <b>3</b> Éclairage avant pour le déplacement sur route | <b>4</b> Rétroviseur                                |
| <b>5</b> Tube de rangement sous le support de siège    | <b>6</b> Volant et direction                        |
| <b>7</b> Siège du conducteur                           | <b>8</b> Bâche de protection contre les intempéries |
| <b>9</b> Gyrophare DEL                                 | <b>10</b> Arceau de sécurité                        |
| <b>11</b> Bac de ramassage                             | <b>12</b> Extincteur                                |
| <b>13</b> Roues arrière directrices                    | <b>14</b> Roues avant                               |
| <b>15</b> Prise de courant, alimentation de remorque   | <b>16</b> Attelage                                  |
| <b>17</b> Feu de plaque d'immatriculation              | <b>18</b> Feux arrière                              |
| <b>19</b> Projecteur de travail                        |   |

### 3.2 Aperçu de la machine avec cabine

CMS-T-00006622-C.1



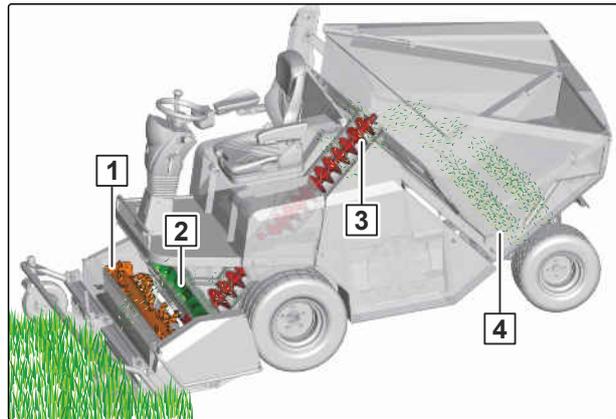
CMS-I-00004705

- |           |   |           |  |
|-----------|---|-----------|--|
| <b>1</b>  | Roue de jauge de l'unité de tonte             | <b>2</b>  | Unité de tonte                             |
| <b>3</b>  | Tube de rangement sous le support de siège    | <b>4</b>  | Essuie-glace                               |
| <b>5</b>  | Éclairage avant pour le déplacement sur route | <b>6</b>  | Volant et direction                        |
| <b>7</b>  | Poignée                                       | <b>8</b>  | Rétroviseur                                |
| <b>9</b>  | Moniteur du système de caméra                 | <b>10</b> | Projecteur de travail                      |
| <b>11</b> | Cabine  | <b>12</b> | Gyrophare DEL                              |
| <b>13</b> | Extincteur                                    | <b>14</b> | Bac de ramassage                           |
| <b>15</b> | Roues arrière directrices                     | <b>16</b> | Roues avant                                |
| <b>17</b> | Caméra  | <b>18</b> | Prise de courant, alimentation de remorque |
| <b>19</b> | Attelage                                      | <b>20</b> | Feu de plaque d'immatriculation            |
| <b>21</b> | Feux arrière                                  | <b>22</b> | Caméra                                     |
| <b>23</b> | Climatisation                                 |           |  |

### 3.3 Mode de fonctionnement de la machine

CMS-T-00002432-B.1

Le rotor **1** et les couteaux de coupe fixés au rotor refoulent le produit de la tonte ou du ramassage vers la vis de transport transversal **2**. La vis de transport transversal **2** amène le produit de la tonte au centre. La vis de transport longitudinal **3** prend en charge le produit de la tonte et le transporte jusqu'au bac de ramassage **4**.



CMS-I-00002258

### 3.4 Équipement spécial

CMS-T-00009446-C.1

- Cabine
- Siège du conducteur Prestige
- Éclairage et signalisation pour le déplacement sur route
- Gyrophare DEL
- Projecteur de travail
- Rétroviseur
- Attelage
- Radio dans la cabine
- Climatisation
- Pneus caoutchouc mi-pleins sans air de l'unité de tonte
- Extincteur
- Bâche de protection contre les intempéries
- Système de caméra

## 3.5 Dispositifs de protection

CMS-T-00002403-E.1

### 3.5.1 Interrupteur de sécurité

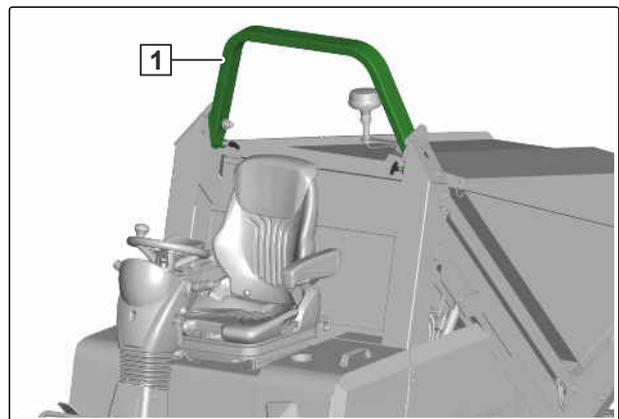
CMS-T-00002614-B.1

Emplacement de l'interrupteur de sécurité	Fonction
Interrupteur de sécurité sur le moteur	Arrête l'unité de tonte lorsque la température du moteur dépasse 110 °C.
Interrupteur de sécurité sur le siège conducteur	Coupe le moteur lorsque le siège conducteur n'est pas occupé et que le frein de stationnement n'est pas actionné.  Coupe le moteur lorsque le siège conducteur n'est pas occupé et que l'unité de tonte est encore en marche.
Interrupteur de sécurité sur le bac de ramassage	Coupe le moteur lorsque le bac de ramassage est relevé et que l'unité de tonte est encore en marche.
Interrupteur de sécurité sur le couvercle du bac de ramassage	Arrête l'unité de tonte lorsque le bac de ramassage est complètement rempli.
Interrupteur de sécurité sur l'unité de tonte	Désactive l'embrayage électromagnétique lorsque les vis de transport sont bloquées ou s'arrêtent.

### 3.5.2 Arceau de sécurité sur les machines sans cabine

CMS-T-00002414-C.1

Lorsque la machine se renverse, l'arceau de sécurité **1** protège le conducteur contre les blessures (à condition que le conducteur ait mis la ceinture de sécurité). L'arceau de sécurité peut être abaissé pour passer sous les obstacles.

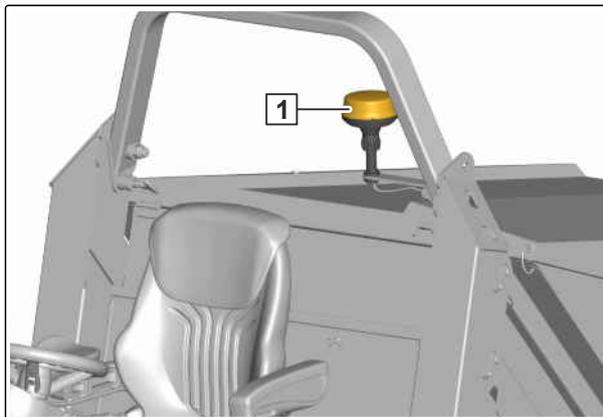


CMS-I-00002239

### 3.5.3 Gyrophare

CMS-T-00002419-C.1

Le gyrophare **1** signale aux personnes se trouvant à proximité de la machine qu'elles encourent un danger potentiel dans la zone dangereuse. Lors des déplacements sur route, le gyrophare signale aux usagers de la route qu'un véhicule lent entrave la circulation.

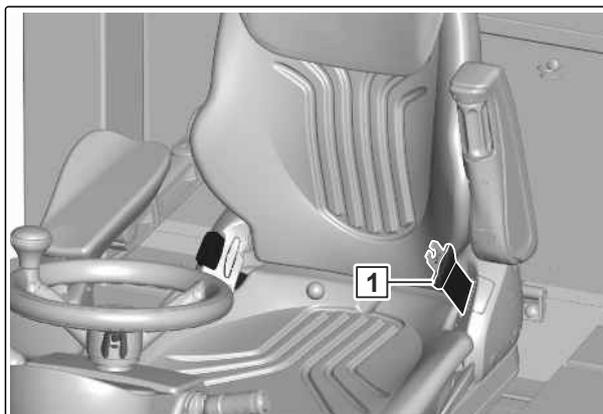


CMS-I-00002238

### 3.5.4 Ceinture de sécurité

CMS-T-00002418-B.1

La ceinture de sécurité **1** protège le conducteur en cas d'accidents et, en particulier, lors de la tonte sur un terrain en pente.

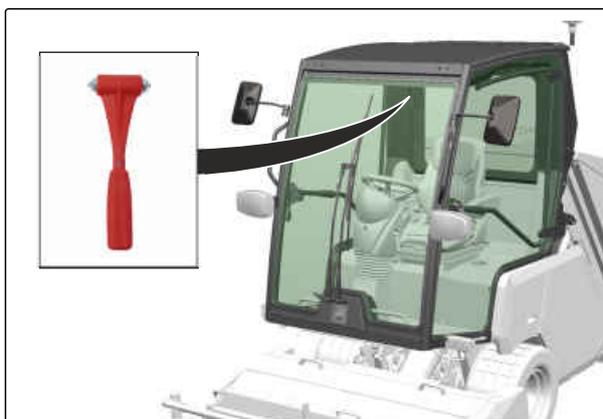


CMS-I-00002237

### 3.5.5 Marteau de secours dans la cabine

CMS-T-00006623-A.1

Le marteau de secours permet de briser une vitre en cas d'urgence. La vitre brisée peut alors servir d'issue de secours.

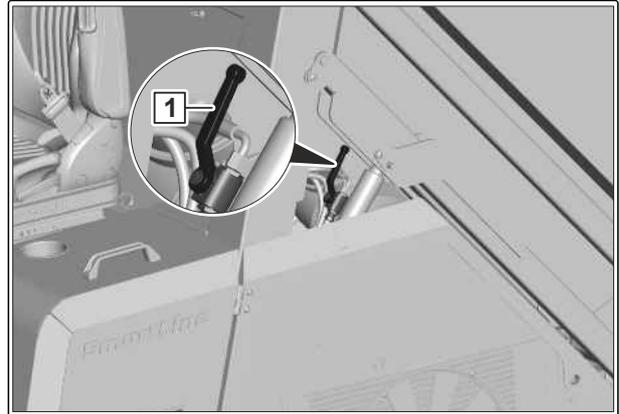


CMS-I-00004706

### 3.5.6 Dispositif de blocage du bac de ramassage

CMS-T-00002422-C.1

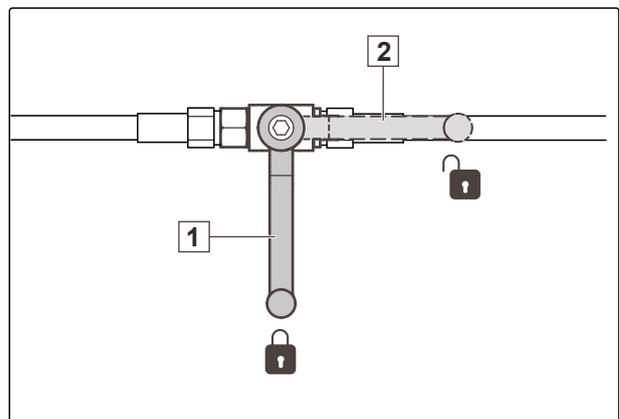
Le bac de ramassage peut être relevé pour effectuer des opérations d'entretien sur le moteur ou débloquer la vis de transport. Les dispositifs de blocage du bac de ramassage **1** se trouvent sur les côtés gauche et droit. Les dispositifs de blocage du bac de ramassage empêche l'abaissement accidentel du bac de ramassage relevé.



CMS-I-00002236

**1** Bac de ramassage bloqué

**2** Bac de ramassage non bloqué

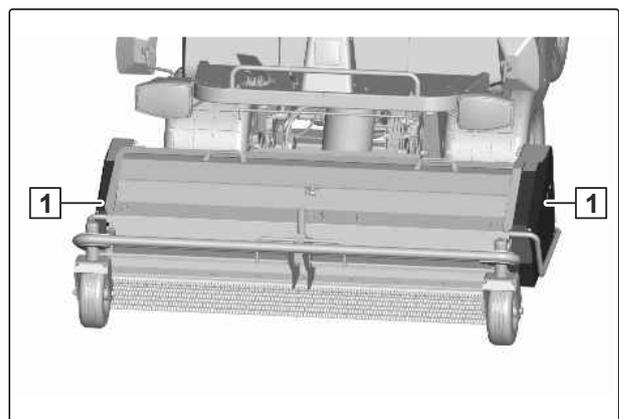


CMS-I-00001022

### 3.5.7 Couvercle de protection de la courroie de transmission

CMS-T-00002420-C.1

Le couvercle de protection de la courroie de transmission **1** protège contre les blessures causées par la courroie de transmission. Le couvercle de protection recouvre entièrement la courroie de transmission.

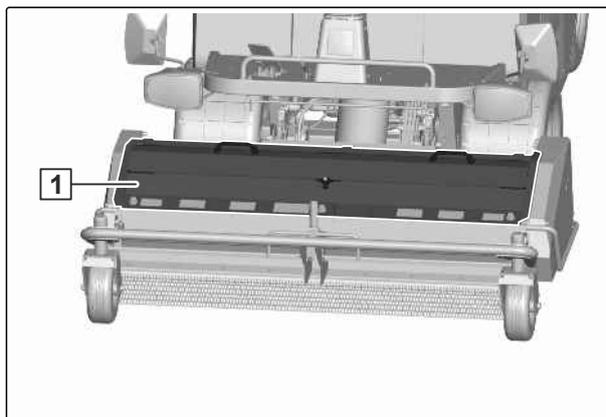


CMS-I-00002235

### 3.5.8 Couvercle de protection du rotor

CMS-T-00002421-C.1

Le couvercle de protection du rotor **1** protège contre les blessures causées par le rotor. Le couvercle de protection du rotor recouvre entièrement le rotor.

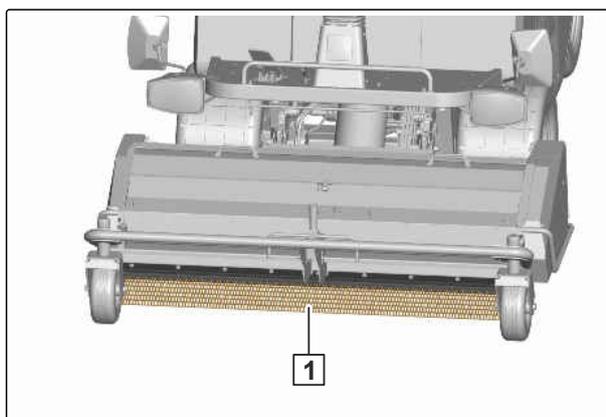


CMS-I-00002234

### 3.5.9 Protection de chaîne

CMS-T-00002417-B.1

La protection de chaîne **1** protège contre les corps étrangers projetés vers l'avant par le rotor en marche.



CMS-I-00002233

## 3.6 Plaque signalétique et marquage CE

CMS-T-00004429-B.1

La plaque signalétique **1** et le marquage CE **2** sont apposés sur la machine pour son identification.

Le numéro d'identification du véhicule **3** est gravé en plus à l'avant droit de la machine.



CMS-I-00002300

**La plaque signalétique comporte les indications suivantes :**

- Numéro d'identification du véhicule
- Numéro d'identification de la machine
- Nom du produit
- Poids à vide en kg
- Charge autorisée sur l'essieu avant en kg
- Charge autorisée sur l'essieu arrière en kg
- Pression système autorisée en bar
- Poids total admissible en kg
- Usine
- Année modèle

Label CE avec année de construction



CMS-I-00001058



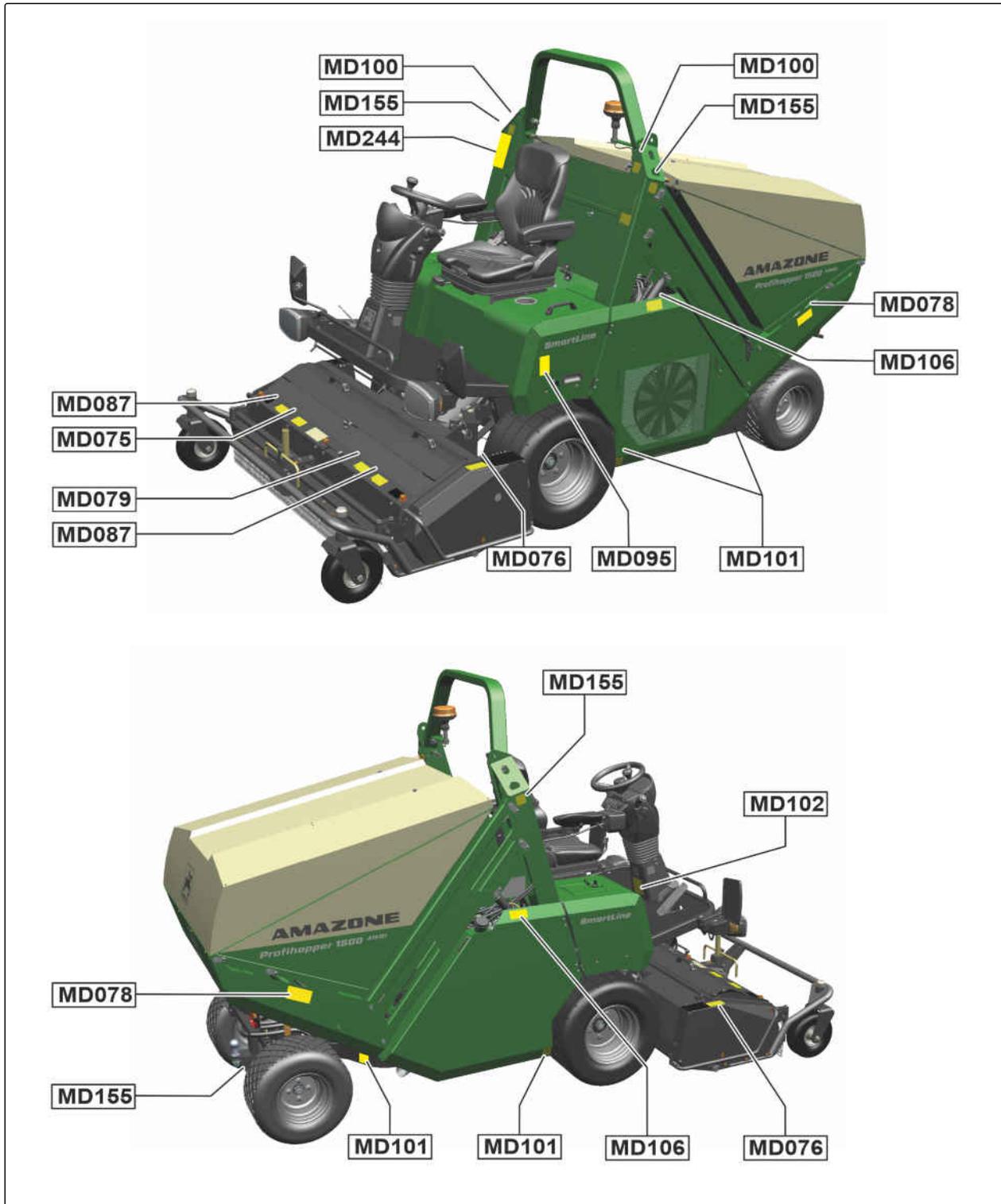
CMS-I-00000512

### 3.7 Pictogrammes d'avertissement

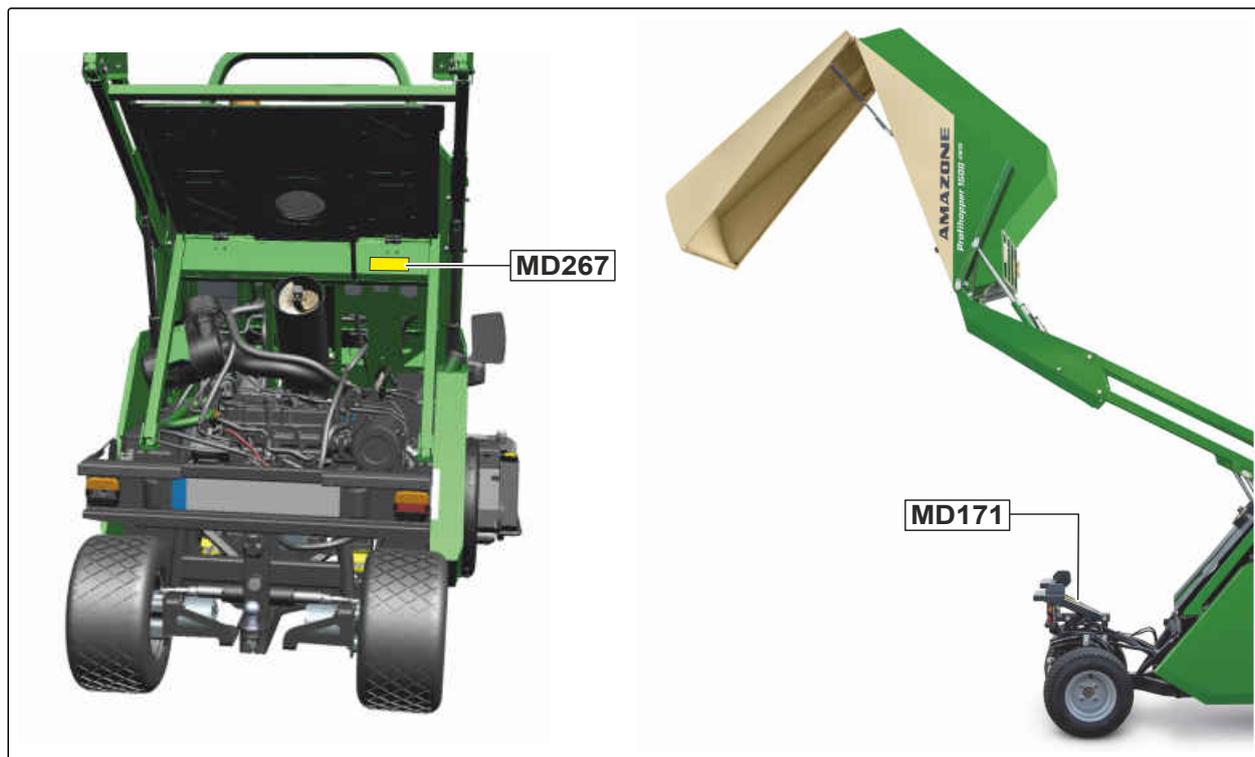
CMS-T-00002408-G.1

#### 3.7.1 Positions des pictogrammes d'avertissement

CMS-T-00001182-G.1



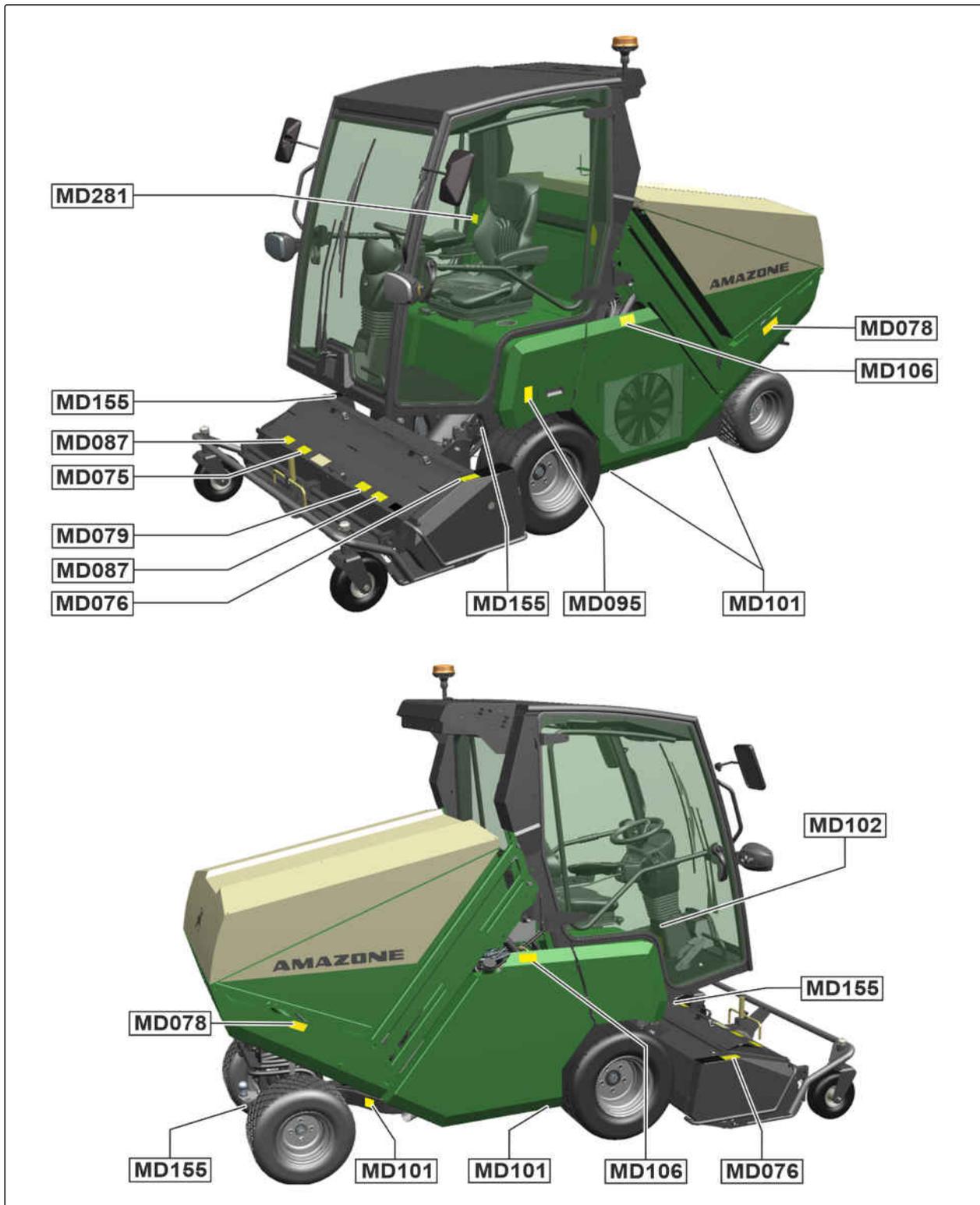
CMS-I-00002250



CMS-I-00002249

### 3.7.2 Positions des pictogrammes d'avertissement dans la cabine

CMS-T-00006630-D.1



CMS-I-00004711



CMS-I-00002249

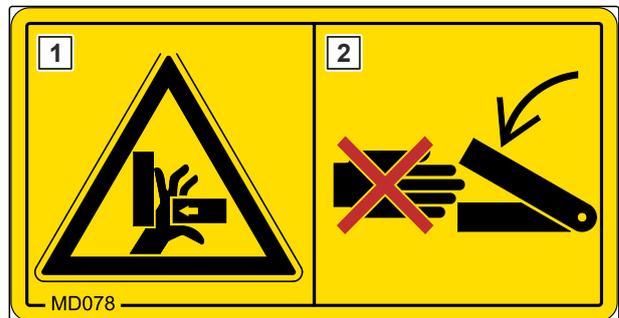
### 3.7.3 Structure des pictogrammes d'avertissement

CMS-T-000141-D.1

Les pictogrammes d'avertissement signalent les zones dangereuses sur la machine, ainsi que les risques résiduels. Ces zones sont caractérisées par la présence de risques permanents ou susceptibles de se concrétiser à tout instant.

Un pictogramme d'avertissement comporte 2 zones :

- Le champ **1** montre :
  - La zone de danger imagée entourée d'un symbole de sécurité triangulaire
  - Le numéro de commande
- Le champ **2** montre la consigne illustrée permettant d'éviter le risque.



### 3.7.4 Description des pictogrammes d'avertissement

CMS-T-00002430-E.1

#### MD075

##### Risque de coupe des doigts, des mains et des bras

- ▶ *Tant que le moteur du tracteur ou de la machine tourne,* restez à l'écart des zones dangereuses.
- ▶ Attendez l'immobilisation de tous les éléments mobiles avant d'intervenir dans la zone dangereuse.
- ▶ Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone dangereuse.



CMS-I-00000418

#### MD076

##### Risque d'entraînement ou de happement

- ▶ *Tant que le moteur du tracteur ou de la machine tourne,* restez à l'écart des zones dangereuses.
- ▶ *Tant que le moteur du tracteur ou de la machine tourne,* n'enlevez aucun dispositif de protection.
- ▶ Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone dangereuse.



CMS-I-00000419

#### MD078

##### Risque d'écrasement des doigts ou de la main

- ▶ *Tant que le moteur du tracteur ou de la machine tourne,* restez à l'écart des zones dangereuses.
- ▶ *Si vous devez déplacer des pièces portant ce marquage avec les mains,* faites attention aux points d'écrasement.
- ▶ Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone dangereuse.

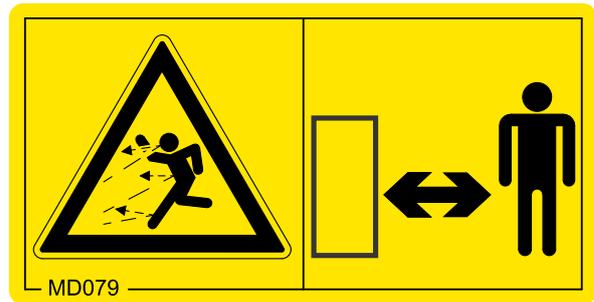


CMS-I-0000074

**MD079**

**Risque lié à la projection de matériaux**

- ▶ *Tant que le moteur du tracteur ou de la machine tourne, restez à l'écart des zones dangereuses.*
- ▶ Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone dangereuse.

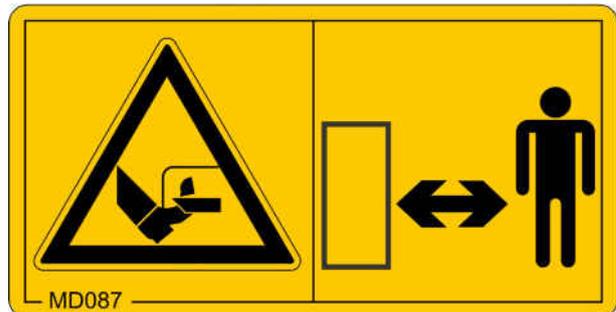


CMS-I-000076

**MD087**

**Risque lié aux éléments tranchants mobiles de la machine**

- ▶ *Tant que le moteur du tracteur ou de la machine tourne, restez à l'écart des zones dangereuses.*
- ▶ Assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone dangereuse.



CMS-I-000691

**MD095**

**notice d'utilisation** **Risque d'accident par le non-respect des consignes figurant dans la notice d'utilisation**

- ▶ Avant d'effectuer des travaux sur la machine ou de l'utiliser, lisez et comprenez la notice d'utilisation.

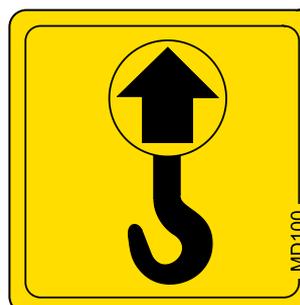


CMS-I-000138

**MD100**

**Risque d'accident lié aux moyens d'accrochage mal montés**

- ▶ Montez les moyens d'accrochage uniquement aux points indiqués.



CMS-I-000089

**MD101**

**Risque d'accident lié à la fixation incorrecte des moyens de levage**

- Fixez les moyens de levage uniquement aux points indiqués.



CMS-I-00002252

**MD102**

**Risque par un démarrage involontaire et un départ en roue libre de la machine**

- Sécurisez la machine avant d'effectuer des travaux afin d'éviter tout démarrage et déplacement accidentels.



CMS-I-00002253

**MD106**

**Risque d'écrasement par des éléments de la machine s'abaissant accidentellement**

- Avant d'entrer dans la zone dangereuse, bloquez les éléments relevés de la machine avec un dispositif de blocage hydraulique ou mécanique.

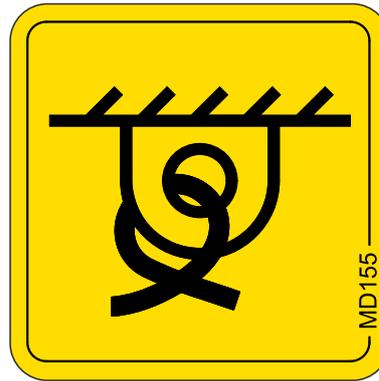


CMS-I-00000427

### MD155

**Risque d'accident et d'endommagement de la machine lors du transport si la machine est mal sécurisée**

- ▶ Pour le transport de la machine, fixez les sangles uniquement aux points d'arrimage indiqués.



CMS-I-00000450

### MD171

**Risque d'écrasement lorsque le bac est relevé**

- ▶ Avant de déplacer le bac, assurez-vous que personne ne se trouve dans la zone dangereuse.



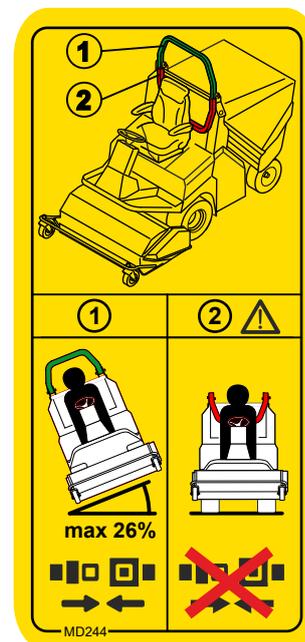
CMS-I-00000469

### MD244

**Risque sur pentes raides**

Lorsque la machine roule le long de pentes raides de plus de 26 %, elle risque de se renverser et de blesser grièvement ou même de tuer le conducteur.

- ▶ Ne roulez jamais le long de pentes de plus de 26 %.
- ▶ Relevez l'arceau de sécurité.
- ▶ Bloquez l'arceau de sécurité.
- ▶ Mettez la ceinture de sécurité.
- ▶ Lorsque l'arceau de sécurité est abaissé, ne mettez la ceinture de sécurité.

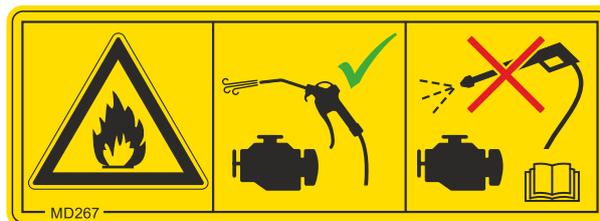


CMS-I-00002441

### MD267

#### Risque d'incendie en raison de résidus d'herbe dans la zone du moteur et du système d'échappement

- ▶ Nettoyez la zone du moteur et du système d'échappement uniquement avec de l'air comprimé.



CMS-I-00004983

### MD281

#### Gefahr durch Befahren steiler Hanglagen

Beim Befahren von Hanglagen in Schichtlinie von über 26%, kann die Maschine umkippen und den Fahrer schwer verletzen oder töten.

- ▶ Befahren Sie nur Hanglagen von maximal 26% in Schichtlinie.



CMS-I-00009563

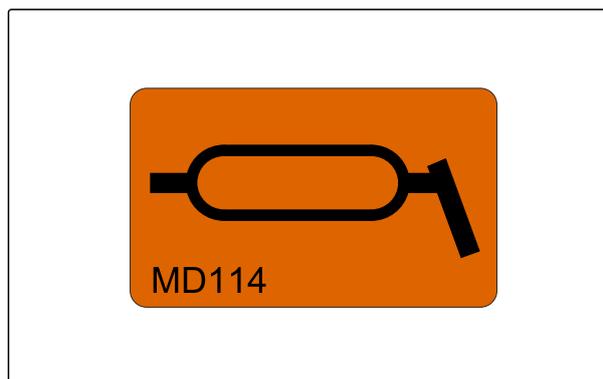
## 3.8 Plus d'informations sur la machine

CMS-T-00009451-B.1

### 3.8.1 Repère de point de lubrification

CMS-T-00003336-A.1

Repérage d'un point de lubrification sur la machine.



CMS-I-00002270

### 3.8.2 Marquage du niveau de puissance acoustique

CMS-T-00003337-A.1

Le niveau de puissance acoustique est de 105 dB.

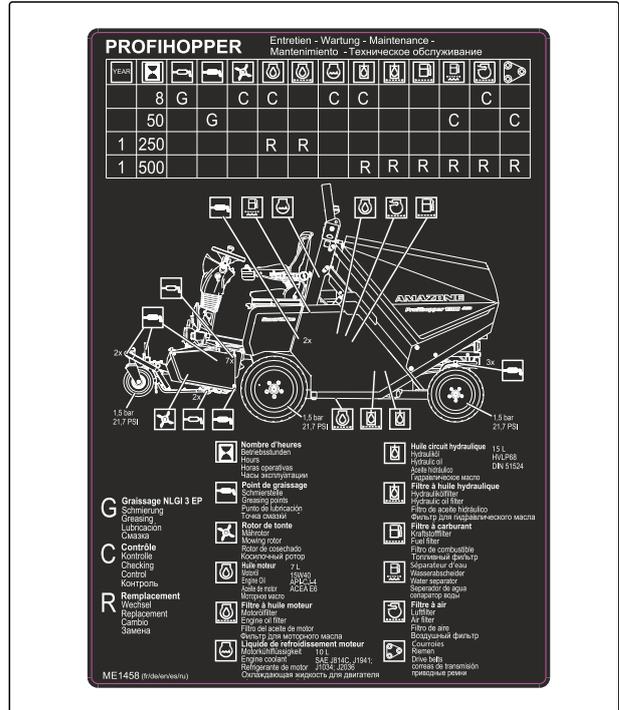


CMS-I-00000445

### 3.8.3 Aperçu de maintenance

CMS-T-00003724-A.1

Donne un aperçu des travaux et des intervalles de maintenance.

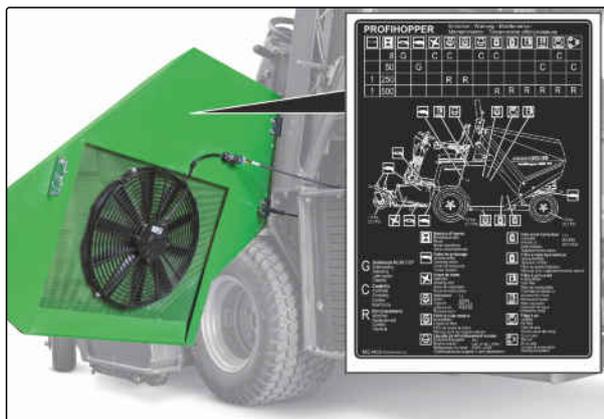


CMS-I-00002739

### 3 | Description du produit

#### Plus d'informations sur la machine

L'aperçu de maintenance se trouve à l'intérieur du couvercle du radiateur.



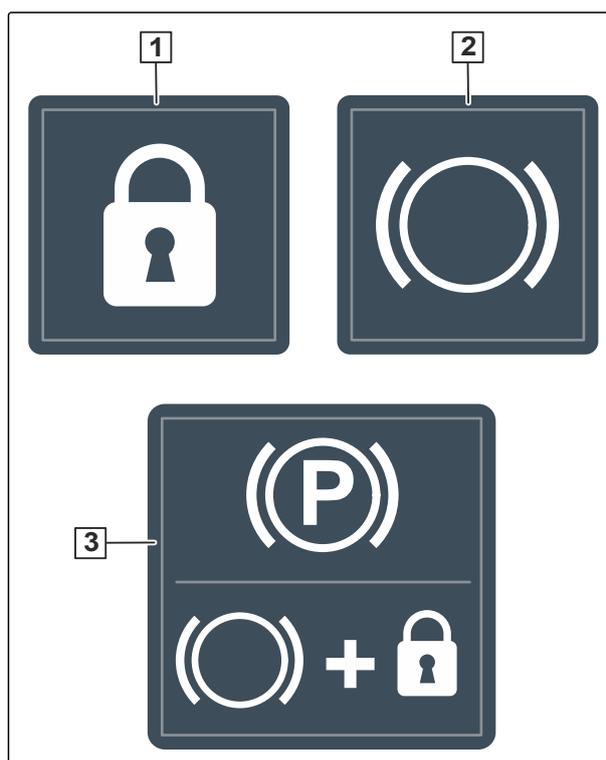
CMS-I-00003109

#### 3.8.4 Information concernant le frein de stationnement

CMS-T-00009452-B.1

Les autocollants informent sur les éléments de commande du frein et l'actionnement du frein de stationnement.

- 1 Verrouillage de la pédale de frein
- 2 Pédale de frein
- 3 Actionnement du frein de stationnement

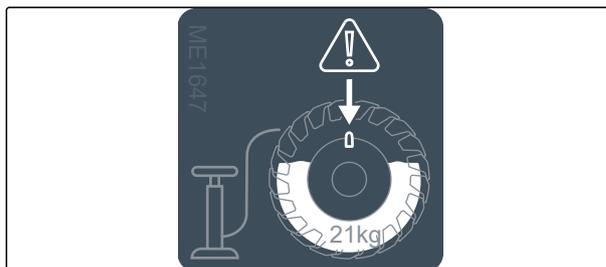


CMS-I-00006411

### 3.8.5 Information concernant les roues remplies de liquide

CMS-T-00009567-A.1

L'autocollant informe du poids de liquide des roues remplies de liquide et de la position dans laquelle les soupapes doivent être pour le contrôle de la pression des pneus.



CMS-I-00006543

## 3.9 Siège du conducteur Prestige

CMS-T-00002839-D.1

Par rapport au siège standard, le siège conducteur Prestige est équipé en plus d'une suspension longitudinale et transversale pneumatique.



CMS-I-00007146

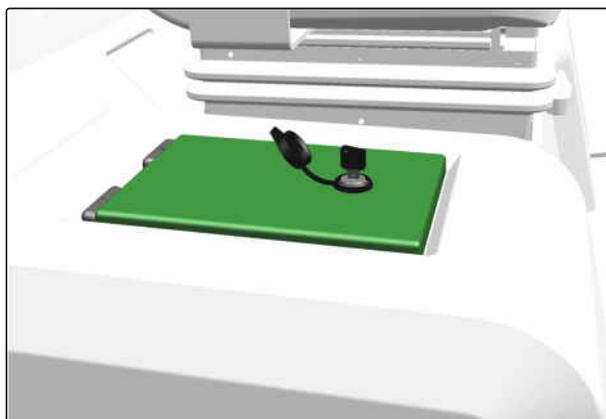
## 3.10 Coffre à outils

CMS-T-00009448-A.1

Le coffre à outils permet de ranger les objets suivants :

- Couteaux de rechange
- Outils
- Chiffons de nettoyage
- Gants
- Objets de taille similaire

Comme équipement spécial, le coffre à outils comporte une prise 12 V fournissant un courant maximal de 20 A.



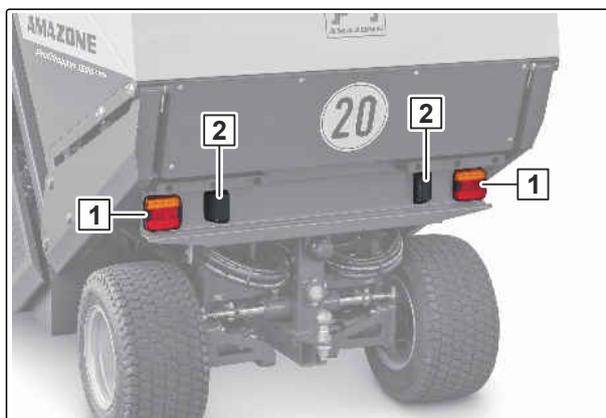
CMS-I-00006434

### 3.11 Éclairage et signalisation pour le déplacement sur route

CMS-T-00002407-D.1

#### Éclairage arrière pour le déplacement sur route

- 1 Feux de position arrière, feux-stop et clignotants
- 2 Feu de plaque d'immatriculation



CMS-I-00002274

#### Éclairage avant sans cabine pour le déplacement sur route

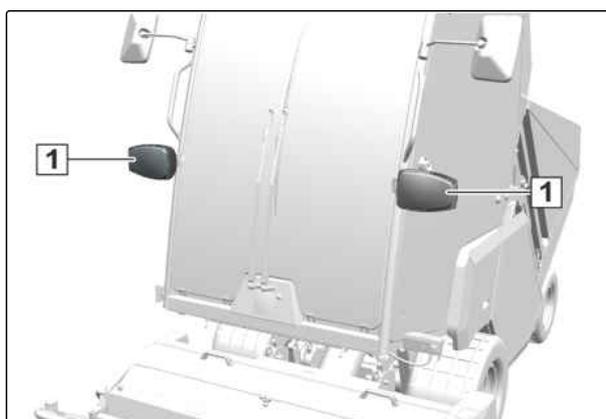
- 1 Feux de position, feux de croisement et clignotants



CMS-I-00002275

#### Éclairage avant avec cabine pour le déplacement sur route

- 1 Feux de position, feux de croisement et clignotants



CMS-I-00004712

### 3.12 Projecteur de travail

CMS-T-00006175-A.1

Le projecteur de travail **1** peut être installé à la place du gyrophare. Le projecteur de travail assure un éclairage optimal de la zone de travail.

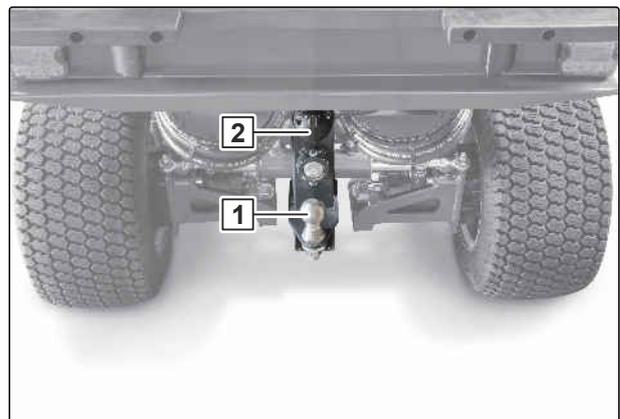


CMS-I-00004388

### 3.13 Attelage

CMS-T-00002841-C.1

L'attelage **1** permet d'atteler des remorques équipées d'un attelage à boule. L'alimentation électrique de la remorque est assurée par la prise de courant **2**.



CMS-I-00002390

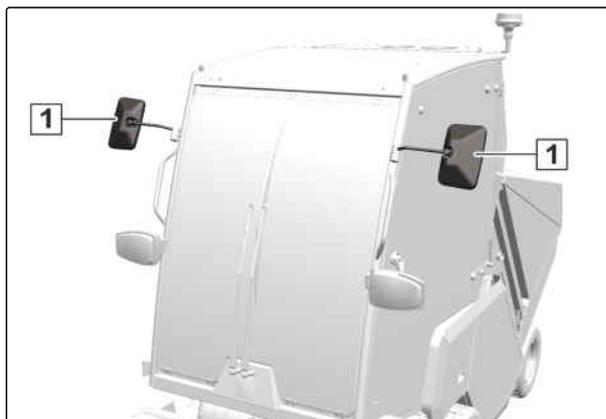
### 3.14 Rétroviseur

CMS-T-00002437-C.1

Les rétroviseurs **1** sont disponibles uniquement en association avec l'éclairage.



CMS-I-00002272



CMS-I-00004714

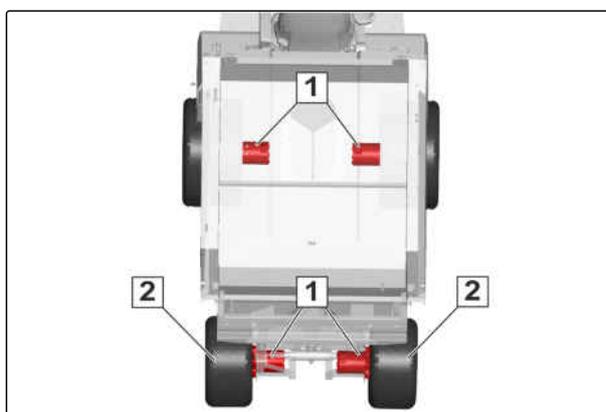
## 3.15 Entraînement

CMS-T-00002453-C.1

### 3.15.1 Entraînement à transmission intégrale

CMS-T-00002447-B.1

Les quatre roues sont entraînées par des moteurs hydrauliques **1** à commande électrohydraulique. Les roues arrière directrices **2** ne sont activées qu'en cas de besoin. La transmission intégrale fonctionne en marche avant et en marche arrière.

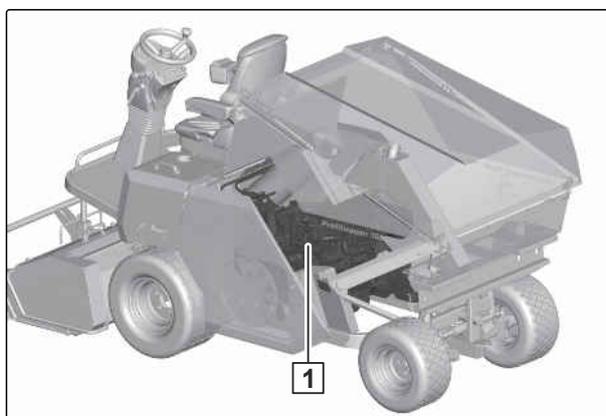


CMS-I-00002269

### 3.15.2 Moteur diesel

CMS-T-00002448-B.1

Le moteur diesel **1** entraîne l'unité de tonte et les pompes hydrauliques. Le moteur diesel est installé au centre de la machine. Grâce au traitement de dernière génération des gaz d'échappement avec réinjection et filtre à particules diesel, l'utilisation de Diesel Exhaust Fluid (DEF) n'est pas nécessaire.

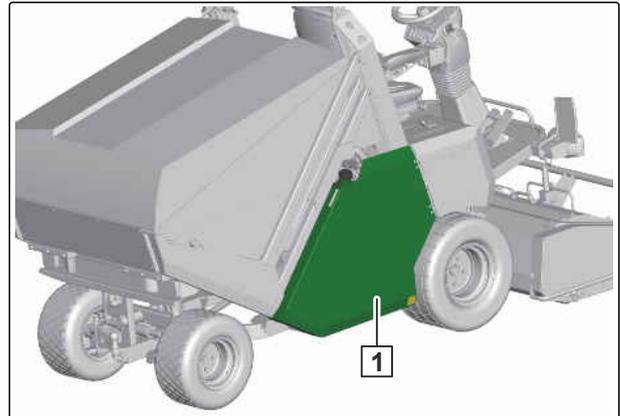


CMS-I-00002259

### 3.15.3 Réservoir de carburant

Le réservoir de carburant **1** se trouve du côté droit et a un volume de 50 litres.

CMS-T-00002449-B.1



CMS-I-00002260

## 3.16 Unité de tonte

CMS-T-00009449-A.1

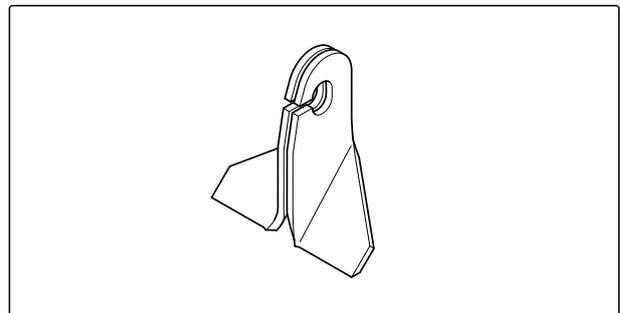
### 3.16.1 Couteaux

CMS-T-00001190-B.1

#### 3.16.1.1 Couteau de ventilation long H77

Le couteau de ventilation long H77 convient à la tonte et au ramassage dans des conditions sèches et humides.

CMS-T-00002840-A.1

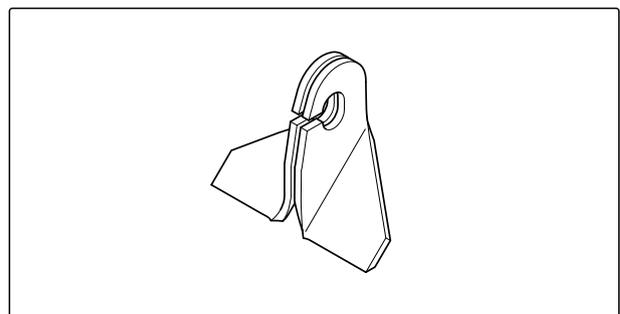


CMS-I-00000998

#### 3.16.1.2 Couteau de ventilation court H60

Le couteau de ventilation court H60 est utilisé uniquement en association avec le couteau de verticoupe. Dans cette combinaison, le couteau convient à la scarification et au ramassage dans des conditions sèches et humides.

CMS-T-00001192-A.1



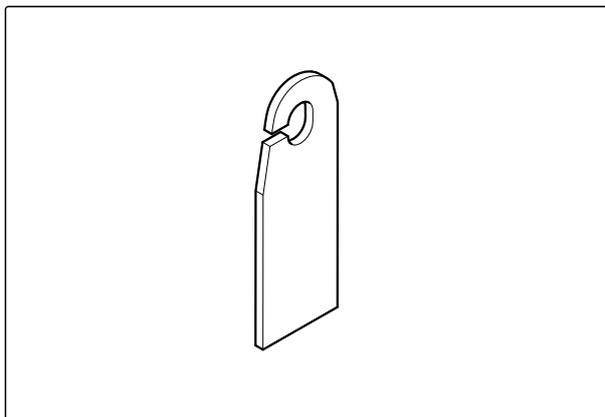
CMS-I-00000997

### 3.16.1.3 Couteau de verticoupe

CMS-T-00009482-A.1

Le couteau de verticoupe est disponible en largeur de 2 mm et 3 mm.

Le couteau de verticoupe est adapté à différents domaines d'utilisation et combinaisons de couteaux, voir page 86.



CMS-I-00001002

### 3.16.2 Pneus sans air

CMS-T-00009450-A.1

Les pneus sans air sont disponibles comme alternative aux pneus standards de l'unité de tonte. À propriétés de conduite égales, la protection contre les pannes augmente nettement.



CMS-I-00006433

## 3.17 Vidange en position relevée

CMS-T-00003081-B.1

La vidange en position relevée jusqu'à 2,50 m permet une vidange rapide sur un camion ou une remorque.

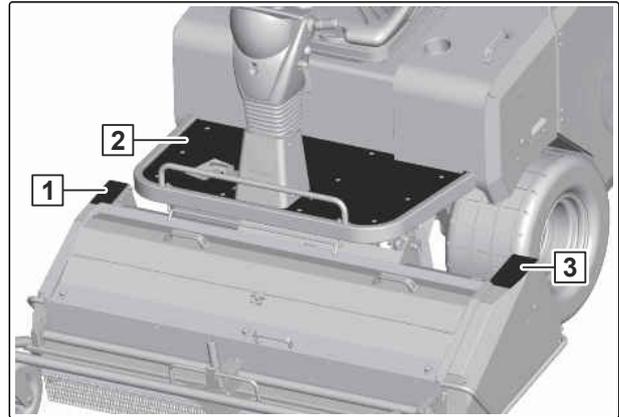


CMS-I-00002904

### 3.18 Accès et zones accessibles

CMS-T-00002454-C.1

Des surfaces antidérapantes **1** sont disposées sur l'unité de tonte pour faciliter l'accès au siège conducteur. En dehors de ces surfaces, seul l'espace à pédales **2** est accessible.



CMS-I-00002261

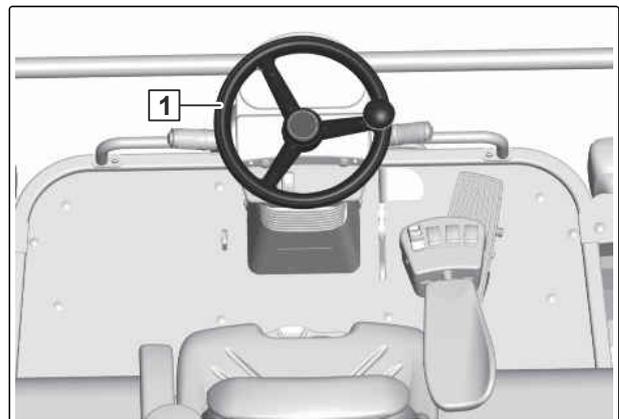
### 3.19 Éléments de commande

CMS-T-00009315-C.1

#### 3.19.1 Volant

La machine est dirigée par les roues arrière. Le volant **1** à pommeau permet une conduite aisée à une main.

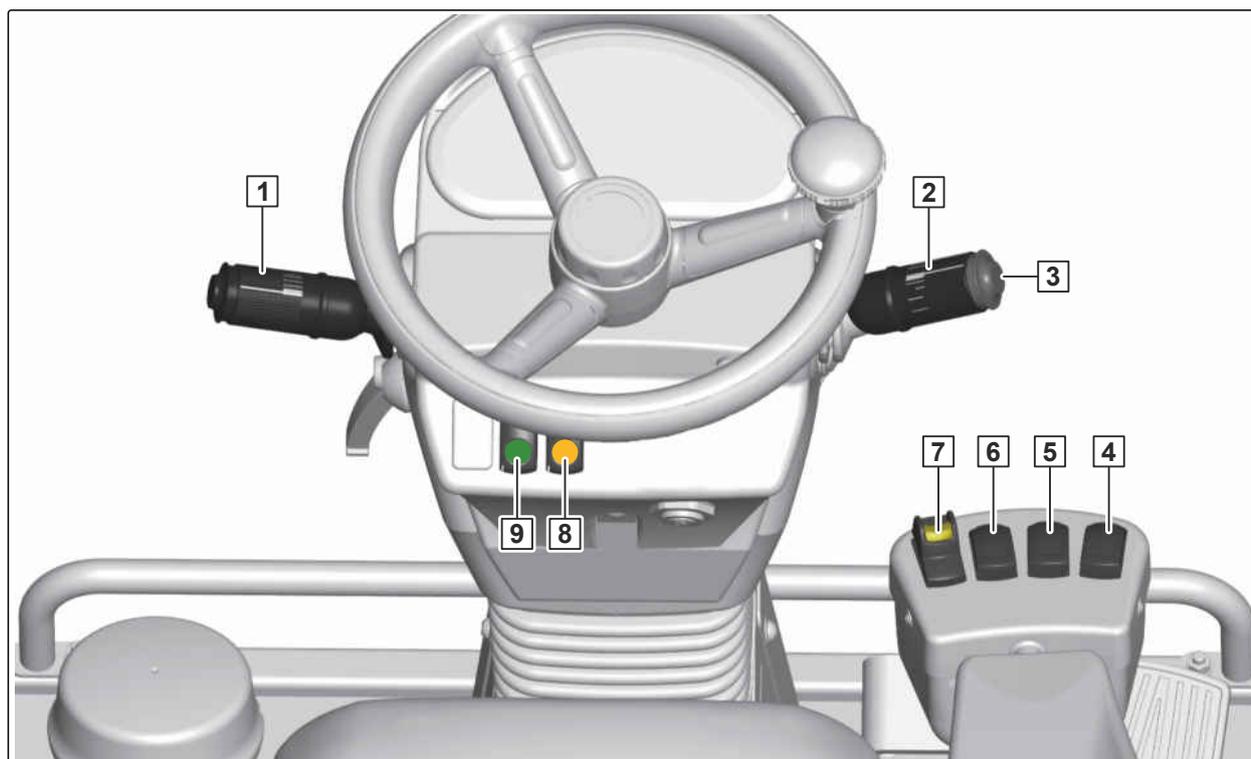
CMS-T-00002455-B.1



CMS-I-00002264

### 3.19.2 Leviers et boutons de commande

CMS-T-00002456-C.1

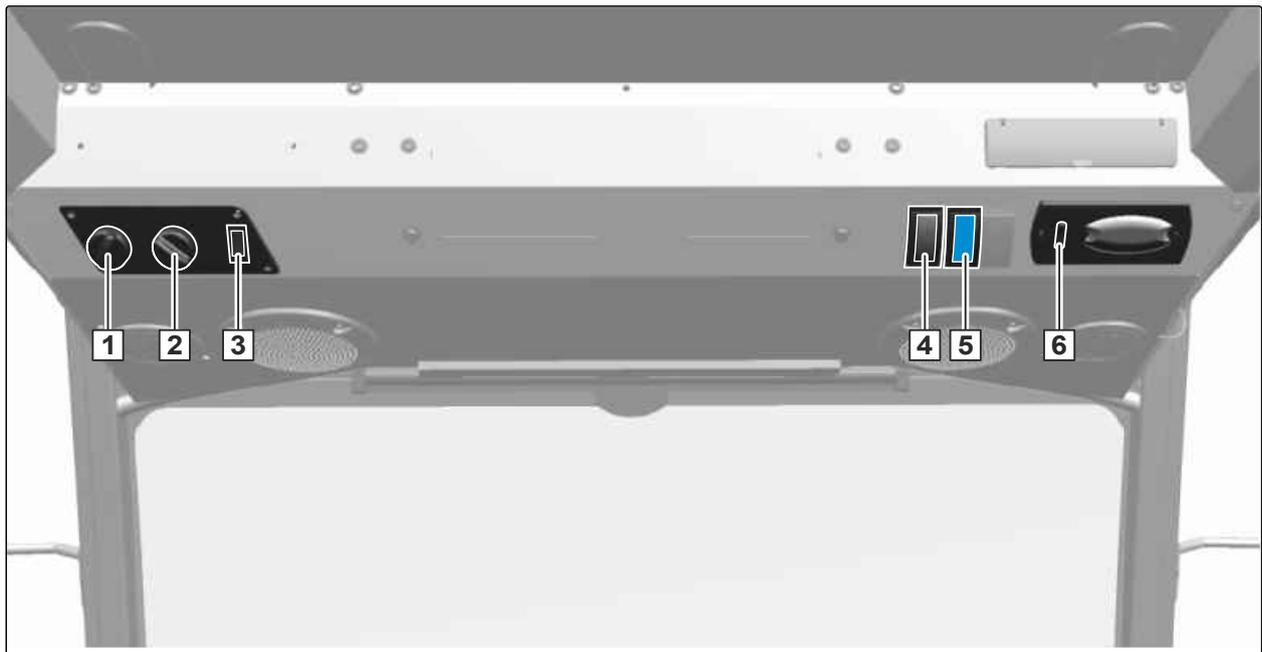


CMS-I-00002262

- |  |  |
|--|--|
| <b>1</b> Levier de sens de déplacement                                       | <b>2</b> Levier de commande des clignotants et des feux                      |
| <b>3</b> Bouton de commande de l'avertisseur sonore                          | <b>4</b> Bouton de commande de vidange du bac de ramassage                   |
| <b>5</b> Bouton de commande de relevage et d'abaissement du bac de ramassage | <b>6</b> Bouton de commande d'abaissement et de relevage de l'unité de tonte |
| <b>7</b> Bouton de commande de mise en marche et d'arrêt de l'unité de tonte | <b>8</b> Bouton de commande du gyrophare ou du projecteur de travail         |
| <b>9</b> Bouton de commande du régulateur de croisière                       |  |

### 3.19.3 Éléments de commande dans la cabine

CMS-T-00006631-C.1



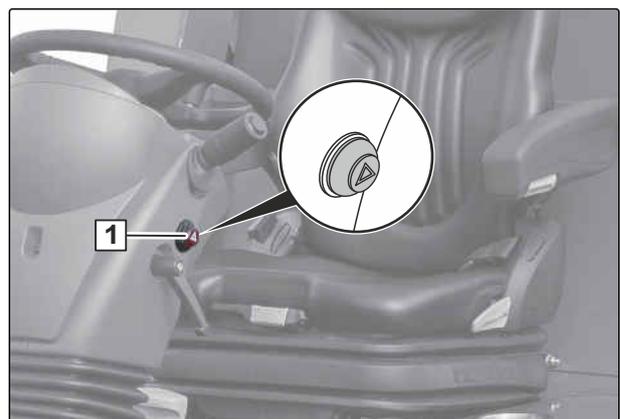
CMS-I-00004716

- |  |  |
|--|--|
| <b>1</b> Commutateur 3 vitesses du ventilateur de la climatisation | <b>2</b> Régulateur de température de la climatisation         |
| <b>3</b> Bouton de commande de la climatisation                    | <b>4</b> Bouton de commande de l'essuie-glace et du lave-glace |
| <b>5</b> Touche de commande du projecteur de travail               | <b>6</b> Bouton de commande de l'éclairage de la cabine        |

### 3.19.4 Feux de détresse

CMS-T-00002462-C.1

Le bouton de commande **1** des feux de détresse se trouve sur le côté gauche de la colonne de direction. Lorsque les feux de détresse sont allumés, le bouton de commande et les deux voyants des clignotants clignotent sur le tableau de bord. Le bouton de commande existe uniquement sur les machines équipées d'un éclairage.

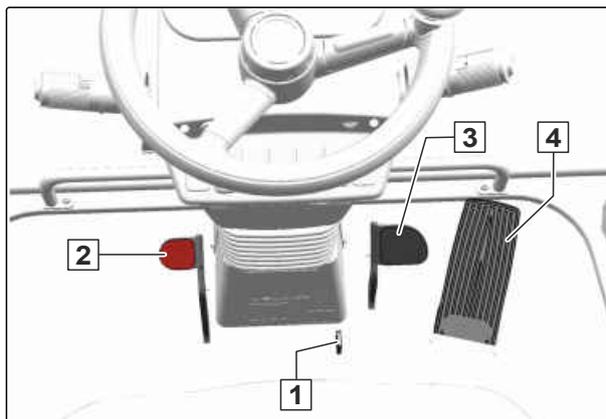


CMS-I-00002265

### 3.19.5 Pédale d'accélérateur et frein

CMS-T-00009316-A.1

- 1 Verrouillage du frein de stationnement
- 2 Pédale de frein auxiliaire, aide au démarrage en côte
- 3 Pédale de frein
- 4 Pédale d'accélérateur



CMS-I-00006404

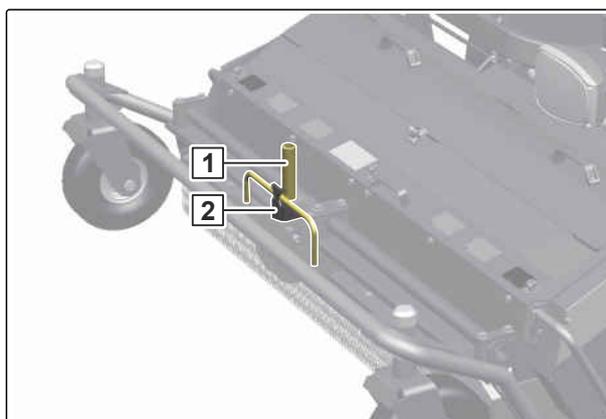
### 3.19.6 Manivelle

CMS-T-00002517-C.1

La manivelle 1 a les fonctions suivantes :

- Réglage de la hauteur de coupe de l'unité de tonte
- Ouverture des couvercles de protection
- Déblocage des vis de transport
- Ouvrir et fermer le couvercle du bac de ramassage.

La manivelle est rangée et fixée dans le support 2 situé sur l'unité de tonte.



CMS-I-00002311

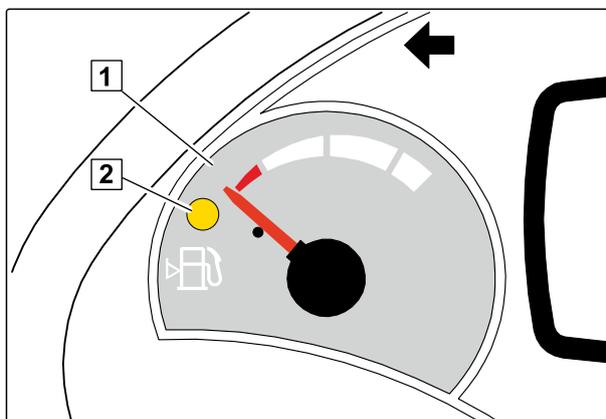
## 3.20 Tableau de bord

CMS-T-00002440-E.1

### 3.20.1 Affichage du niveau de carburant

CMS-T-00002458-A.1

L'affichage du niveau de carburant 1 indique le niveau de remplissage actuel du réservoir de carburant. Lorsque le voyant avertisseur 2 est allumé, la réserve du réservoir de carburant est atteinte.



CMS-I-00002267



### 3 | Description du produit

#### Tableau de bord

Symbole	Signification	Fonction
	Voyant de régulateur de vitesse	Allumé lorsque le régulateur de vitesse est activé.
	Voyant de température des gaz d'échappement	Allumé lorsque la régénération automatique du filtre à particules est active à une température élevée des gaz d'échappement.
	Voyant de préchauffage du moteur diesel	Allumé pendant le préchauffage du moteur diesel.
	Voyant de pression d'huile du moteur	Allumé lorsque la pression d'huile du moteur est trop basse.
	Voyant avertisseur de défaut du moteur	Allumé en cas de défaut du moteur.
	Voyant de régime du rotor	Allumé lorsque le rotor est activé et entraîné. Clignote quand le mode eco est activé lors de la tonte.
	Voyant de bac de ramassage ouvert	Allumé lorsque le bac de ramassage est ouvert.
	Voyant de bac de ramassage relevé	Allumé lorsque le bac de ramassage est relevé.
	Voyant de maintenance	Allumé lorsqu'une maintenance est nécessaire.
	Voyant avertisseur de tension de batterie	Allumé lorsque la tension de batterie est trop basse.
	Voyant de frein de stationnement	Allumé lorsque le frein de stationnement est actif.
	Voyant avertisseur de défaut	Allumé en présence d'un défaut.
	Voyant avertisseur de niveau d'huile hydraulique	Allumé lorsque le niveau d'huile hydraulique est trop bas.
	Voyant avertisseur de blocage du rotor ou des vis de transport	Allumé lorsque le rotor ou les vis de transport sont bloqués.
	Voyant de feux de croisement	Allumé lorsque les feux de croisement sont allumés.
	Voyant de feux de position	Allumé lorsque les feux de position sont allumés.
	Voyant de clignotant droit	Clignote lorsque le clignotant droit est allumé.
	Voyant de clignotant gauche	Clignote lorsque le clignotant gauche est allumé.

### 3.20.4 Signal sonore de niveau de remplissage du bac de ramassage

CMS-T-00002463-D.1

Le ronfleur retentit **1** lorsque le bac de ramassage est plein et doit être vidé.



CMS-I-00002296

### 3.20.5 Écran d'information

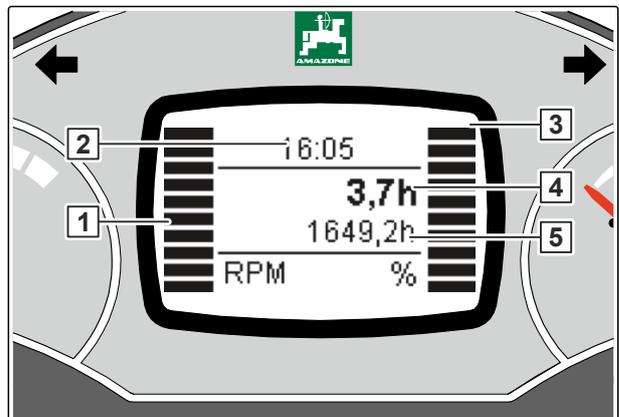
CMS-T-00003066-D.1

#### 3.20.5.1 Mode normal

CMS-T-00002683-D.1

Pendant l'utilisation de la machine, le mode normal est le mode d'affichage standard. Il est possible de commuter entre le mode normal et le mode tâche, voir page 116.

- 1** Régime moteur actuel
- 2** Heure actuelle
- 3** Charge du moteur diesel en pourcentage
- 4** Durée de la mission actuelle
- 5** Compteur d'heures de service totales



CMS-I-00002297

#### 3.20.5.2 Mode tâche

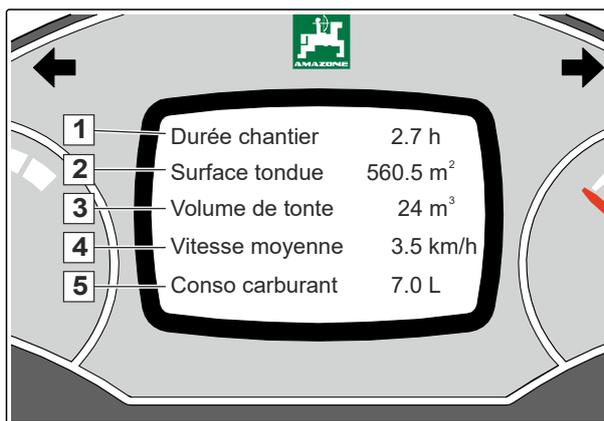
CMS-T-00002684-D.1

En mode Tâche, l'écran d'information affiche les données de la mission actuelle. Il est possible de commuter entre le mode normal et le mode tâche, voir page 116.

### 3 | Description du produit

#### Tableau de bord

- 1 Durée de la mission actuelle
- 2 Surface totale traitée de la mission actuelle
- 3 Quantité totale de la mission actuelle
- 4 Vitesse moyenne de la mission actuelle
- 5 Consommation de carburant de la mission actuelle



CMS-I-00002308

#### 3.20.5.3 Mode message

CMS-T-00002685-D.1

Le mode message est activé lorsqu'un problème apparaît sur la machine. La cause du problème s'affiche sur l'écran d'information.

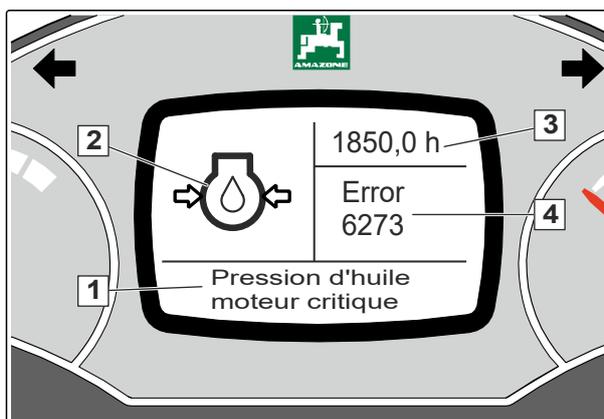


#### REMARQUE

Le message d'erreur ne peut pas être supprimé.  
Le message d'erreur disparaît automatiquement dès que l'erreur est éliminée.

Les différents défauts sont décrits en détail au chapitre "Éliminer les défauts".

- 1 Texte du message d'erreur
- 2 Symbole du message d'erreur
- 3 Compteur au moment du message d'erreur
- 4 Code d'erreur



CMS-I-00002309

### 3.20.5.4 Mode maintenance

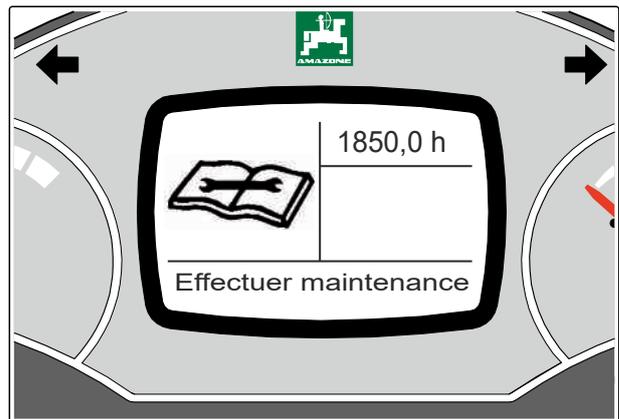
L'information "Maintenance nécessaire" apparaît aux intervalles suivants :

- après les 50 premières heures de service,
- puis toutes les 250 heures de service.

#### **i** REMARQUE

Le voyant  s'allume en plus sur le tableau de bord.

À la fin des opérations d'entretien, la périodicité d'entretien peut être réinitialisée, voir page 117. L'information concernant la maintenance réapparaît après 250 heures de service.



CMS-T-00002756-D.1

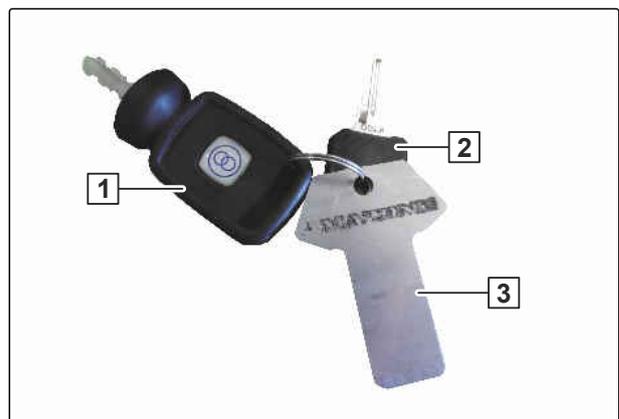
CMS-I-00002428

## 3.21 Clé

- Clé de contact **1** permettant de mettre en marche et d'arrêter la machine.
- Clé **2** permettant d'ouvrir le support de siège et le coffre à outils situé à côté du siège conducteur.
- Clé spéciale **3** permettant d'ouvrir le couvercle de protection de la courroie et le couvercle latéral situé devant le radiateur.

#### **i** REMARQUE

Il est possible de recommander les clés perdues chez AMAZONE en indiquant le numéro d'identification du véhicule.



CMS-T-00002618-C.1

CMS-I-00002360

## 3.22 Tube de rangement

Contenu du tube de rangement :

- Documents
- Moyens auxiliaires



CMS-T-00001776-E.1

CMS-I-00002306

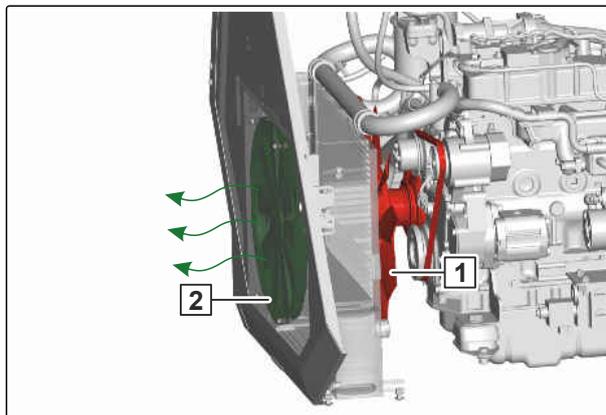
### 3.23 Systeme de refroidissement AMAZONE - systeme d'air de refroidissement à épuration automatique

CMS-T-00002467-C.1

Le systeme élimine la poussière et les résidus de plantes de la grille du radiateur. Les résidus de plantes sont particulièrement abondants en mode paillage.

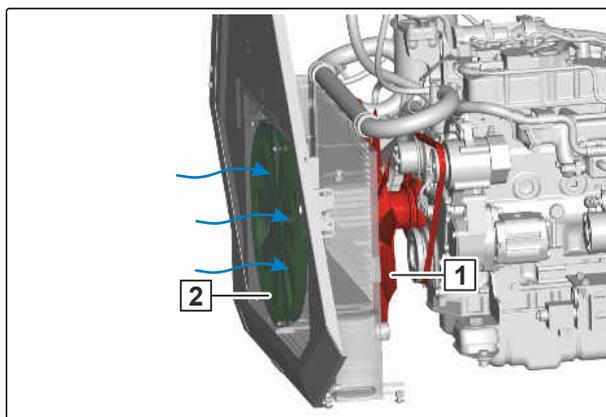
Le systeme fonctionne de façon automatique.

Le flux d'air du ventilateur principal **1** est interrompu temporairement et le ventilateur de nettoyage supplémentaire **2** inverse le flux d'air. Le flux d'air élimine les résidus de plantes et la poussière de la grille.



CMS-I-00002299

Puis le ventilateur de nettoyage **2** s'arrête et le ventilateur principal **1** se met en marche. Le flux d'air arrive alors à nouveau de manière optimale jusqu'au radiateur.

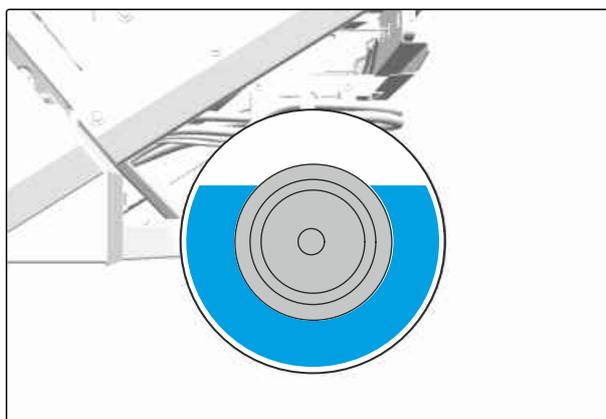


CMS-I-00002298

### 3.24 Contrepoids pour la machine avec cabine

CMS-T-00009455-A.1

Sur la machine avec cabine, les roues arrière contiennent 21 kg de liquide constitué d'eau et d'agent antigel. Il assure une conduite sûre malgré le poids supplémentaire de la cabine.



CMS-I-00006435

# Caractéristiques techniques

# 4

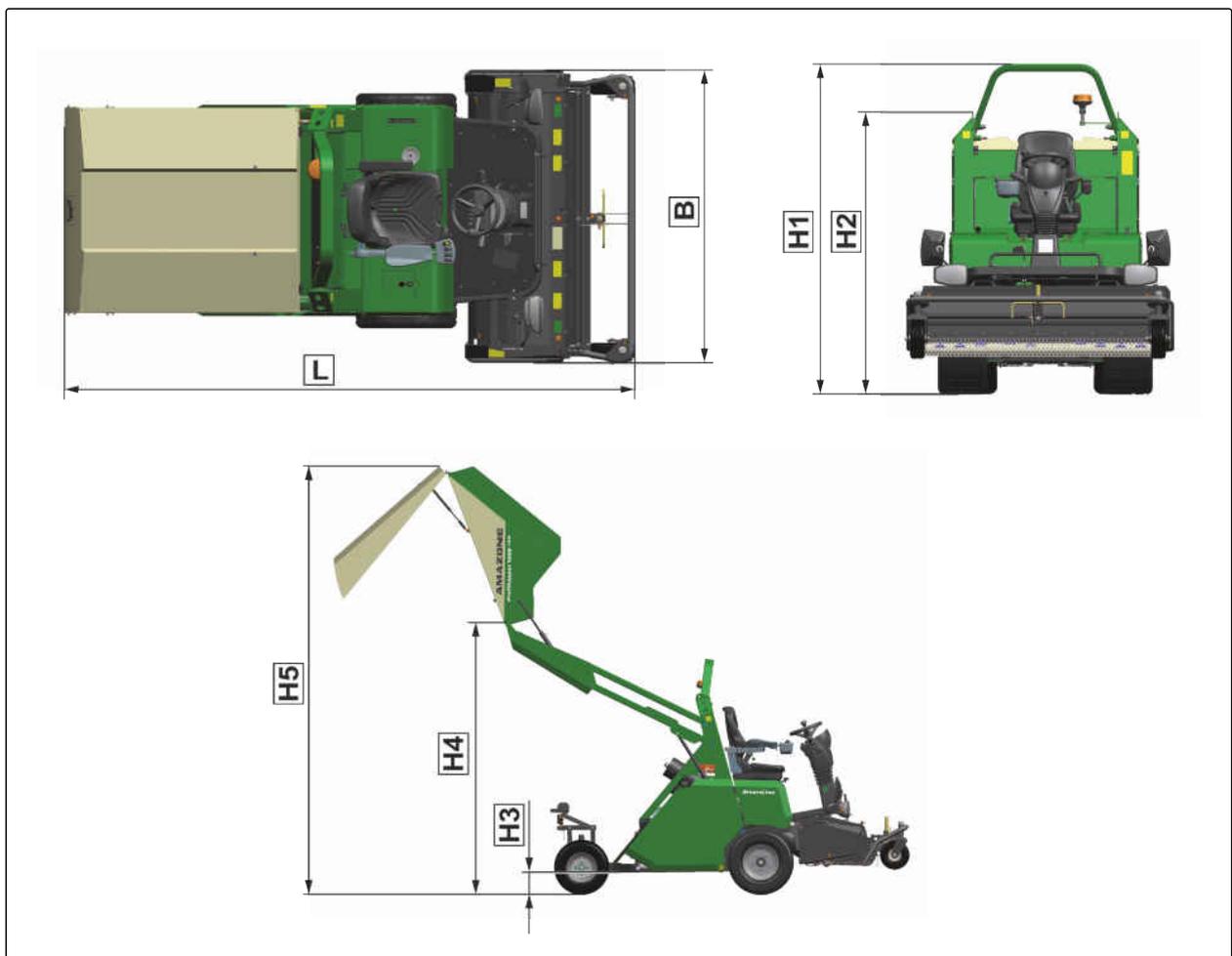
CMS-T-00009306-B.1

## 4.1 Dimensions

CMS-T-00006632-B.1

### 4.1.1 Dimensions sans cabine

CMS-T-00003084-D.1



CMS-I-00002305

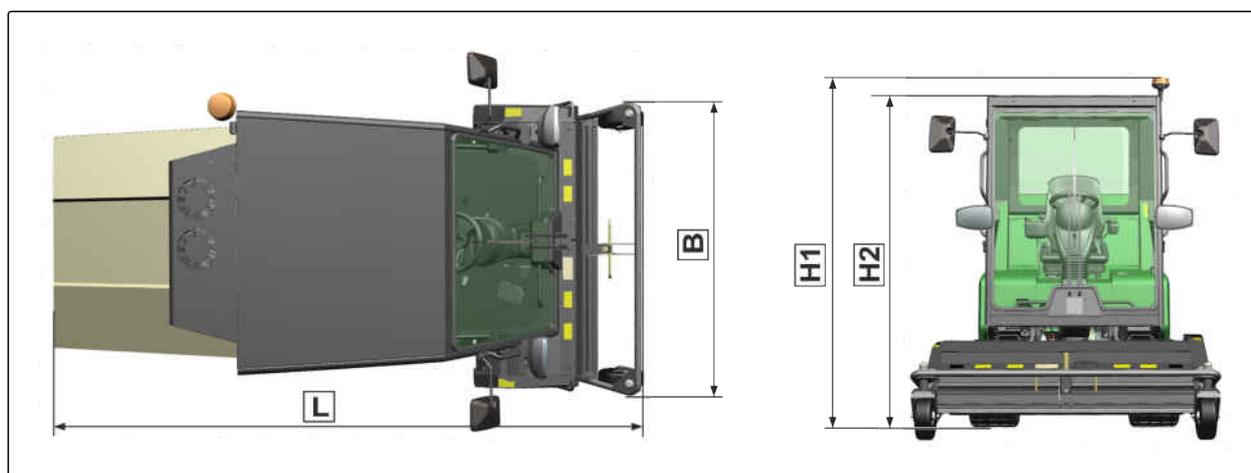
#### 4 | Caractéristiques techniques

##### Charge de remorquage autorisée

Identification	Désignation	Profihopper 1500
<b>L</b>	Longueur hors tout	3,42 m
<b>H1</b>	Hauteur totale	2,19 m
<b>H2</b>	Hauteur	1,87 m
<b>H3</b>	Garde au sol	135 mm
<b>H4</b>	Hauteur	2,52 m
<b>H5</b>	Hauteur	2,85 m
<b>B</b>	Largeur totale	1,77 m

#### 4.1.2 Dimensions avec cabine

CMS-T-00006633-B.1



CMS-I-00004718

Identification	Désignation	Profihopper 1500
<b>L</b>	Longueur hors tout	3,42 m
<b>H1</b>	Hauteur totale	2,47 m
<b>H2</b>	Hauteur	2,35 m
<b>B</b>	Largeur totale	1,77 m

## 4.2 Charge de remorquage autorisée

CMS-T-00009307-B.1

Désignation	Valeur
Charge de remorquage maximale autorisée	500 kg
Charge d'appui maximale sur l'attelage	75 kg
Valeur D maximale autorisée	4,2 kN

### 4.3 Moteur

CMS-T-00003090-C.1

Type de moteur	Moteur diesel Yanmar 4TNV 88
Nombre de cylindres	4
Cylindrée	2 190 cm <sup>3</sup>
Puissance	34 kW ou 45,6 CH
Refroidissement	Refroidissement par eau
Quantité d'huile de moteur	7 l
Viscosité de l'huile de moteur	SAE 15W-40 API-CJ-4 ACEA E6

### 4.4 Vitesse

CMS-T-00009308-B.1

#### 4.4.1 Vitesse de déplacement

CMS-T-00003092-C.1

Sens de déplacement	Vitesse de déplacement
Avant	max. 20 km/h
Arrière	max. 8 km/h

#### 4.4.2 Vitesse de travail

CMS-T-00009309-B.1

Sens de déplacement	Vitesse de travail
Avant	max. 11 km/h

### 4.5 Volume du réservoir

CMS-T-00009310-B.1

#### 4.5.1 Réservoir de carburant

CMS-T-00009311-B.1

Volume du réservoir	55 l
Réserve	Lorsque le voyant de réserve de l'indicateur du réservoir s'allume, le temps de travail restant est de 15 minutes.

#### 4.5.2 Réservoir d'huile hydraulique

CMS-T-00003096-C.1

Volume du réservoir	23 l
Désignation de l'huile	DIN 51524 HVLP 68

## 4.6 Volume du bac de ramassage

CMS-T-00003106-B.1

1 100 l

## 4.7 Unité de tonte

CMS-T-00003097-C.1

### 4.7.1 Dimensions de coupe

CMS-T-00003098-C.1

Hauteur de coupe	max. 90 mm
Largeur de coupe	1 500 mm

### 4.7.2 Outil de tonte

CMS-T-00003099-A.1



#### REMARQUE

La quantité d'outils indiquée se rapporte à un équipement intégral constitué du même outil de tonte.

	Couteau de ventilation long H77, série	Couteau de ventilation court H60	Couteau de verticoupe 2 mm et 3 mm	Combinaison de couteaux de ventilation et de verticoupe
Quantité	44 paires	44 paires	44 pièces	44 paires + 44 pièces

## 4.8 Pneus

CMS-T-00009312-A.1

### 4.8.1 Dimensions des pneus

CMS-T-00009313-A.1

Pneus	Dimensions
Pneus avant	24 x 12,00-12 8PR
Pneus arrière	20 x 10,00-10 6PR
Roues de jauge de l'unité de tonte	4.10-4 4PR
Roues de jauge sans air de l'unité de tonte	11 x 4.00-5

#### 4.8.2 Pression des pneus

CMS-T-00003105-B.1

Pneus	Pression
Pneus avant	1,5 bar
Pneus arrière	1,5 bar
Roues de jauge de l'unité de tonte	1,5 bar

#### 4.9 Données concernant le niveau sonore

CMS-T-00003101-A.1

La valeur d'émission rapportée au poste de travail (niveau de pression acoustique) est de 88 dB(A) et est mesurée au niveau de l'oreille du conducteur pendant le fonctionnement.

Valeur du niveau de puissance acoustique selon la directive 2000/14/CE : LwA = 105 dB(A)

#### 4.10 Données concernant la mesure des vibrations

CMS-T-00003102-A.1

Désignation	Valeur
Vibrations de la main et du bras mesurées selon DIN EN ISO 12096 et DIN EN ISO 5395-1	À gauche : 0,9 m/s <sup>2</sup> avec une incertitude K = 0,17 À droite : 0,85 m/s <sup>2</sup> avec une incertitude K = 0,16
Vibrations de l'ensemble du corps mesurées selon DIN EN ISO 12096 et DIN EN ISO 5395-1	0,81 m/s <sup>2</sup> avec une incertitude K = 0,16

#### 4.11 Pente franchissable

CMS-T-00003103-C.1

Déplacement perpendiculaire à la pente		
À gauche par rapport au sens de déplacement	max. 26 %	
À droite par rapport au sens de déplacement	max. 26 %	

Montée et descente		
En montée	max. 26 %	
En descente	max. 26 %	

# Routines

# 5

CMS-T-00009317-D.1

## 5.1 Ouvrir et fermer les portes

CMS-T-00006634-C.1

### 5.1.1 Ouvrir les portes

CMS-T-00006635-C.1



#### AVERTISSEMENT

**Danger en raison de portes ouvertes pendant le trajet**

Sur les machines avec cabine, les portes ouvertes peuvent causer des accidents et blesser des personnes.

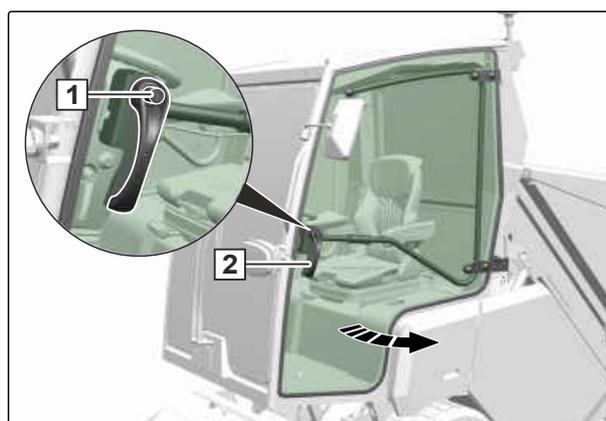
- ▶ Fermez et verrouillez les portes avant de mettre la machine en mouvement.

Les opérations suivantes sont identiques pour les deux portes.

1. *Pour ouvrir la porte de l'extérieur :* appuyer sur le bouton de déverrouillage **1**.

2. Ouvrir la porte avec la poignée **2**.

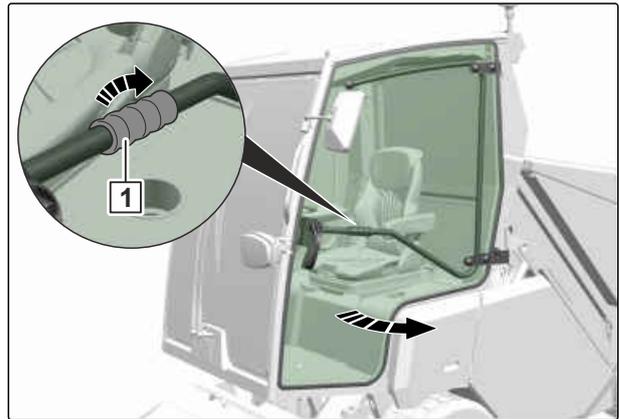
➔ Le vérin à gaz facilite l'ouverture de la porte et la maintient dans la position ouverte.



CMS-I-00004720

3. *Pour ouvrir la porte de l'intérieur :*  
tourner la poignée **1** vers l'extérieur et ouvrir la porte.

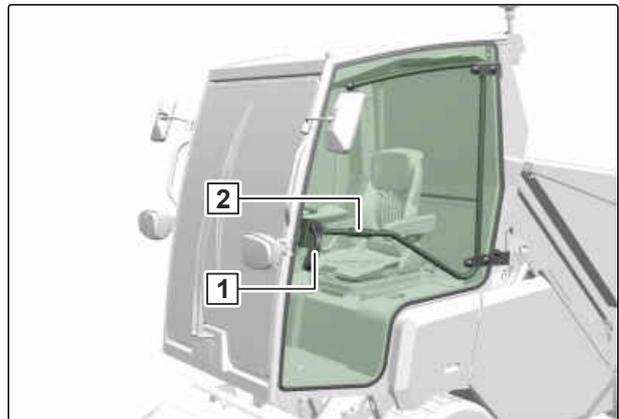
➔ Le vérin à gaz facilite l'ouverture de la porte et la maintient dans la position ouverte.



CMS-I-00004722

### 5.1.2 Fermer les portes

1. *Pour fermer la porte de l'extérieur :*  
fermer la porte en poussant la poignée **1** jusqu'à ce que la serrure de porte s'enclenche.
2. *Pour fermer la porte de l'intérieur :*  
fermer la porte en tirant la poignée **2** jusqu'à ce que la serrure de porte s'enclenche.



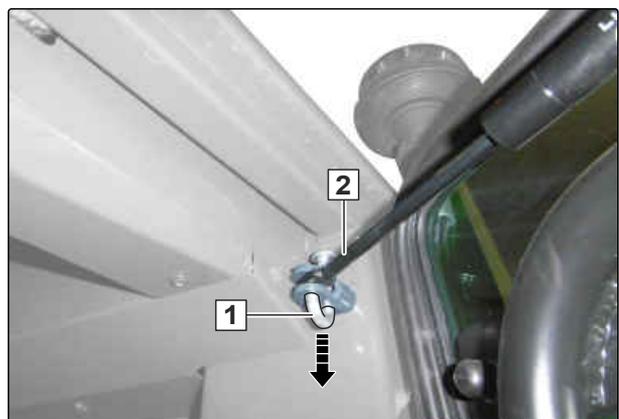
CMS-T-00006636-B.1

CMS-I-00004721

### 5.1.3 Ouvrir et fermer les portes pour les opérations de maintenance

Les opérations suivantes sont identiques pour les deux portes.

1. Ouvrir la porte jusqu'à la butée du vérin à gaz.
2. Tirer le déverrouillage **1** vers le bas.
3. Décrocher le vérin à gaz **2**.

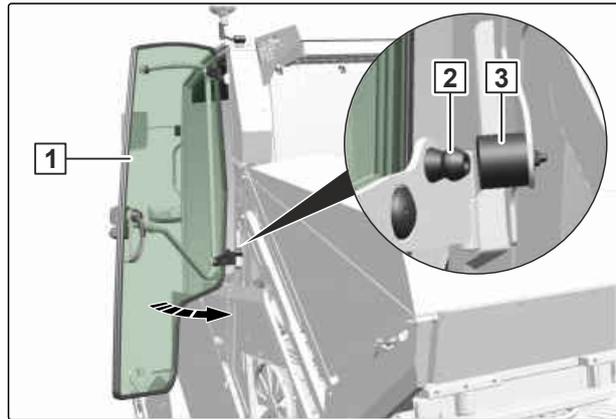


CMS-I-00004747

## 5 | Routines

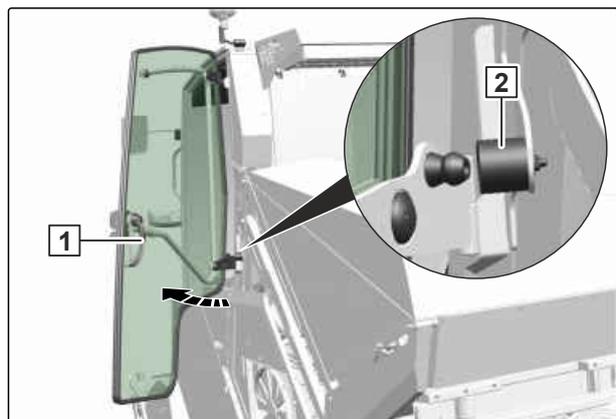
### Ouvrir et fermer le couvercle du bac de ramassage

4. Ouvrir complètement la porte **1** jusqu'à ce que le tenon **2** soit fixé dans le tampon de butée **3**.



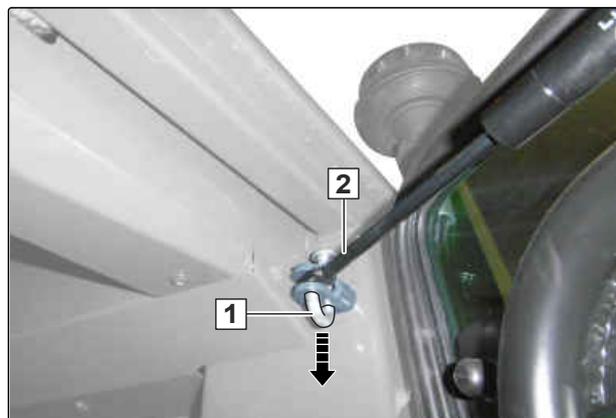
CMS-I-00004719

5. *Pour fermer la porte :*  
tirer la poignée **1** pour détacher la porte du tampon de butée **2**.



CMS-I-00004723

6. Tirer le déverrouillage **1** vers le bas.
7. Accrocher le vérin à gaz **2** et le bloquer avec le déverrouillage.
8. Fermer la porte jusqu'à ce que la serrure de porte s'enclenche.



CMS-I-00004747

## 5.2 Ouvrir et fermer le couvercle du bac de ramassage

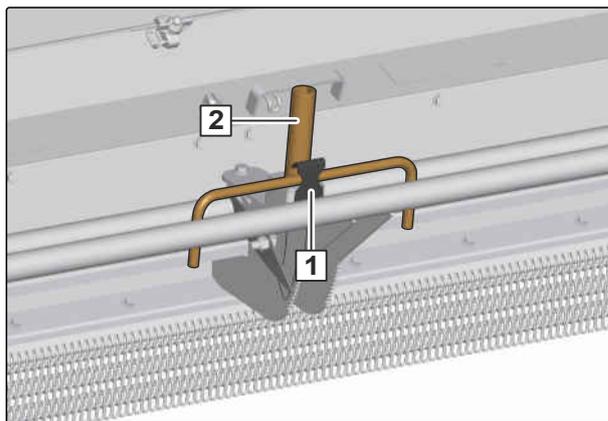
CMS-T-00004125-C.1

### 5.2.1 Ouvrir le couvercle du bac de ramassage

CMS-T-00004126-C.1

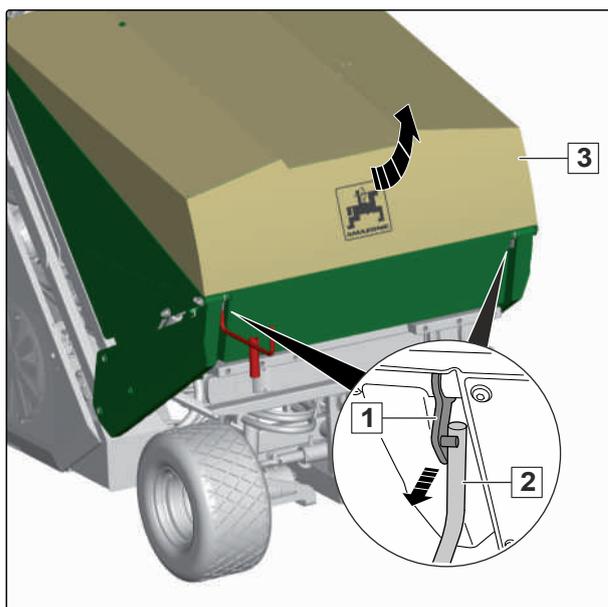
Le couvercle du bac de ramassage peut être ouvert manuellement pour vider manuellement le bac de ramassage lorsqu'il est trop plein.

1. Tirer le crochet de blocage **1** vers l'avant.
2. Sortir la manivelle **2**.



CMS-I-00002314

3. *Pour déverrouiller le couvercle du bac de ramassage :*  
tirer les deux crochets **1** gauche et droit en arrière avec la poignée de la manivelle **2** jusqu'au blocage.
  4. Relever le couvercle du bac de ramassage **3**.  
Le mouvement est soutenu par les vérins à gaz.
- ➔ Les vérins à gaz maintiennent le couvercle dans la position ouverte.

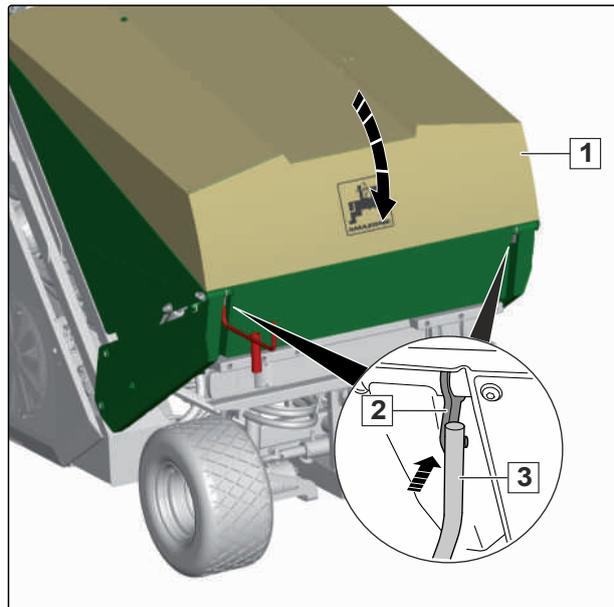


CMS-I-00003048

### 5.2.2 Fermer le couvercle du bac de ramassage

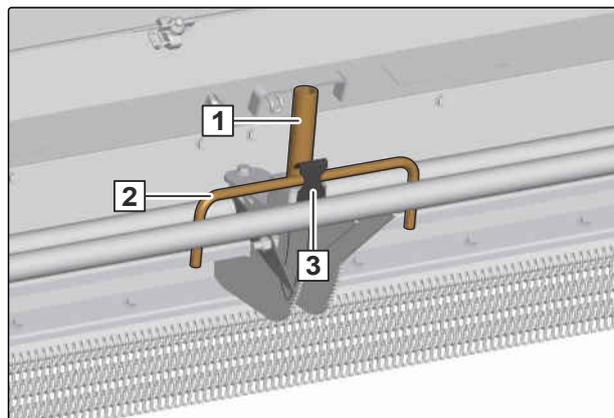
CMS-T-00004127-C.1

1. Fermer manuellement le couvercle du bac de ramassage **1**.
2. *Pour verrouiller le couvercle du bac de ramassage :*  
pousser les deux crochets **2** gauche et droit en avant avec la poignée de la manivelle **3**.
3. Vérifier que le couvercle est bien verrouillé.



CMS-I-00003049

4. Glisser la manivelle **1** poignée **2** vers le bas dans le support jusqu'à ce que le crochet de blocage **3** s'enclenche.
5. Vérifier que la manivelle est bien bloquée.



CMS-I-00002315

## 5.3 Ouvrir et fermer le support de siège

CMS-T-00002856-D.1

### 5.3.1 Ouvrir le support de siège

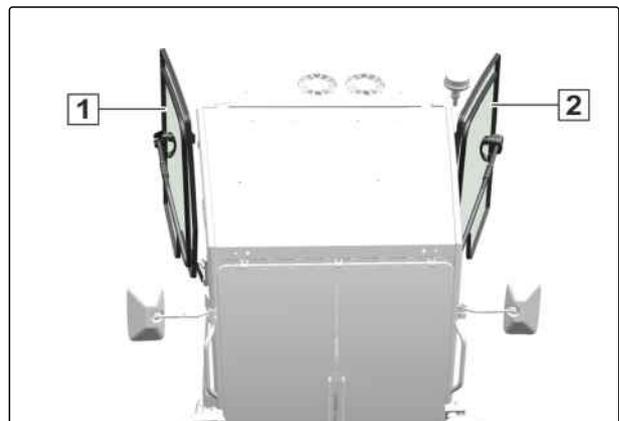
CMS-T-00002853-D.1

Le support de siège permet d'accéder aux composants suivants :

- Batterie du véhicule
- Préfiltre de carburant diesel avec séparateur d'eau
- Courroie de transmission de l'unité de tonte
- Volet de maintenance et d'accès au réservoir de liquide de refroidissement

- Tube d'expédition à visser avec documents et moyens auxiliaires sous le support de siège.
- Réservoir d'eau de l'essuie-glace

1. *Si la machine est équipée d'une cabine :* ouvrir les deux portes **1** et **2** jusqu'à la position de maintenance.



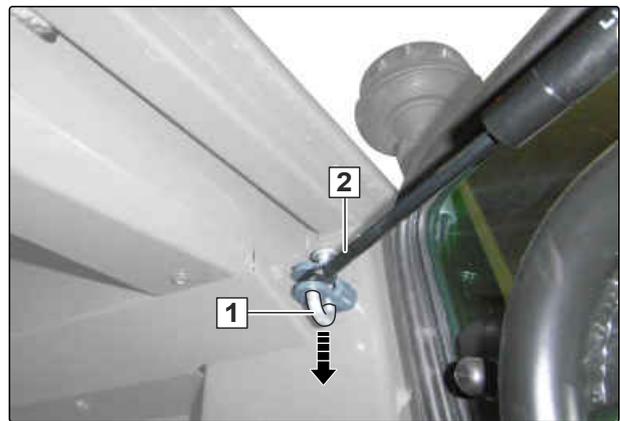
CMS-I-00004725

2. Les opérations suivantes sont identiques pour les deux portes.

3. Ouvrir la porte jusqu'à la butée du vérin à gaz.

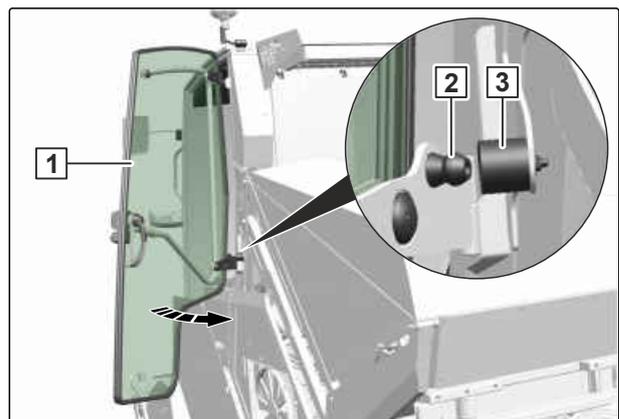
4. Tirer le déverrouillage **1** vers le bas.

5. Décrocher le vérin à gaz **2**.



CMS-I-00004747

6. Ouvrir complètement la porte **1** jusqu'à ce que le tenon **2** soit fixé dans le tampon de butée **3**.



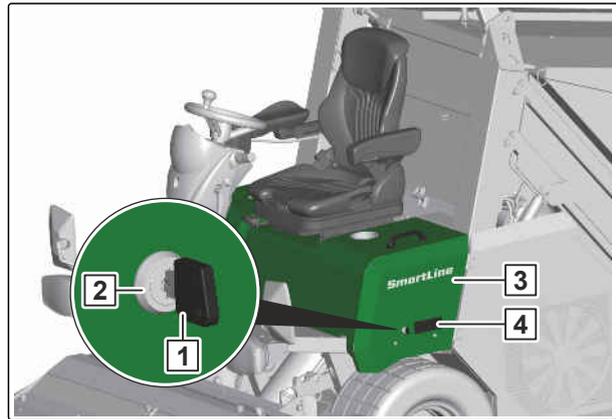
CMS-I-00004719



## AVERTISSEMENT

Risque de blessure lié à un vérin à gaz défectueux

- ▶ Lorsque le support de siège est ouvert, contrôlez l'immobilisation du support de siège.
- ▶ Immobilisez le support de siège uniquement avec le vérin à gaz.
- ▶ Remplacez immédiatement le vérin à gaz s'il est endommagé.



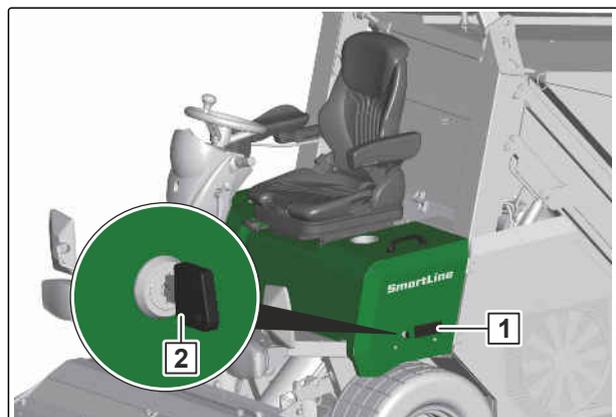
CMS-I-00002356

7. Insérer la clé **1** dans la serrure **2**.
  8. Pour déverrouiller le support de siège : tourner la clef vers la gauche.
  9. Saisir le support de siège **3** par la poignée **4** et le faire pivoter vers le haut. L'ouverture est assistée par le vérin à gaz.
- ➔ Le vérin à gaz et le poids du support de siège maintiennent le support de siège dans la position ouverte.

### 5.3.2 Fermer le support de siège

CMS-T-00002854-C.1

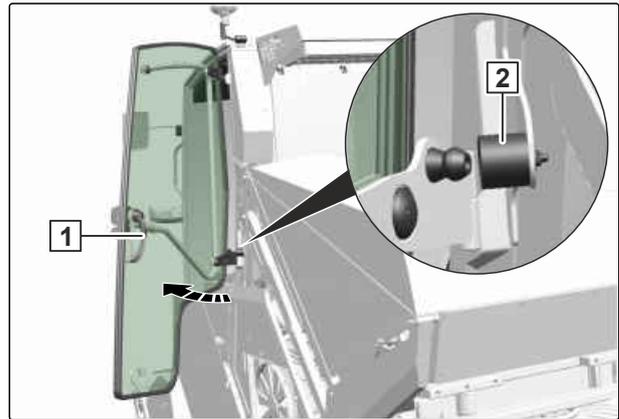
1. Pour fermer le support de siège : saisir le support de siège par la poignée **1** et le tirer vers le bas jusqu'à ce que le verrouillage s'enclenche.
2. Retirer la clé **2**.
3. Vérifier que le support de siège est bien verrouillé.



CMS-I-00002444

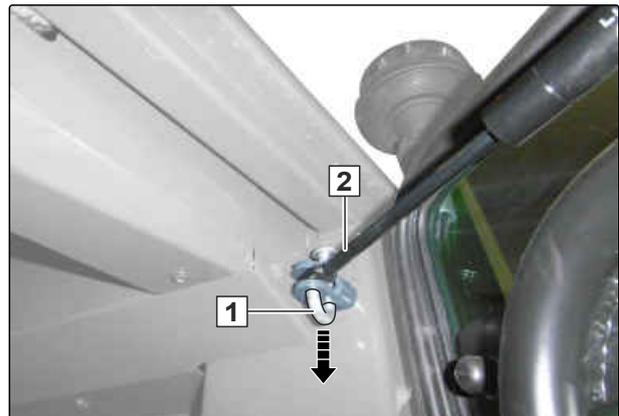
Si la machine est équipée d'une cabine, les opérations suivantes sont identiques pour les deux portes.

4. tirer la poignée **1** pour détacher la porte du tampon de butée **2**.



CMS-I-00004723

5. Tirer le déverrouillage **1** vers le bas.
6. Accrocher le vérin à gaz **2** et le bloquer avec le déverrouillage.
7. Fermer la porte jusqu'à ce que la serrure de porte s'enclenche.



CMS-I-00004747

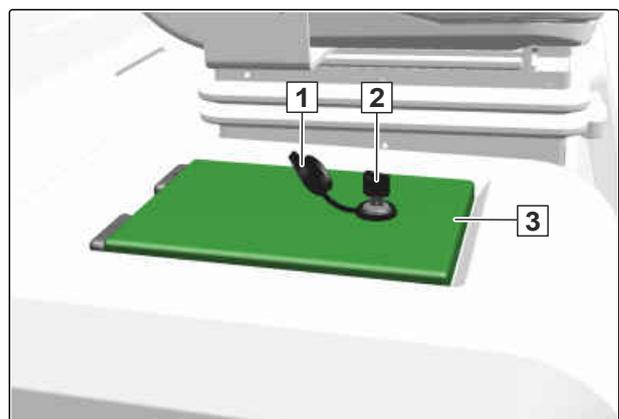
## 5.4 Ouvrir et fermer le coffre à outils

CMS-T-00009319-A.1

### 5.4.1 Ouvrir le coffre à outils

1. Ouvrir le capuchon **1**.
2. Déverrouiller le coffre à outils **3** avec la clé **2**.
3. Ouvrir le coffre à outils à la main.

CMS-T-00009318-A.1

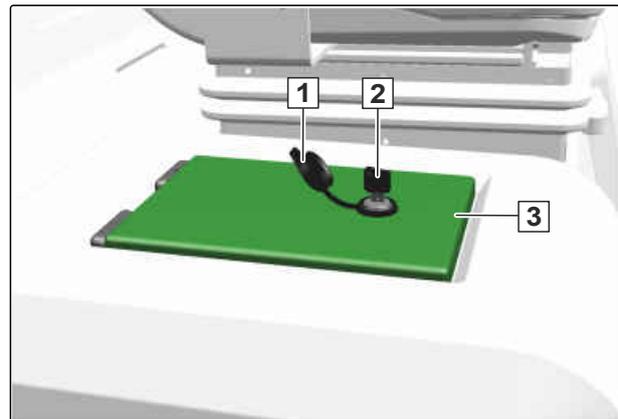


CMS-I-00006414

#### 5.4.2 Fermer le coffre à outils

CMS-T-00009320-A.1

1. Fermer le coffre à outils **3**.
2. Verrouiller le coffre à outils avec la clé **2**.
3. Retirer la clé.
4. Fermer le capuchon **1**.
5. Vérifier que le coffre à outils est bien verrouillé.



CMS-I-00006414

## 5.5 Ouvrir et fermer le couvercle du moteur

CMS-T-00002857-E.1

### 5.5.1 Ouvrir le couvercle du moteur

CMS-T-00002622-E.1

Le couvercle du moteur permet d'accéder aux composants suivants :

- Moteur diesel
- Ouverture de remplissage pour l'huile de moteur
- Distributeur hydraulique
- Génératrice
- Filtre à particules diesel et système d'échappement



#### **AVERTISSEMENT**

**Risque de renversement lorsque le bac de ramassage est relevé**

- ▶ Relevez le bac de ramassage uniquement sur un sol ferme et plat.
- ▶ Ne relevez jamais le bac de ramassage lorsque la machine est en pente ou en position inclinée.



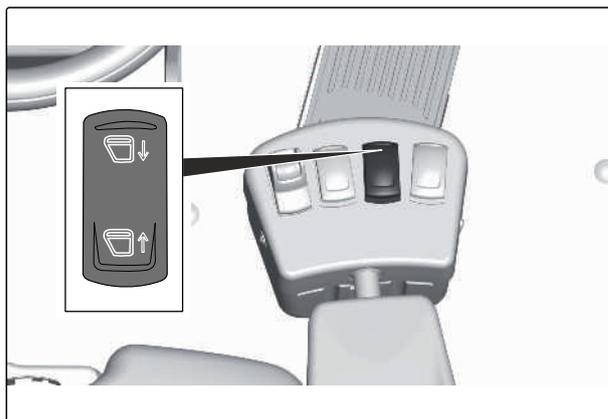
## PRUDENCE

**Risque de brûlure sur les surfaces chaudes du moteur et du système d'échappement**

- ▶ Lorsque le moteur et le système d'échappement sont chauds, le couvercle du moteur doit rester fermé.

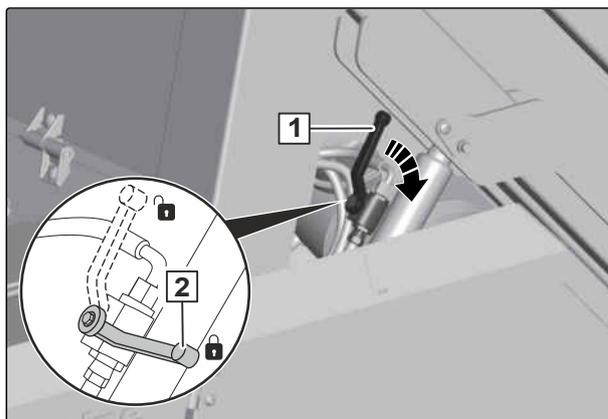
1. Immobiliser la machine.
2. Relever complètement le bac de ramassage en appuyant sur le bouton .

→ Le voyant  est allumé.



CMS-I-00002380

3. Pour sécuriser le bac de ramassage et empêcher son abaissement accidentel :  
mettre le robinet à boisseau sphérique **1** des côtés gauche et droit dans la position **2**.
4. Couper le moteur.
5. Actionner le frein de stationnement.



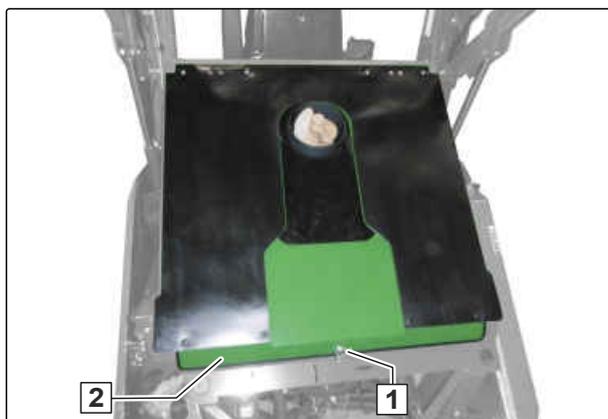
CMS-I-00002350



## AVERTISSEMENT

**Risque de blessure lié à un vérin à gaz défectueux**

- ▶ Lorsque le couvercle du moteur est ouvert, contrôlez l'immobilisation du couvercle du moteur.
- ▶ Immobilisez le couvercle du moteur uniquement avec le vérin à gaz.
- ▶ Remplacez immédiatement le vérin à gaz s'il est endommagé.



CMS-I-00002351

## 5 | Routines

### Ouvrir et fermer le couvercle du moteur

6. Tourner le verrouillage **1** vers la gauche.
7. Rabattre le couvercle du moteur **2** vers le haut. L'ouverture est assistée par le vérin à gaz.

➔ Le vérin à gaz maintient le couvercle du moteur dans la position ouverte.

#### 5.5.2 Fermer le couvercle du moteur

CMS-T-00002858-E.1



### PRUDENCE

**Risque d'incendie en raison de la présence d'herbe dans le compartiment moteur**

- ▶ Veiller à ce que le joint en caoutchouc soit correctement placé avec le support plastique/caoutchouc situé en-dessous.

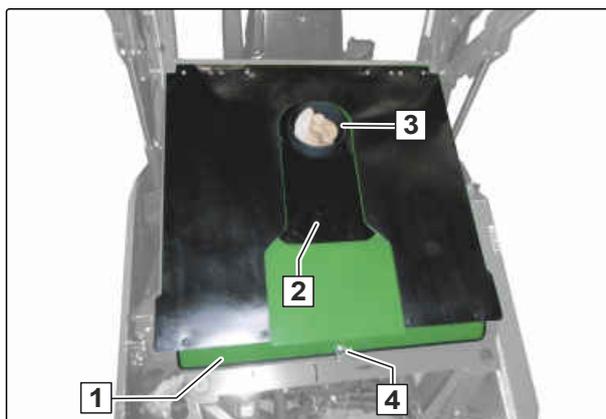
1. Lors de la fermeture du couvercle du moteur, veiller à ce que le joint en caoutchouc **1** soit correctement placé dans le guide **3** du couvercle du moteur avec le support plastique/caoutchouc situé en-dessous **2**.



CMS-I-00004451

2. Pousser le joint en caoutchouc jusqu'en haut dans le guide avec le support plastique/caoutchouc situé en-dessous.

3. Rabattre complètement le couvercle du moteur **1** vers le bas. Faire passer le joint en caoutchouc **2** par-dessus la vis sans fin longitudinale **3** avec le support plastique/caoutchouc situé en-dessous.



CMS-I-00004389

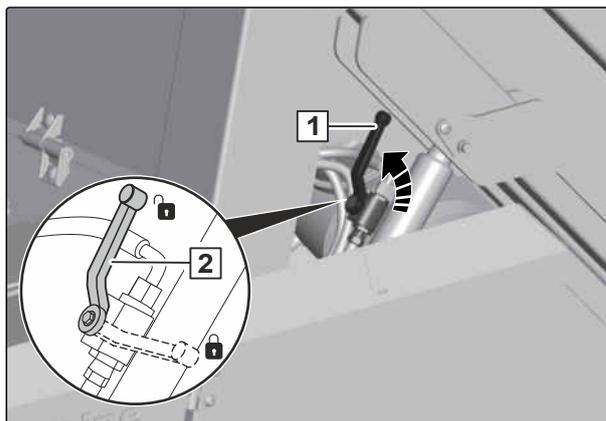
4. Tourner le verrouillage **4** vers la droite.

➔ Le couvercle du moteur est verrouillé.

5. Vérifier que le couvercle du moteur est bien verrouillé.

6. Vérifier la position correcte du joint en caoutchouc.

7. Pour débloquer le bac de ramassage :  
mettre le robinet à boisseau sphérique **1** des  
côtés gauche et droit dans la position **2**.



CMS-I-00002349

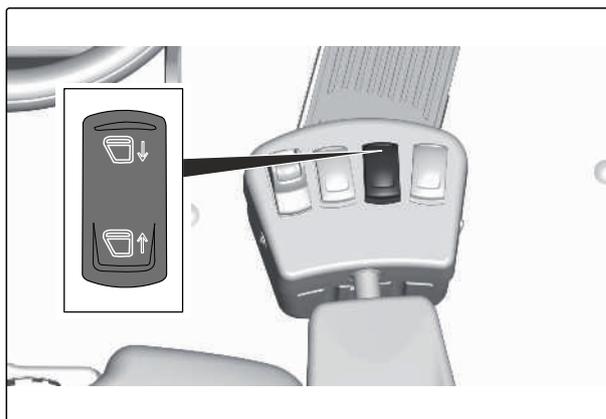


## AVERTISSEMENT

### Risque d'écrasement lors de l'abaissement du bac de ramassage

Blessures graves, voire mortelles.

- ▶ Abaissez le bac de ramassage uniquement si aucune personne ne se trouve dans la zone dangereuse.
- ▶ Pendant l'abaissement, ne placez aucun membre du corps dans le support du bac de ramassage.



CMS-I-00002379

8. Abaisser complètement le bac de ramassage en appuyant sur le bouton .

- Le voyant  reste allumé jusqu'à ce que le bac de ramassage soit complètement abaissé.

## 5.6 Ouvrir et fermer le couvercle de protection du rotor

CMS-T-00002859-E.1

### 5.6.1 Ouvrir le couvercle de protection du rotor

CMS-T-00002625-E.1

Le couvercle de protection du rotor permet d'accéder aux composants suivants :

- Rotor
- Couteaux de coupe et logements des couteaux
- Vis de transport transversal
- Emplacement de montage d'un déflecteur



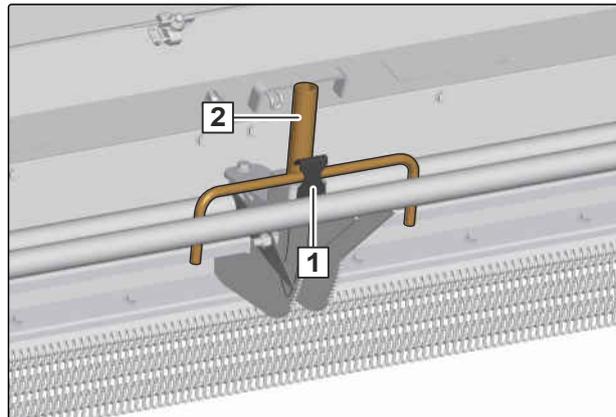
## AVERTISSEMENT

### Fonctionnement par inertie du rotor

Risque de happement et de coupures

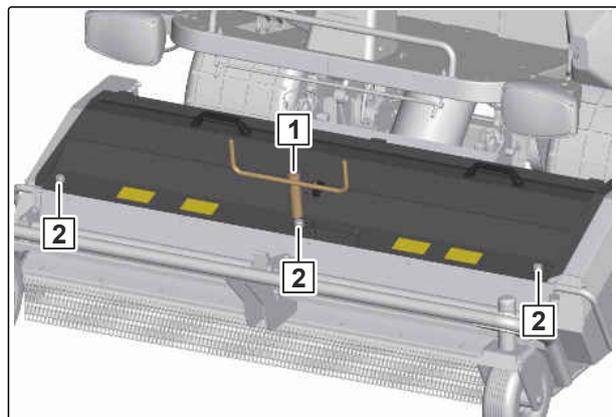
- ▶ *Tant que le rotor et les outils de coupe sont en mouvement, le couvercle de protection du rotor doit rester fermé.*

1. Abaisser complètement l'unité de tonte.
2. Tirer le crochet de blocage **1** vers l'avant.
3. Sortir la manivelle **2**.



CMS-I-00002314

4. Placer la manivelle **1** sur les trois verrouillages **2**.
  5. Tourner la manivelle de 90° vers la gauche.
- ➔ Les verrouillages sont ouverts.

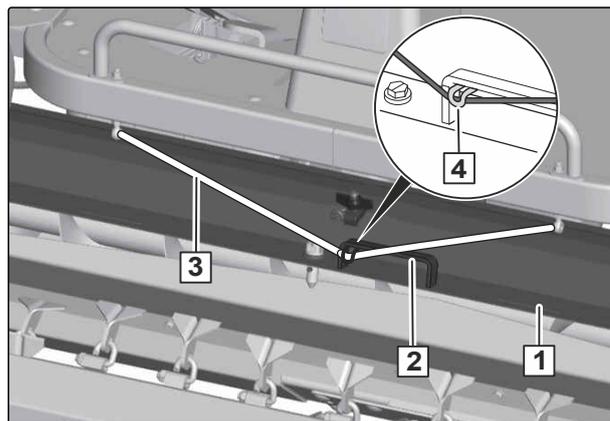


CMS-I-00002353

6. Ouvrir le couvercle de protection du rotor **1** en le saisissant par la poignée **2**.

**⚠ PRUDENCE** Risque d'écrasement lorsque le couvercle de protection du rotor n'est pas correctement sécurisé

- ▶ *Si le câble est défectueux,* remplacez immédiatement le câble.
- ▶ Utilisez uniquement le câble pour sécuriser le couvercle de protection du rotor.



CMS-I-00002352

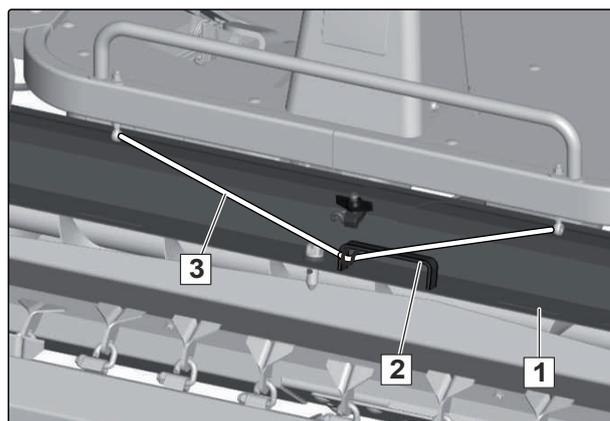
7. Accrocher le câble **3** au crochet **4**.

➔ Le couvercle de protection du rotor est sécurisé dans la position ouverte.

### 5.6.2 Fermer le couvercle de protection du rotor

CMS-T-00002860-E.1

1. Tenir le couvercle de protection du rotor **1** par la poignée **2**.
2. Décrocher le câble **3**.
3. Fermer le couvercle de protection du rotor.

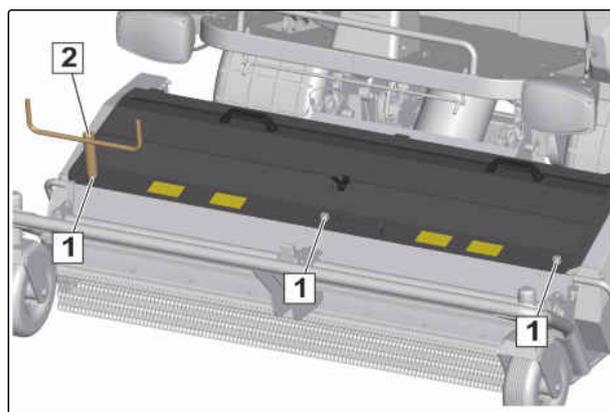


CMS-I-00002354

4. Tourner les verrouillages **1** de 90° vers la droite avec la manivelle **2**.

➔ Le couvercle de protection du rotor est verrouillé.

5. Vérifier que le couvercle de protection du rotor est bien verrouillé.

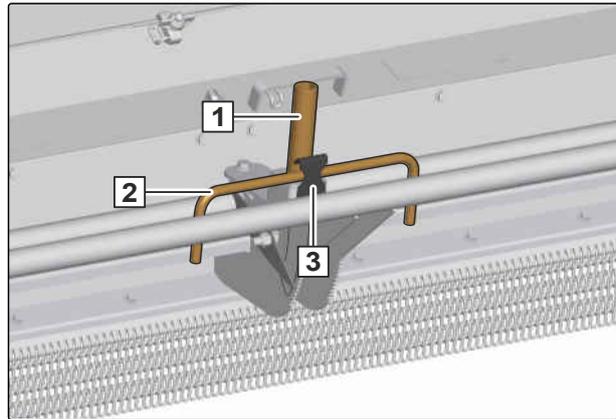


CMS-I-00002355

## 5 | Routines

### Ouvrir et fermer le couvercle du radiateur

6. Glisser la manivelle **1** poignée **2** vers le bas dans le support jusqu'à ce que le crochet de blocage **3** s'enclenche.
7. Vérifier que la manivelle est bien bloquée.



CMS-I-00002315

## 5.7 Ouvrir et fermer le couvercle du radiateur

CMS-T-00002861-C.1

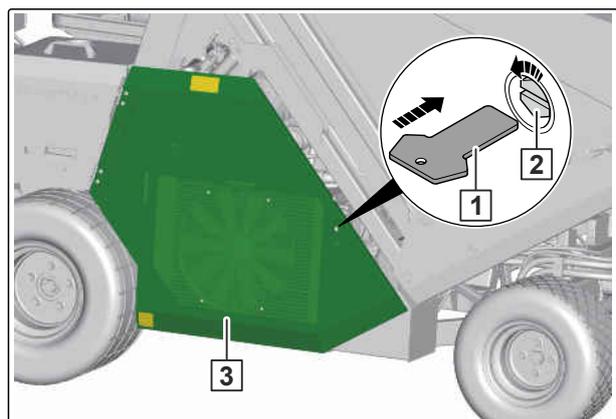
### 5.7.1 Ouvrir le couvercle du radiateur

CMS-T-00002623-C.1

Le couvercle du radiateur permet d'accéder aux composants suivants :

- Radiateur du moteur
- Radiateur d'huile
- Filtre à air
- Jauge de niveau d'huile du moteur
- Réservoir d'huile hydraulique
- Ventilateur du système de refroidissement AMAZONE

1. Insérer la clé spéciale **1** dans le verrouillage **2**.
2. Tourner la clef spéciale vers la gauche.  
➔ Le couvercle du radiateur est déverrouillé.
3. Ouvrir le couvercle du radiateur **3** à la main.  
L'ouverture est assistée par le vérin à gaz.  
➔ Le vérin à gaz maintient le couvercle du radiateur dans la position ouverte.



CMS-I-00002348

### 5.7.2 Fermer le couvercle du radiateur

CMS-T-00002862-A.1

1. Fermer le couvercle du radiateur à la main.
  2. Pousser le couvercle du radiateur dans le verrouillage.
- ➔ Lorsque le verrouillage s'enclenche de manière audible, le couvercle du radiateur est verrouillé.
3. Vérifier que le couvercle du radiateur est bien verrouillé.

## 5.8 Ouvrir et fermer le capot de maintenance

CMS-T-00009321-C.1

### 5.8.1 Ouvrir le capot de maintenance

CMS-T-00009322-C.1

Le capot de maintenance permet d'accéder aux composants suivants :

- Boîte à fusibles et relais
- Ordinateur de travail
- Fiche de diagnostic pour les travaux d'atelier
- Réservoir de liquide de refroidissement du moteur

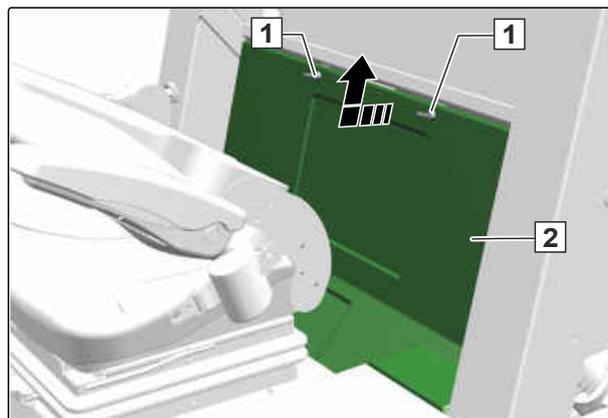
1. *Si la machine est équipée d'une cabine :* ouvrir les deux portes et les fixer dans la position ouverte, voir page 61.

2. Rabattre le dossier du siège conducteur vers l'avant, voir page 77.

3. Tourner les verrouillages **1** vers la gauche.

➔ Les verrouillages sont ouverts et logés de manière lâche dans le trou.

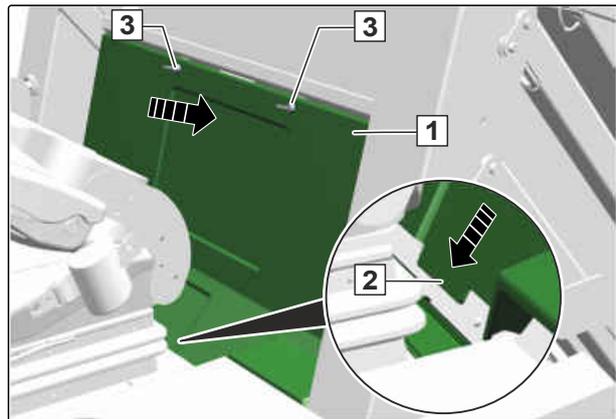
4. Faire pivoter le capot de maintenance **2** vers l'avant et le retirer par le haut.



CMS-I-00006412

### 5.8.2 Fermer le capot de maintenance

1. Mettre le capot de maintenance **1** en place avec la languette **2** derrière le bâti.
  2. Faire pivoter le capot de maintenance vers l'arrière.
  3. Tourner les verrouillages **3** vers la droite.
- ➔ Les verrouillages s'engagent perceptiblement dans la partie opposée.
4. Vérifier que le capot de maintenance est bien verrouillé et fixé.
  5. Ramener le dossier du siège conducteur dans la position initiale, voir page 77.



CMS-I-00006413

## Préparer la machine

# 6

CMS-T-00009478-D.1

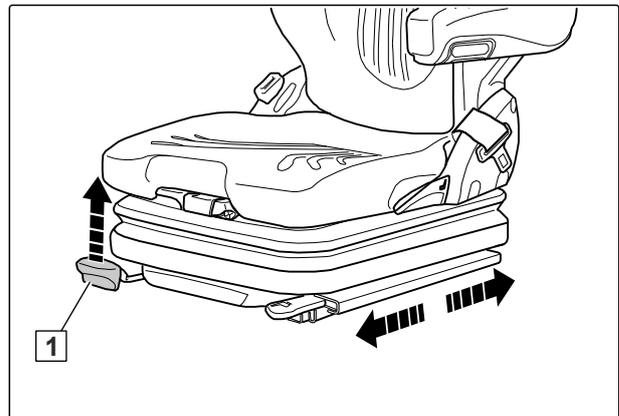
### 6.1 Régler le siège conducteur

CMS-T-00002551-D.1

#### 6.1.1 Choisir le réglage longitudinal

CMS-T-00002549-C.1

1. Tirer le levier **1** vers le haut et le maintenir.
  2. Placer le siège dans la position souhaitée.
  3. Lâcher le levier.
- ➔ Le levier s'enclenche de manière perceptible et audible. Le siège est bloqué dans la position réglée,
4. Vérifier que le siège est bien bloqué.

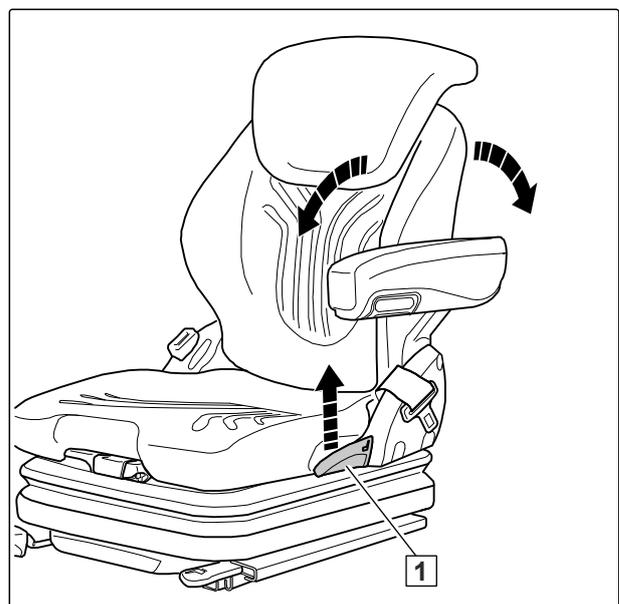


CMS-I-00002335

#### 6.1.2 Régler le dossier

CMS-T-00002556-D.1

1. Tirer le levier **1** vers le haut et le maintenir.
  2. Placer le dossier dans la position souhaitée.
  3. Lâcher le levier.
- ➔ Le levier s'enclenche de manière perceptible et audible. Le dossier est bloqué dans la position réglée.
4. *Pour rabattre complètement le dossier vers l'avant :*  
relever les accoudoirs.
  5. Tirer le levier et le maintenir.
  6. Rabattre complètement le dossier vers l'avant.



CMS-I-00002337

### 6.1.3 Régler le poids du conducteur pour la suspension pneumatique

CMS-T-00002557-D.1

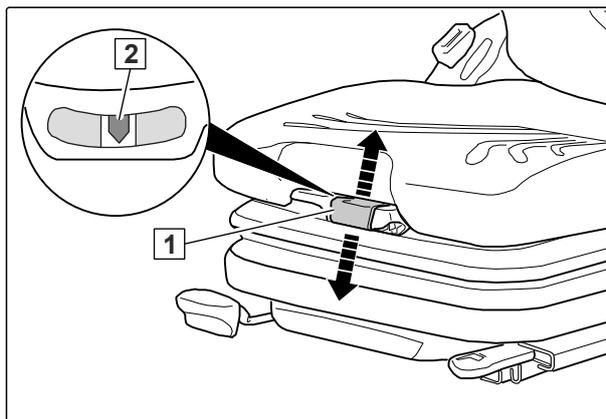
Pour que la suspension pneumatique fonctionne correctement, le poids spécifique du conducteur doit être réglé sur le siège conducteur sous charge. Le poids est réglable de 45 kg à 170 kg.

1. S'asseoir sur le siège conducteur.
2. *Pour régler le poids du conducteur :*  
tirer le levier **1**

ou

pousser le levier.

- ➔ Si la flèche **2** se situe dans la zone centrale transparente, le réglage du poids du conducteur est correct.



CMS-I-00002333

### 6.1.4 Régler l'accoudoir

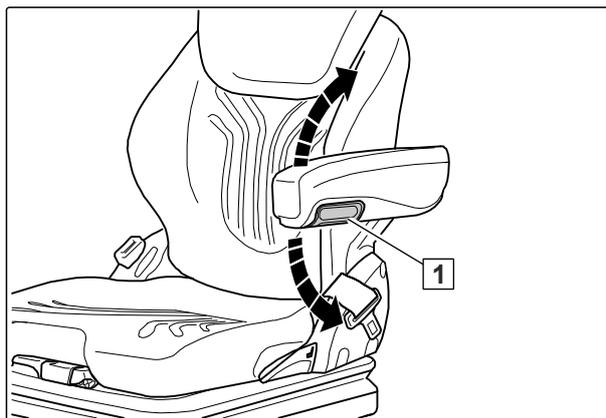
CMS-T-00002558-D.1

Le volant **1** permet de régler l'inclinaison de l'accoudoir.

- *Pour relever l'accoudoir :*  
tourner le volant vers l'extérieur.

ou

*Pour abaisser l'accoudoir :*  
tourner le volant vers l'intérieur.



CMS-I-00002332

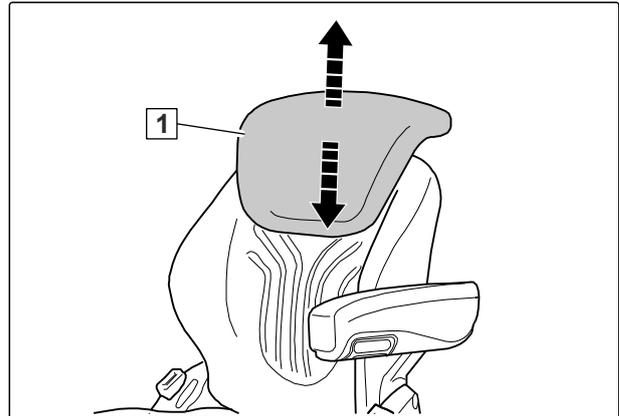
#### **i** REMARQUE

Lorsque l'accoudoir est rabattu vers le bas, il s'arrête à l'inclinaison préalablement réglée.

### 6.1.5 Régler l'appui-tête

CMS-T-00002559-D.1

- ▶ Pour régler la hauteur de l'appui-tête **1** : tirer l'appui-tête vers le haut ou le pousser vers le bas au-delà des crans perceptibles.
- ▶ Pour enlever l'appui-tête : tirer énergiquement l'appui-tête au-delà de la butée finale supérieure.

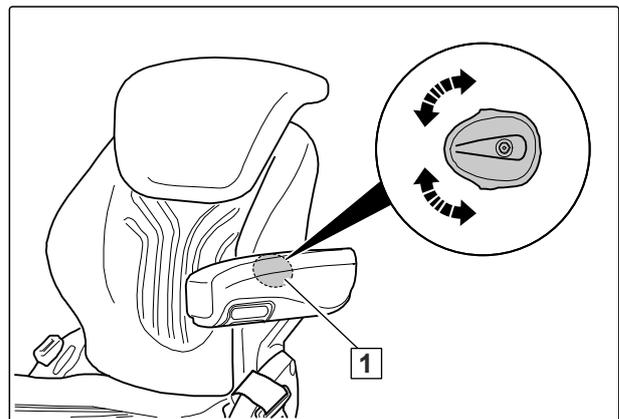


CMS-I-00002334

### 6.1.6 Régler le soutien lombaire

CMS-T-00002560-D.1

- Position 0 = sans convexité
  - Position 1 = convexité maximale en haut
  - Position 2 = convexité maximale en bas
- ▶ Pour régler le degré de convexité de la partie supérieure du dossier : tourner le volant **1** vers le haut.
- ▶ Pour régler le degré de convexité de la partie inférieure du dossier : tourner le volant vers le bas.

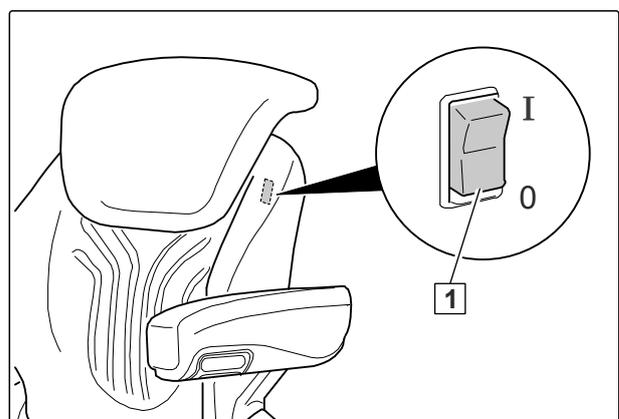


CMS-I-00002336

### 6.1.7 Chauffage de siège

CMS-T-00002561-C.1

- Position 0 = chauffage de siège éteint
  - Position 1 = chauffage de siège allumé
- ▶ Allumer le chauffage de siège avec l'interrupteur **1**
- ou
- éteindre.

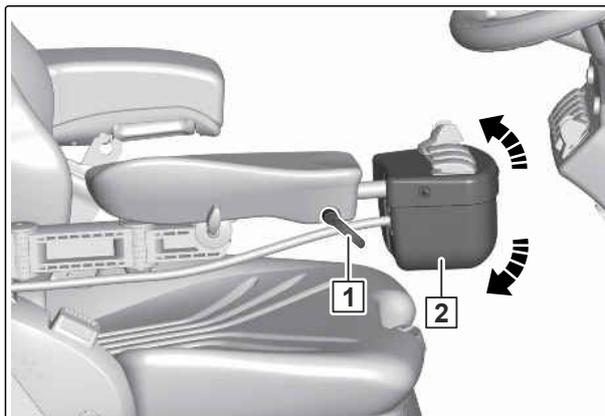


CMS-I-00002338

## 6.2 Régler l'accoudoir avec bloc de commande

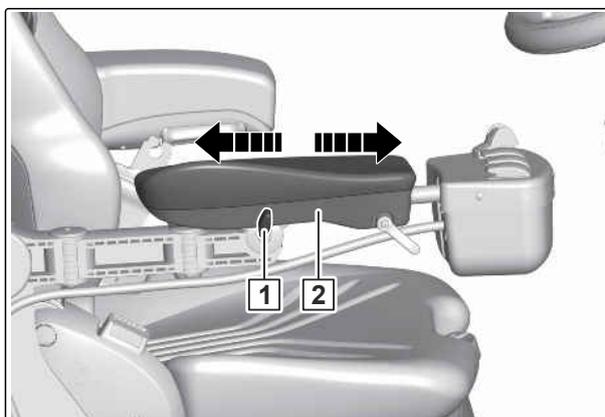
CMS-T-00002550-C.1

1. Desserrer le levier **1**.
2. Faire pivoter le bloc de commande **2** jusqu'à la position souhaitée.
3. Serrer le levier.



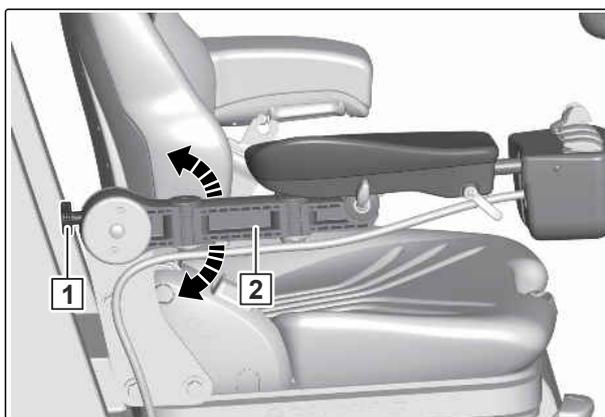
CMS-I-00002330

4. Desserrer la vis de serrage **1**.
5. Pousser l'appui-bras **2** en avant ou en arrière.
6. Serrer la vis de serrage.



CMS-I-00002329

7. Desserrer la vis de serrage **1**.
8. Régler l'inclinaison de l'accoudoir **2**.
9. Serrer la vis de serrage.

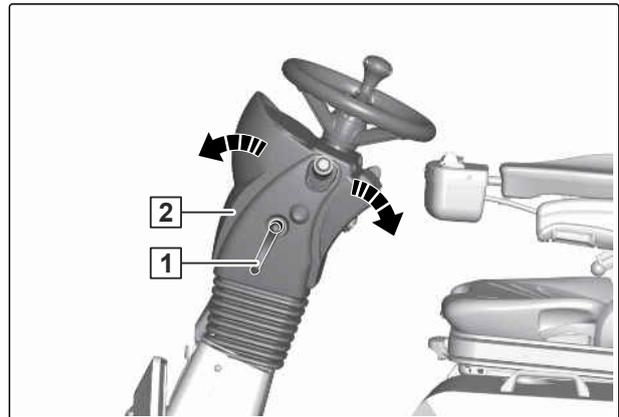


CMS-I-00002331

### 6.3 Régler la colonne de direction

CMS-T-00002534-B.1

1. Desserrer le levier de serrage **1**.
2. Faire basculer la colonne de direction **2** jusqu'à la position souhaitée.
3. Serrer le levier de serrage.

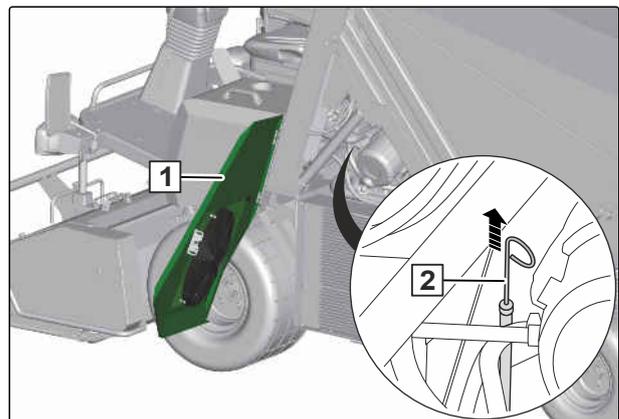


CMS-I-00002325

### 6.4 Contrôler le niveau d'huile du moteur

CMS-T-00002540-D.1

1. Ouvrir le couvercle du radiateur **1**, voir page 74.
2. Extraire la jauge de niveau d'huile **2**.

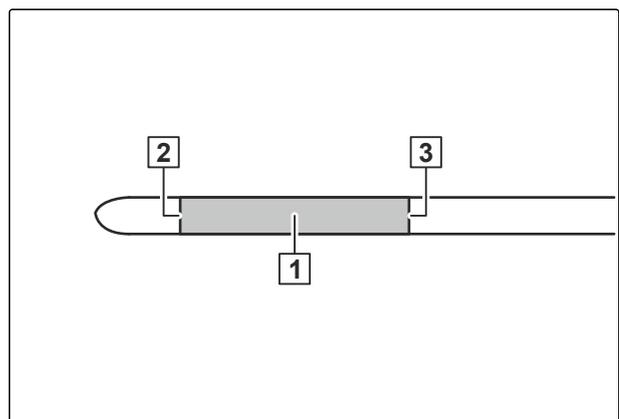


CMS-I-00002317

3. Relever le niveau d'huile du moteur **1**.
- ➔ Le niveau d'huile du moteur est correct lorsqu'il est situé entre les repères minimal **2** et maximal **3**.

4. Si le niveau d'huile du moteur est inférieur au repère minimal : faire l'appoint d'huile de moteur.

5. Fermer le couvercle du radiateur, voir page 75.



CMS-I-00002318

## 6.5 Faire l'appoint d'huile de moteur

CMS-T-00002611-C.1

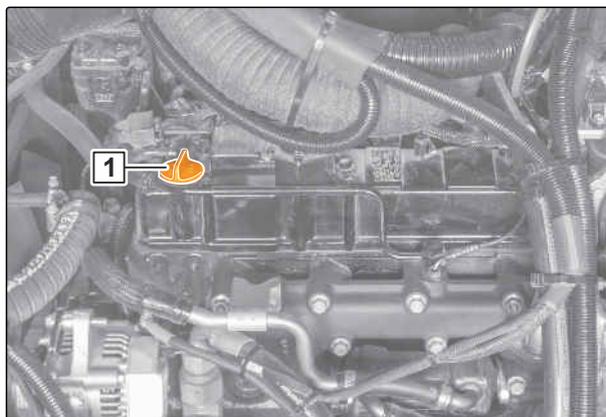
1. Ouvrir le couvercle du moteur, voir page 68.

44  
x  
100

### CONSIGNE ENVIRONNEMENTALE

#### Risque lié aux fuites d'huile

- ▶ Recueillez l'huile qui s'échappe.
- ▶ Éliminer le nettoyant ayant servi à éliminer l'huile de manière écologique.



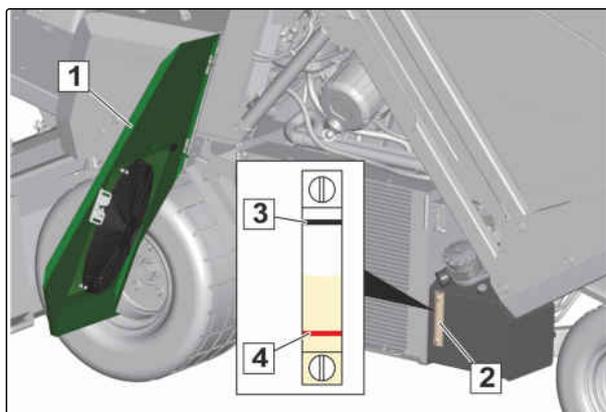
CMS-I-00002414

2. Ouvrir le couvercle de fermeture **1**.
3. Remplir d'huile de moteur.
4. Contrôler le niveau d'huile du moteur, voir page 81.
5. Fermer le couvercle de fermeture.
6. Fermer le couvercle du moteur, voir page 70.

## 6.6 Contrôler le niveau d'huile hydraulique

CMS-T-00002542-D.1

1. Abaisser complètement le bac de ramassage, voir page 114.
  2. Relever complètement l'unité de tonte, voir page 111.
  3. Ouvrir le couvercle du radiateur **1**, voir page 74.
  4. Contrôler le niveau d'huile hydraulique sur l'affichage du niveau de remplissage **2** du réservoir d'huile.
- ➔ Le niveau d'huile hydraulique est optimal lorsqu'il atteint le repère supérieur **3**.
5. *Lorsque le niveau d'huile hydraulique atteint le repère inférieur **4** ou moins, faire l'appoint d'huile hydraulique, voir page 83.*
  6. Fermer le couvercle du radiateur, voir page 75.

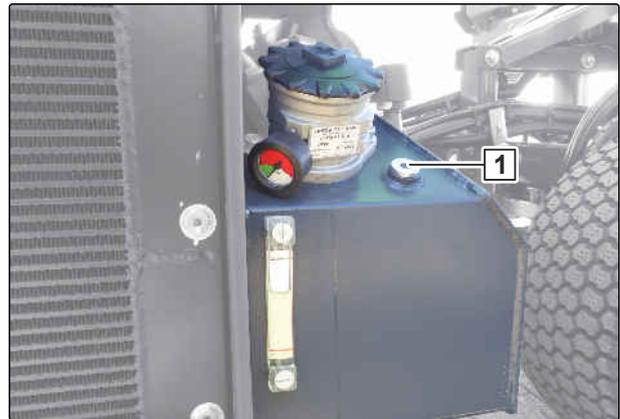


CMS-I-00002327

## 6.7 Faire l'appoint d'huile hydraulique

CMS-T-00002613-D.1

1. Ouvrir le couvercle du radiateur, voir page 74.
2. Ajouter de l'huile hydraulique par la vis de remplissage **1**.
3. Contrôler le niveau d'huile hydraulique, voir page 82.
4. Fermer le couvercle du radiateur, voir page 75.

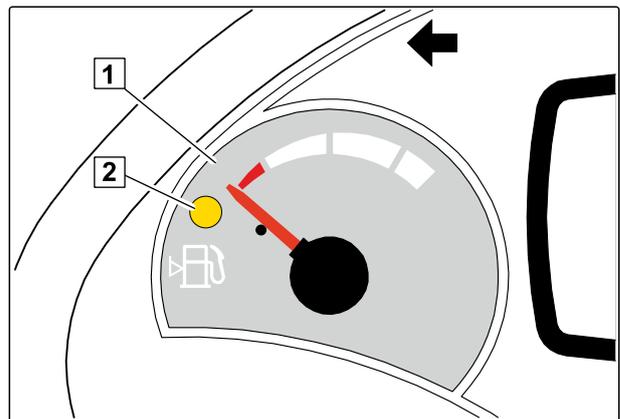


CMS-I-00002437

## 6.8 Vérifier le niveau du réservoir de carburant diesel.

CMS-T-00002543-D.1

1. Tourner la clé de contact jusqu'à la position .
2. Contrôler le niveau de remplissage sur l'affichage du niveau de carburant **1**.
3. Si l'aiguille se situe dans la zone rouge ou si le voyant avertisseur **2** est allumé : faire l'appoint de carburant diesel, voir page 83.



CMS-I-00002267

## 6.9 Procéder au ravitaillement en carburant diesel

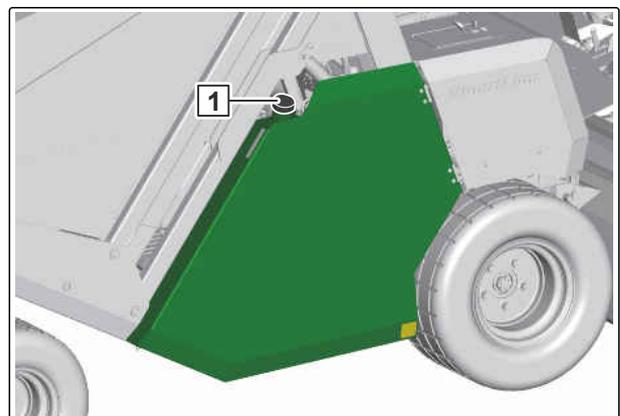
CMS-T-00002616-C.1



### IMPORTANT

**Endommagement de la machine par un carburant inapproprié ou par manque de carburant**

- ▶ Utilisez uniquement des carburants diesel dont la teneur en soufre est  $\leq 10$  mg/kg et qui sont conformes aux normes DIN 51628 et EN 590.
- ▶ N'utilisez pas de biodiesel ni d'autres mélanges de carburants.
- ▶ Avant que le réservoir de carburant soit complètement vide, ajoutez du carburant diesel.



CMS-I-00002328

## 6 | Préparer la machine

### Vérifier la pression des pneus

1. Sécuriser la machine.
2. Nettoyer le couvercle de fermeture **1** et la zone située autour du goulot de remplissage.
3. Dévisser le couvercle de fermeture.
4. Faire l'appoint de carburant diesel.
5. Visser le couvercle de fermeture.

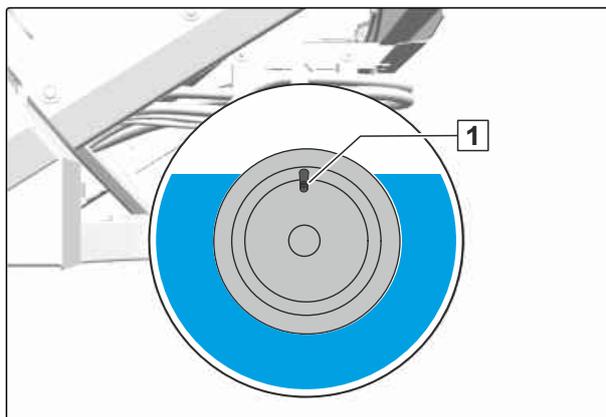
## 6.10 Vérifier la pression des pneus

CMS-T-00009479-B.1

### **i** REMARQUE

Les pressions nécessaires des pneus sont indiquées dans les données techniques. Les écarts de pression des pneus influencent négativement la conduite.

1. Tourner les roues arrière remplies de liquide de sorte que la soupape **1** se trouve en haut, au point le plus haut.  
→ Cela évite la sortie de liquide lors du contrôle de la pression des pneus.
2. Contrôler la pression des 6 pneus.
3. Corriger au besoin la pression des pneus.



CMS-I-00006455

### **i** REMARQUE

Si la pression baisse sur les machines avec cabine, contrôler également le niveau de remplissage des roues arrière remplies de liquide.

4. *Pour contrôler la quantité de liquide :* dévisser la roue arrière.
5. Contrôler la quantité en pesant la roue.

Désignation	Poids
Roue arrière sans liquide	13 kg
Roue arrière avec liquide	34 kg
Poids de la quantité de liquide	21 kg

6. *Pour corriger la quantité de liquide :*  
tourner la roue de sorte que la valve se trouve en haut, au point le plus haut.
7. Corriger la quantité de liquide avec une soupape eau/air. Tenir compte de la notice d'utilisation de la soupape eau/air.
8. Remplir les roues uniquement avec un mélange d'eau et d'agent antigel.

## 6.11 Contrôler les couteaux et les logements des couteaux

CMS-T-00002680-D.1



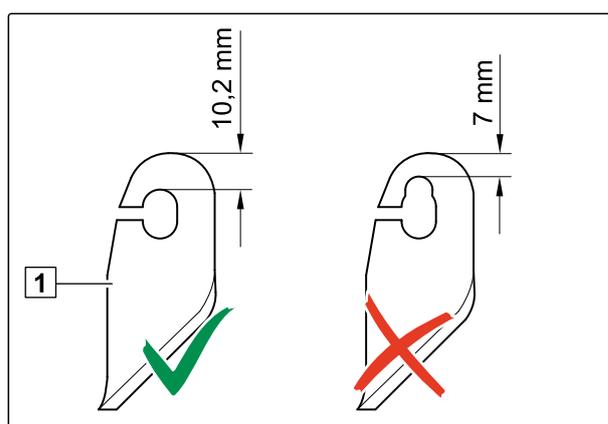
### AVERTISSEMENT

#### Fonctionnement par inertie du rotor

Risque de happement et de coupures

- ▶ *Tant que le rotor et les outils de coupe sont en mouvement,*  
le couvercle de protection du rotor doit rester fermé.

1. Ouvrir le couvercle de protection du rotor, voir page 71.
2. Contrôler l'usure des couteaux **1**.
3. *Si la cote d'usure est inférieure à 7 mm dans la zone d'accrochage :*  
remplacer les couteaux, voir page 87.

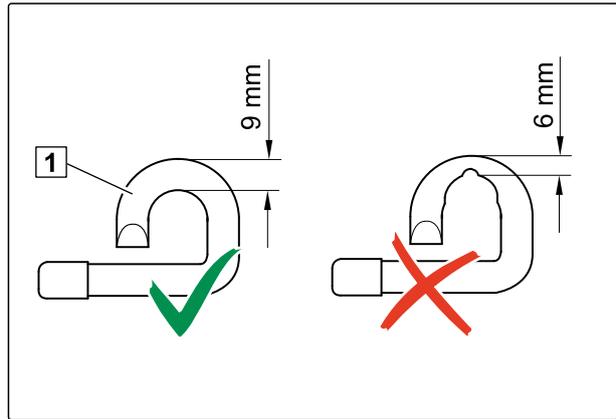


CMS-I-00002442

## 6 | Préparer la machine

### Choisir les couteaux

4. Contrôler l'usure des crochets des couteaux **1**.
5. Si la cote d'usure est inférieure à 6 mm dans la zone d'accrochage :  
remplacer les crochets des couteaux.
6. Contrôler le serrage correct des vis des crochets des couteaux.
7. Fermer le couvercle de protection du rotor, voir page 73.



CMS-I-00002443

## 6.12 Choisir les couteaux

CMS-T-00002950-C.1

Le rotor doit être équipé des couteaux qui conviennent au domaine d'utilisation. Les couteaux permettant d'obtenir un très bon résultat sont indiqués dans le tableau ci-dessous.

Domaine d'utilisation	Lame ventilée long H77, série	Lame de scarification 3 mm	Lame de scarification 2 mm	Lame ventilée long H77 avec lame de scarification	Lame ventilée court H60 avec lame de scarification
Entretien de terrains de gazon	● ● ●				
Entretien de terrains de golf	● ● ●				
Entretien de parcs	● ● ●				
Entretien d'espaces verts publics	● ● ●				
Tonte et ramassage dans des conditions humides	● ● ●				
Ramassage de feuilles mortes	● ● ●			● ● ●	● ● ●
Scarification		● ● ●			● ● ●

Domaine d'utilisation	Lame ventilée long H77, série	Lame de scarification 3 mm	Lame de scarification 2 mm	Lame ventilée long H77 avec lame de scarification	Lame ventilée court H60 avec lame de scarification
Scarification de terrains de golf et de gazon en rouleau					
Ratissage du gazon, par exemple en complément d'une tondeuse à vis					
Entretien de paddocks					
Quantité de couteaux requis	44 paires	44 pièces	44 pièces	44 paires + 44 pièces	44 paires + 44 pièces

 = très bon résultat

- Équiper le rotor des couteaux requis pour l'utilisation prévue.

## 6.13 Changer ou remplacer les couteaux

CMS-T-00002537-D.1



### AVERTISSEMENT

#### Fonctionnement par inertie du rotor

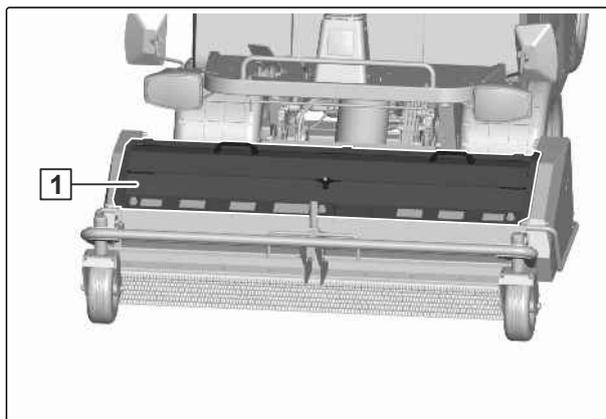
Risque de happement et de coupures

- *Tant que le rotor et les outils de coupe sont en mouvement,* le couvercle de protection du rotor doit rester fermé.

## 6 | Préparer la machine

### Changer ou remplacer les couteaux

1. Ouvrir le couvercle de protection du rotor **1**, voir page 71.



CMS-I-00002324

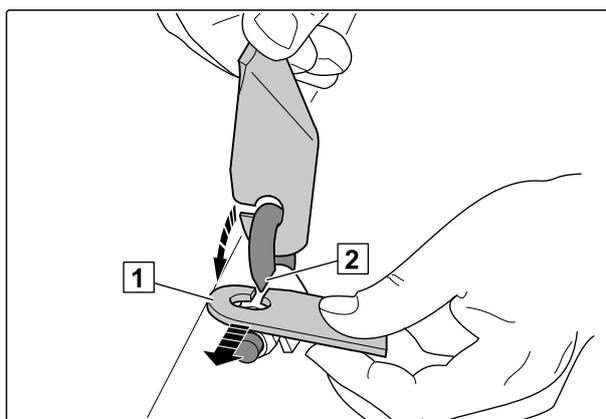


### IMPORTANT

#### Endommagement de la machine par des couteaux inappropriés ou par l'installation incorrecte des couteaux

Déséquilibre du rotor et vibrations de la machine

- ▶ Choisissez les couteaux en fonction de l'utilisation.
- ▶ Installez toujours la quantité de couteaux indiquée sur le rotor.
- ▶ Installez les couteaux dans la position de montage correcte.
- ▶ Respectez les limites d'usure.
- ▶ Remplacez les couteaux usés.



CMS-I-00002324

2. Basculer le couteau **1** vers la partie pointue **2** du logement.
3. Tourner le couteau de 90° et le sortir de la partie pointue par le côté ouvert.
4. Introduire un couteau neuf ou un autre couteau dans la partie pointue par le côté ouvert et basculer le couteau sur le logement.
5. Fermer le couvercle de protection du rotor, voir page 73.

## 6.14 Installer le déflecteur

CMS-T-00002639-C.1



### AVERTISSEMENT

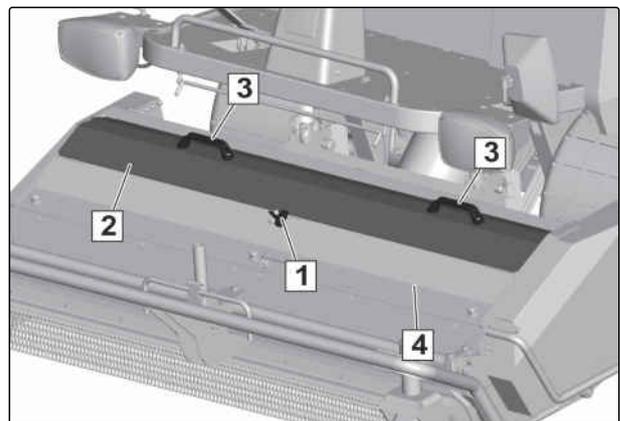
#### Fonctionnement par inertie du rotor

Risque de happement et de coupures

- ▶ *Tant que le rotor et les outils de coupe sont en mouvement, le couvercle de protection du rotor doit rester fermé.*

La machine est équipée d'un déflecteur. Le déflecteur permet de tondre et de broyer le produit de la tonte sans le ramasser.

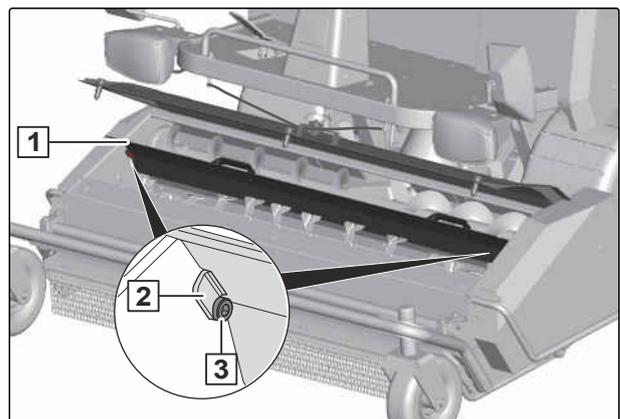
1. Desserrer la vis de fixation **1**.
2. Enlever le déflecteur **2** en le saisissant par les poignées **3**.
3. Ouvrir le couvercle de protection du rotor **4**, voir page 71.



CMS-I-00002376

4. Insérer le déflecteur **1** dans l'unité de tonte.
5. Accrocher les languettes **2** aux vis **3** des deux côtés.
6. Basculer le déflecteur vers l'avant jusqu'à la butée arrière.

- ➔ Le déflecteur est installé et empêche le refoulement du produit de la tonte vers la vis de transport. Le produit de la tonte est broyé et réparti sur le sol.



CMS-I-00002377

7. Fermer le couvercle de protection du rotor, voir page 73.

## 6.15 Démonter le déflecteur

CMS-T-00002868-C.1



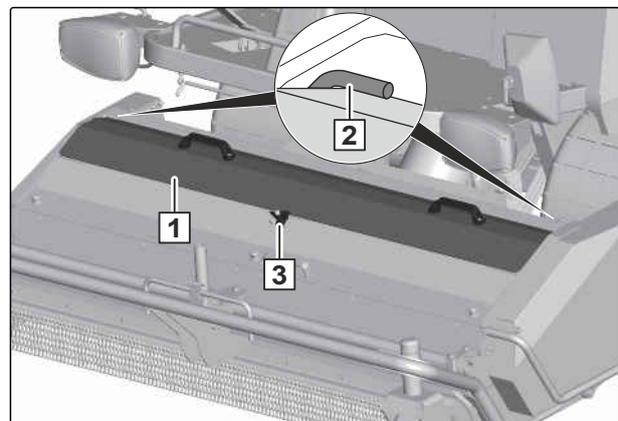
### AVERTISSEMENT

#### Fonctionnement par inertie du rotor

Risque de happement et de coupures

- ▶ *Tant que le rotor et les outils de coupe sont en mouvement, le couvercle de protection du rotor doit rester fermé.*

1. Immobiliser la machine.
  2. Ouvrir le couvercle de protection du rotor, voir page 71.
  3. Enlever le déflecteur de l'unité de tonte.
  4. Nettoyer le déflecteur.
  5. Fermer le couvercle de protection du rotor, voir page 73.
  6. Poser le déflecteur **1** sur le couvercle de protection du rotor.
- ➔ Le déflecteur doit s'engager sous les crochets **2** à gauche et à droite.
7. Serrer la vis de fixation **3**.
- ➔ Le déflecteur est bloqué dans la position de transport.
8. Vérifier que le déflecteur est bien fixé.

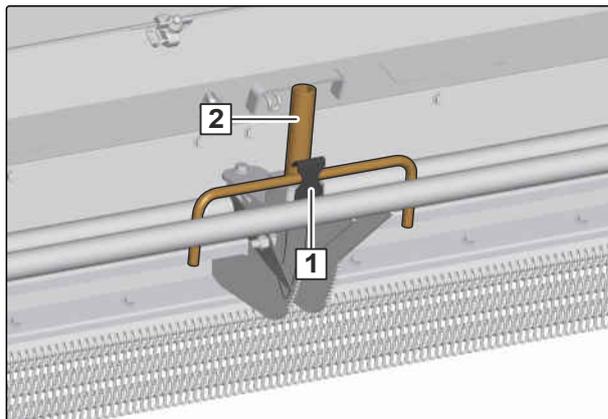


CMS-I-00002378

## 6.16 Régler la hauteur de coupe

CMS-T-00002538-D.1

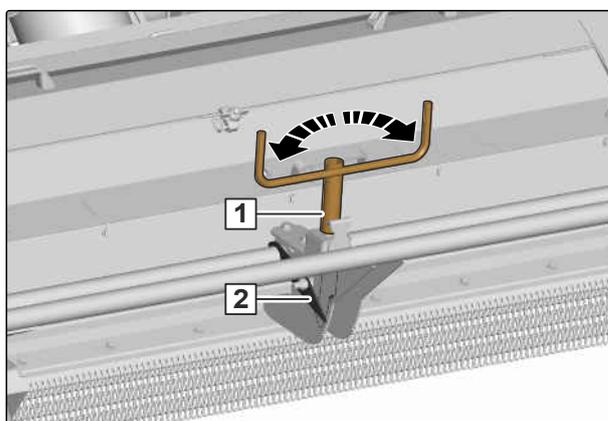
1. Tirer le crochet de blocage **1** du support vers l'avant.
2. Sortir la manivelle **2**.



CMS-I-00002314

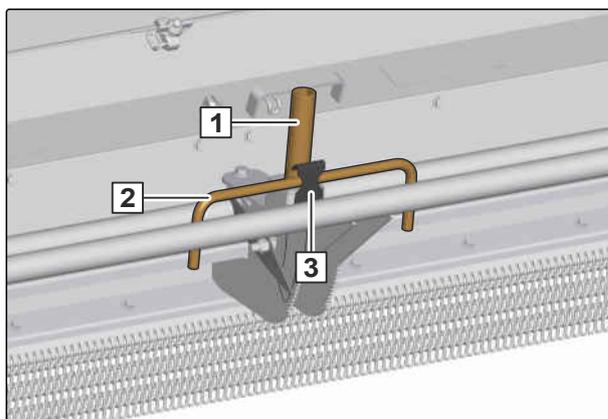
3. Placer la manivelle **1** sur la vis de réglage.
4. *Pour régler la hauteur de coupe :* tourner la manivelle vers la gauche ou la droite.

➔ La hauteur de coupe réglée est indiquée sur l'indicateur de hauteur de coupe **2**.



CMS-I-00002316

5. Glisser la manivelle **1** poignée **2** vers le bas dans le support jusqu'à ce que le crochet de blocage **3** s'enclenche.
6. Vérifier que la manivelle est bien bloquée.



CMS-I-00002315

## 6.17 Relever l'arceau de sécurité

CMS-T-00002547-E.1

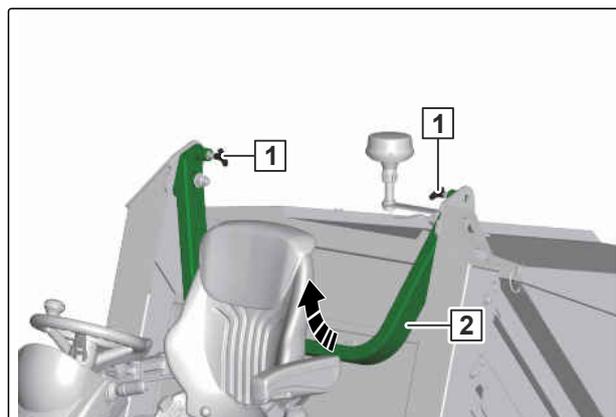


### PRUDENCE

**Risque d'écrasement des mains lors du pivotement de l'arceau de sécurité**

- ▶ Lorsque vous faites pivoter l'arceau de sécurité, ne touchez pas la zone de rotation.
- ▶ Tenez l'arceau de sécurité toujours par le haut.
- ▶ Guidez l'arceau de sécurité à la main jusqu'à sa position finale.

1. Rabattre complètement le dossier du siège conducteur vers l'avant, voir page 77.
2. Pousser complètement le siège conducteur vers l'avant, voir page 77.
3. Tirer le levier de verrouillage **1** à gauche et à droite et tourner vers la droite jusqu'en butée.  
➔ Le levier de verrouillage est bloqué en position ouverte.
4. Basculer l'arceau de sécurité **2** vers le haut,
5. Tourner le levier de verrouillage vers la gauche et le laisser glisser dans le logement.  
➔ L'arceau de sécurité est bloqué.
6. Vérifier que l'arceau de sécurité est bien bloqué.
7. Régler le siège conducteur, voir page 77.



CMS-I-00002312

## 6.18 Abaisser l'arceau de sécurité

CMS-T-00002546-E.1



### AVERTISSEMENT

#### Risque d'écrasement lorsque l'arceau de sécurité est durablement abaissé

Lorsque la machine se renverse, elle risque de blesser ou même de tuer le conducteur.

- ▶ N'abaissez l'arceau de sécurité que brièvement pour des obstacles.
- ▶ N'abaissez l'arceau de sécurité que sur un terrain plat.
- ▶ *Lorsque l'arceau de sécurité est abaissé, détachez la ceinture de sécurité.*
- ▶ *Après avoir passer un obstacle, relevez immédiatement l'arceau de sécurité.*
- ▶ *Lorsque l'arceau de sécurité est relevé, mettez la ceinture de sécurité.*



### PRUDENCE

#### Risque d'écrasement des mains lors du pivotement de l'arceau de sécurité

- ▶ *Lorsque vous faites pivoter l'arceau de sécurité,*  
ne touchez pas la zone de rotation.
- ▶ Tenez l'arceau de sécurité toujours par le haut.
- ▶ Guidez l'arceau de sécurité à la main jusqu'à sa position finale.



### REMARQUE

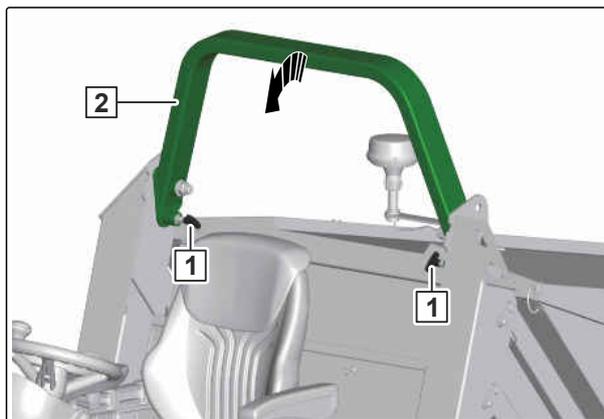
Sur les machines munies d'une bâche de protection contre les intempéries, elle doit être auparavant complètement déposée de l'arceau de sécurité.

1. Rabattre complètement le dossier du siège conducteur vers l'avant, voir page 77.
2. Pousser complètement le siège conducteur vers l'avant, voir page 77.

## 6 | Préparer la machine

### Atteler la remorque

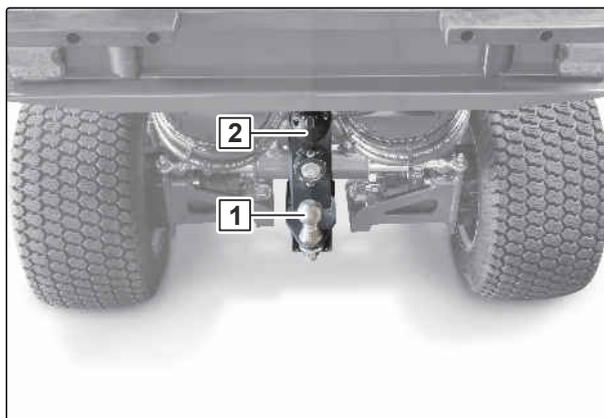
3. Tirer le levier de verrouillage **1** à gauche et à droite et tourner vers la droite jusqu'en butée.  
➔ Le levier de verrouillage est bloqué en position ouverte.
4. Abaisser l'arceau de sécurité **2** vers l'avant.
5. Tourner le levier de verrouillage vers la gauche et le laisser glisser dans le logement.  
➔ L'arceau de sécurité est bloqué.
6. Vérifier que l'arceau de sécurité est bien bloqué.
7. Régler le siège conducteur, voir page 77.



CMS-I-00002313

### 6.19 Atteler la remorque

1. Atteler la remorque à l'attelage **1**.
2. Insérer la fiche d'alimentation dans la prise de courant **2**.



CMS-T-00002706-C.1

CMS-I-00002390

### 6.20 Préparation de la machine pour le déplacement sur route

1. Contrôler la propreté de l'éclairage et des clignotants.
2. Avant le déplacement sur route, nettoyer l'éclairage s'il est encrassé.
3. Contrôler le fonctionnement de l'éclairage et des clignotants.
4. Réparer immédiatement l'éclairage et les clignotants s'ils sont défectueux, voir page 150.
5. Contrôler le fonctionnement du gyrophare.

CMS-T-00002539-B.1

6. Faire réparer immédiatement le gyrophare s'il est défectueux.
7. Vider complètement le bac de ramassage, voir page 113.
8. Enlever les restes du produit de la tonte de l'unité de tonte.
9. Relever complètement l'unité de tonte, voir page 111.

## Utilisation de la machine

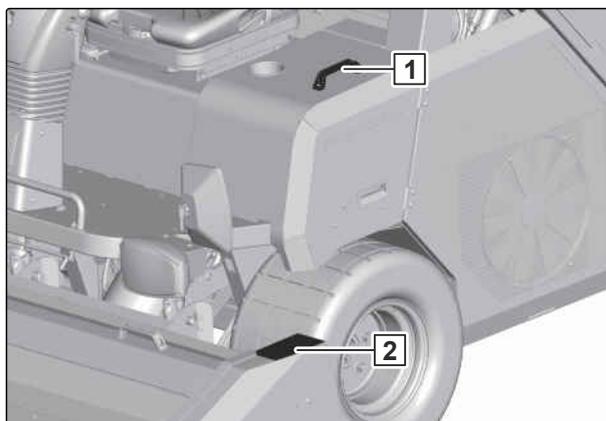
# 7

CMS-T-00009324-D.1

### 7.1 Monter et descendre

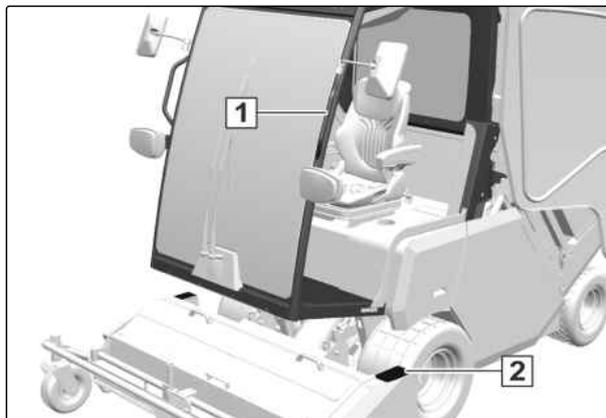
CMS-T-00002666-C.1

1. *Pour monter et descendre sur une machine sans cabine :*  
utiliser la poignée **1** et le marchepied **2**.
2. Toujours monter et descendre avec la face côté machine.



CMS-I-00002386

3. *Pour monter et descendre sur une machine avec cabine :*  
utiliser la poignée **1** de la cabine et le marchepied **2**.
4. Toujours monter et descendre avec la face côté machine.



CMS-I-00004715

## 7.2 Déplacer la machine

CMS-T-00009325-C.1

### 7.2.1 Utiliser la ceinture de sécurité

CMS-T-00002627-D.1

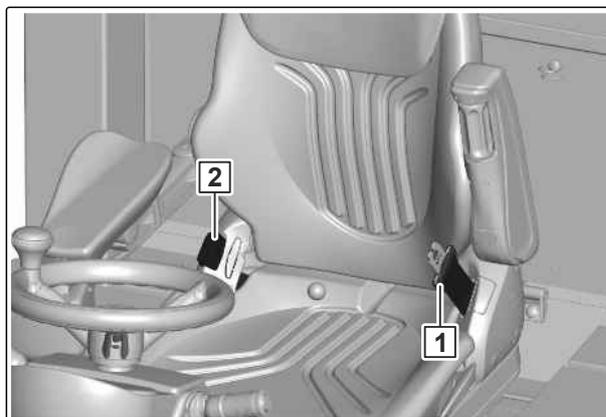


#### AVERTISSEMENT

##### Utilisation incorrecte de la ceinture de sécurité

- ▶ Lorsque l'arceau de sécurité est relevé, mettez la ceinture de sécurité.
- ▶ Si vous abaissez brièvement l'arceau de sécurité, ne mettez pas la ceinture de sécurité.

1. Saisir la ceinture de sécurité par la languette **1** et la passer autour du bassin.
  2. Enfoncer la languette dans la boucle de la ceinture **2**.
- ➔ Lorsque la languette s'enclenche de manière audible, la ceinture de sécurité est sécurisée.
3. Pour détacher la ceinture de sécurité : appuyer sur le bouton rouge de la boucle de la ceinture.



CMS-I-00002373

### 7.2.2 Démarrer le moteur diesel

CMS-T-00009328-B.1



#### PRUDENCE

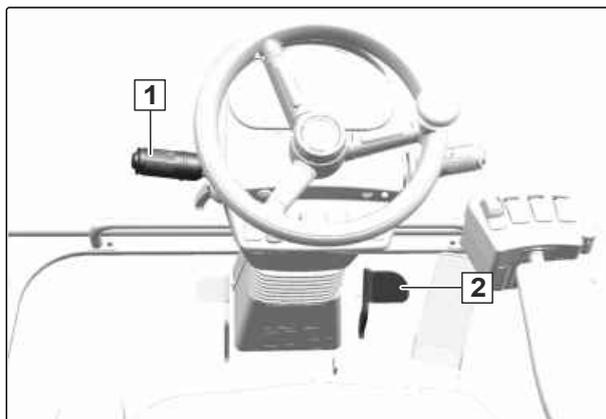
##### Risque de pertes d'audition par un niveau de bruit trop élevé

- ▶ Lorsque vous utilisez la machine, portez toujours des protections auditives.

## 7 | Utilisation de la machine

### Déplacer la machine

1. S'asseoir sur le siège conducteur.
2. Mettre le levier de sens de déplacement **1** en position neutre, voir page 99.
3. Appuyer sur la pédale de frein **2**.



CMS-I-00006410

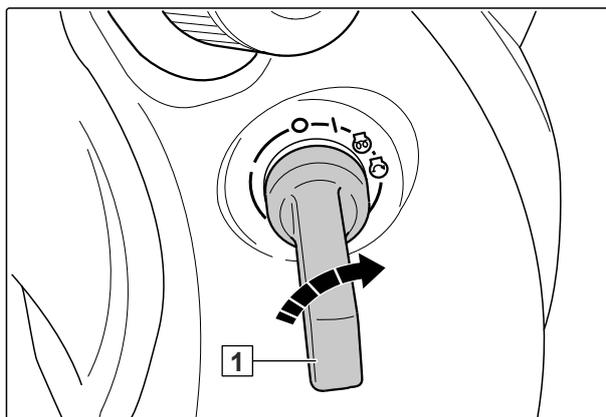
4. Insérer la clé de contact **1** dans la serrure de contact.

5. Tourner la clé de contact jusqu'à la position |.

➔ Le volant est déverrouillé.

6. Tourner la clé de contact jusqu'à la position .

➔ Le contact est mis. Le préchauffage du moteur diesel se met en marche. Lorsque le moteur diesel est froid, le préchauffage peut durer 20 secondes.



CMS-I-00002372

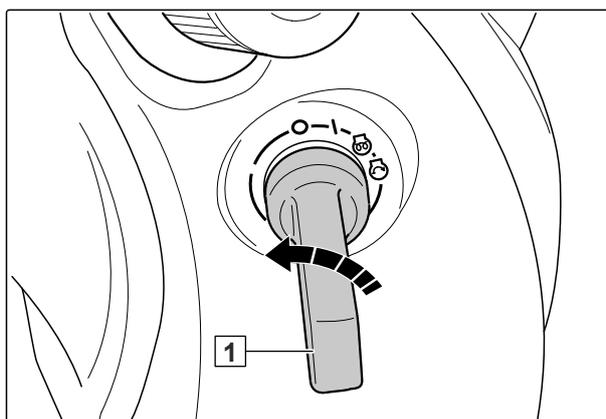
7. Lorsque le voyant  est éteint :

Tourner la clé de contact jusqu'à la position  et la maintenir dans cette position.

8. Dès que le moteur diesel est en marche : lâcher la clé de contact.

### 7.2.3 Arrêter le moteur diesel

1. Immobiliser la machine.
2. Mettre le levier de sens de déplacement en position neutre, voir page 99.
3. Actionner le frein de stationnement.
4. Tourner la clé de contact **1** jusqu'à la position .

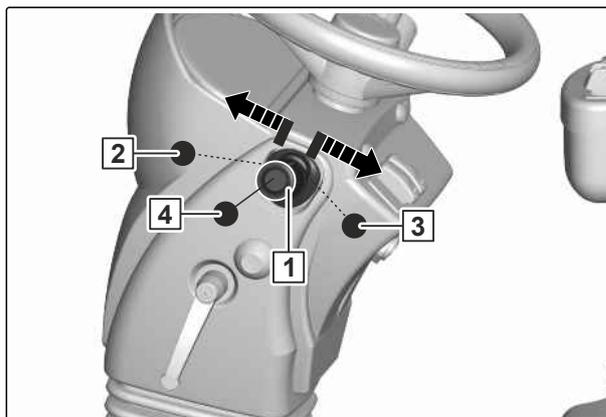


CMS-I-00002385

### 7.2.4 Sélectionner le sens de déplacement

CMS-T-00002629-C.1

1. S'asseoir sur le siège conducteur.
2. *Pour avancer :*  
soulever le levier **1** et le mettre dans la position **2**.  
ou  
*Pour reculer :*  
soulever le levier et le mettre dans la position **3**.  
ou  
mettre le levier en position neutre **4**.

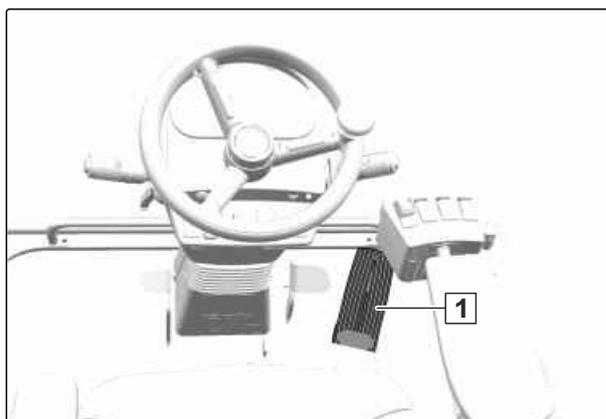


CMS-I-00002370

### 7.2.5 Accélérer

CMS-T-00009349-B.1

1. Sélectionner le sens de déplacement.
2. Appuyer sur la pédale d'accélérateur **1**.

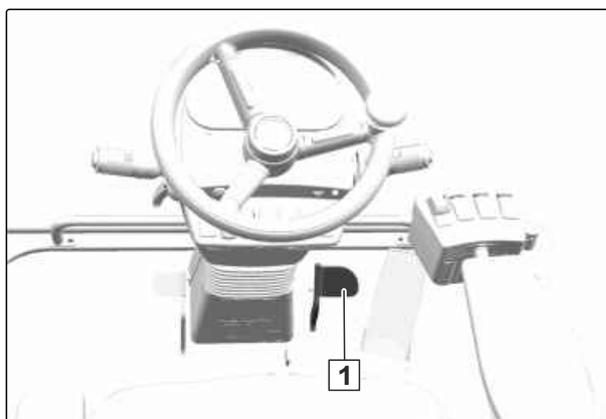


CMS-I-00006408

### 7.2.6 Freiner

CMS-T-00009326-A.1

- ▶ Appuyer sur la pédale de frein **1**.



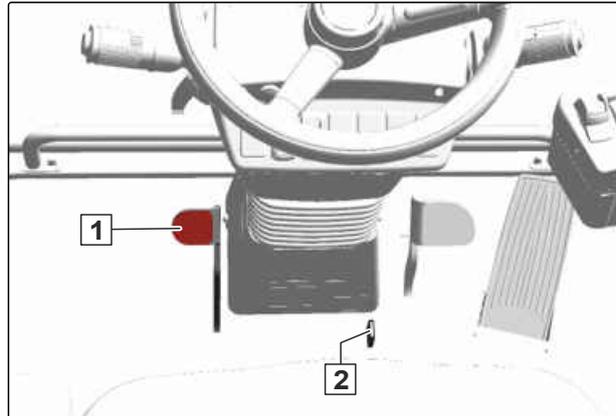
CMS-I-00006406

### 7.2.7 Actionner le frein de stationnement

CMS-T-00009327-B.1

1. Appuyer sur la pédale de frein auxiliaire **1**.
2. Actionner le levier de verrouillage **2**.
3. Relâcher la pédale de frein auxiliaire.

➔ Le frein de stationnement est actif et le voyant **(P)** est allumé.



CMS-I-00006407

4. *Pour desserrer le frein de stationnement :*  
Appuyer sur la pédale de frein auxiliaire.

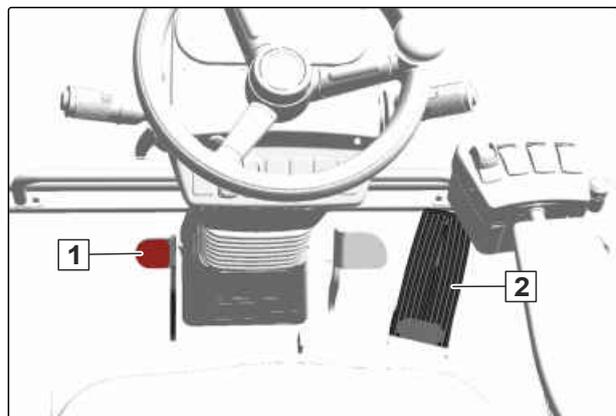
➔ Le frein de stationnement est desserré et le voyant **(P)** est éteint. Le frein de service immobilise la machine.

### 7.2.8 Utiliser l'aide au démarrage en côte

CMS-T-00009329-A.1

1. Appuyer sur la pédale de frein auxiliaire **1**.
2. Appuyer sur la pédale d'accélérateur **2** et relâcher lentement la pédale de frein auxiliaire.

➔ Cela évite de reculer en côte.



CMS-I-00006405

### 7.2.9 Utiliser le régulateur de croisière

CMS-T-00003074-D.1

#### 7.2.9.1 Activer le régulateur de croisière

CMS-T-00002630-D.1

#### **i** REMARQUE

Le régulateur de croisière fonctionne uniquement en marche avant.

1. Rouler à la vitesse de déplacement souhaitée.
2. Appuyer une fois sur le bouton de commande .

→ Le voyant  est allumé. La vitesse de déplacement actuelle est maintenue et mémorisée.

3. *Pour enregistrer une nouvelle vitesse de déplacement :*

appuyer sur le bouton de commande  pendant 2 secondes.



CMS-I-00002365

### 7.2.9.2 Désactiver le régulateur de croisière

1. Appuyer une fois sur le bouton de commande .

→ Le régulateur de croisière est désactivé et le voyant  est éteint. La vitesse de déplacement est à nouveau réglée manuellement par la pédale d'accélérateur.

2. *Pour réactiver la vitesse mémorisée :* activer à nouveau le régulateur de croisière.



CMS-T-00002866-D.1

CMS-I-00002365

#### REMARQUE

Le régulateur de croisière se désactive automatiquement dans les conditions suivantes :

- Actionnement du frein de service
- Actionnement de la pédale d'accélérateur
- Modification du sens de déplacement sélectionné avec le levier
- Nouvel actionnement du bouton du régulateur de croisière
- Blocage de l'unité de tonte
- Le bac de ramassage n'est pas complètement abaissé
- Problème ou message d'erreur

### 7.2.10 Utiliser le gyrophare

CMS-T-00002635-E.1

1. Si le projecteur de travail est installé pour être utilisé :  
le remplacer par le gyrophare.
2. Le remplacement par le gyrophare s'effectue de la même manière que le montage du projecteur de travail, voir page 102.
3. Allumer le gyrophare avec le bouton de commande **1**  
  
ou  
  
éteindre.



CMS-I-00002366

### 7.2.11 Utiliser le projecteur de travail

CMS-T-00006176-C.1

Sur les machines sans cabine, il faut remplacer le gyrophare par le projecteur de travail afin de pouvoir utiliser ce dernier.

#### **i** REMARQUE

Le contact électrique se trouve dans le support.  
Le contact est établi lorsque le projecteur de travail a été complètement glissé sur le support.

1. Desserrer le serrage à vis **1**.
2. Enlever le gyrophare **2**.



CMS-I-00004392

3. Glisser complètement le projecteur de travail **2** sur le support.

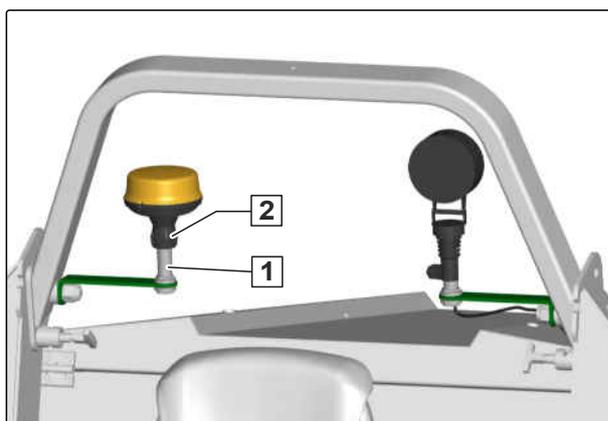
4. Serrer l'écrou à ailettes **1**.



CMS-I-00004393

5. Glisser le gyrophare sur le support **1** pour le ranger.

6. Serrer le serrage à vis **2**.



CMS-I-00004391

7. *Sur les machines sans cabine :*  
Allumer le projecteur de travail avec le bouton de commande **1**

ou

éteindre.

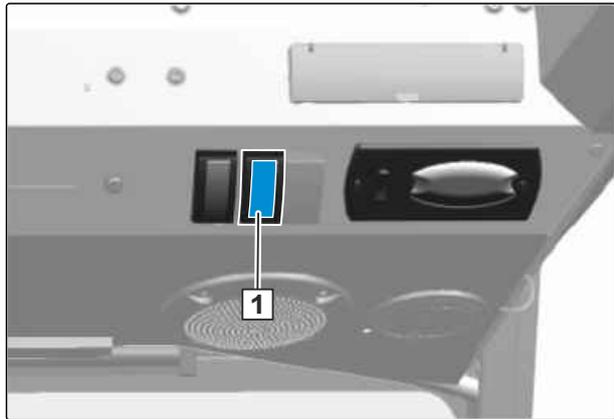


CMS-I-00002366

## 7 | Utilisation de la machine

### Déplacer la machine

8. *Sur les machines avec cabine :*  
Allumer le projecteur de travail avec le bouton de commande **1**
- ou
- éteindre.

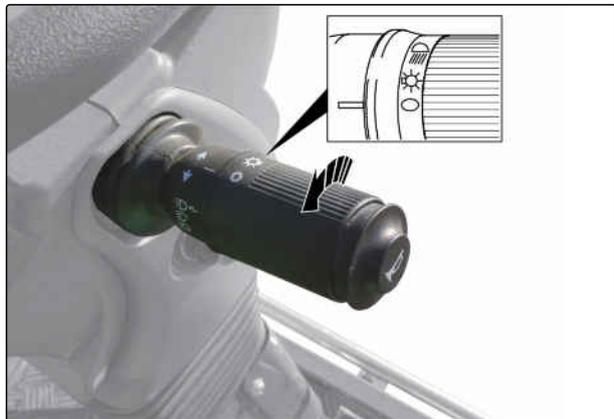


CMS-I-00009582

#### 7.2.12 Utiliser l'éclairage pour le déplacement sur route

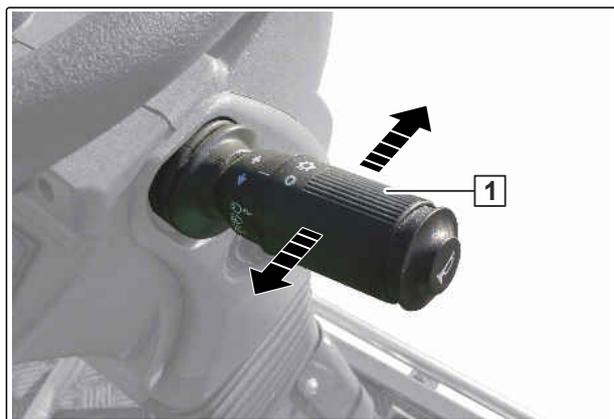
CMS-T-00002634-D.1

- ▶ *Pour allumer les feux de position :*  
mettre le bouton rotatif dans la position .
- ▶ *Pour allumer les feux de croisement :*  
mettre le bouton rotatif dans la position .
- ▶ *Pour éteindre l'éclairage pour le déplacement sur route :*  
mettre le bouton rotatif dans la position .



CMS-I-00002362

- ▶ *Pour allumer le clignotant gauche :*  
pousser le levier **1** vers l'avant.
- ➔ La flèche de direction gauche  clignote sur le tableau de bord.
- ▶ *Pour allumer le clignotant droit :*  
pousser le levier vers l'arrière.
- ➔ La flèche de direction droite  clignote sur le tableau de bord.
- ➔ Après le changement de direction, le levier revient automatiquement à la position centrale.



CMS-I-00002364

### 7.2.13 Actionner l'avertisseur sonore

CMS-T-00002646-C.1

- ▶ Appuyer sur le bouton de commande **1**.
- ➔ L'avertisseur sonore retentit tant que le bouton de commande est enfoncé.

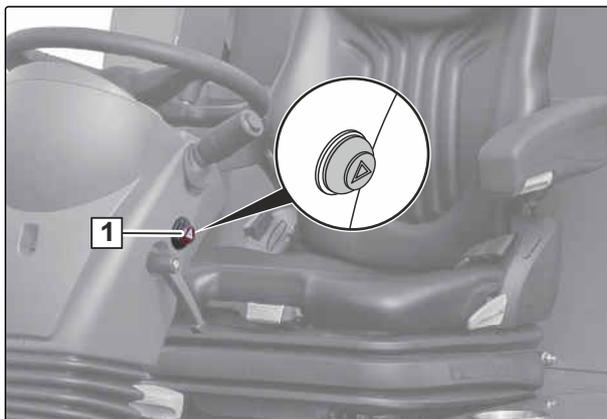


CMS-I-00002363

### 7.2.14 Utiliser les feux de détresse

CMS-T-00002647-D.1

- ▶ Allumer les feux de détresse avec l'interrupteur **1**
- ou
- éteindre.

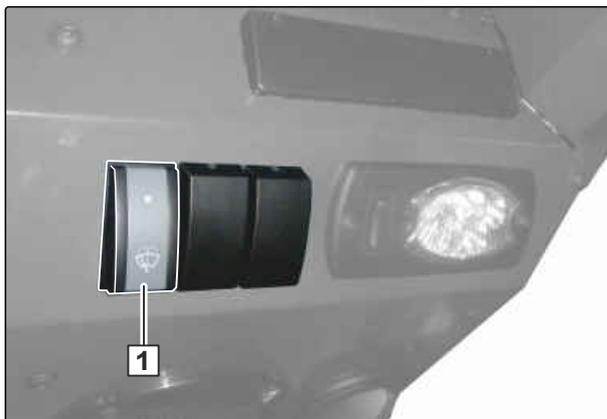


CMS-I-00002265

### 7.2.15 Utiliser l'essuie-glace

CMS-T-00006637-C.1

1. Mettre en marche ou arrêter l'essuie-glace avec le bouton de commande **1**.
  2. *Pour utiliser le lave-glace :*  
appuyer brièvement sur le bouton de commande.
- ➔ L'essuie-glace essuie avec du liquide lave-glace.



CMS-I-00004728

## 7.2.16 Utiliser la climatisation et le chauffage

CMS-T-00006645-C.1

### 7.2.16.1 Utiliser la climatisation

CMS-T-00006638-C.1



#### CONDITIONS PRÉALABLES

☑ Le moteur diesel est en marche.

1. Régler le commutateur du ventilateur **1** sur la vitesse 1, 2 ou 3.
  2. Mettre la climatisation en marche avec l'interrupteur **3**.
- ➔ Le voyant de l'interrupteur est allumé.
3. *Pour régler la température souhaitée :* tourner le régulateur de température **2** dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la plage bleue.
  4. *Pour refroidir rapidement et déshumidifier la cabine après un arrêt prolongé ou lorsque la température extérieure est élevée :* régler d'abord le commutateur du ventilateur sur la vitesse 3.



CMS-I-00004727



#### REMARQUE

Lors de relevage et de la vidange du bac de ramassage, la soufflerie s'arrête automatiquement. Ceci empêche le bourrage du filtre à air frais par les feuilles mortes ou l'herbe. La soufflerie redémarre automatiquement quand le bac de ramassage est entièrement abaissé.

### 7.2.16.2 Utiliser le chauffage

CMS-T-00006646-C.1



#### CONDITIONS PRÉALABLES

☑ Le moteur diesel est en marche.

1. Régler le commutateur du ventilateur **1** sur la vitesse 1, 2 ou 3.

2. Arrêter la climatisation avec l'interrupteur **3**.

➔ Le voyant de l'interrupteur s'éteint.

3. *Pour régler la température souhaitée :* tourner le régulateur de température **2** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la plage rouge.



CMS-I-00004730



#### REMARQUE

Lors de relevage et de la vidange du bac de ramassage, la soufflerie s'arrête automatiquement. Ceci empêche le bourrage du filtre à air frais par les feuilles mortes ou l'herbe. La soufflerie redémarre automatiquement quand le bac de ramassage est entièrement abaissé.

### 7.2.16.3 Régler les bouches d'air

CMS-T-00006647-B.1

1. *Pour ouvrir les bouches d'air :*  
Appuyer sur le creux **1**.

2. *Pour régler la direction de la sortie d'air :*  
tourner les bouches d'air dans la direction souhaitée en tenant les lamelles.

3. *Pour fermer les bouches d'air :*  
fermer les lamelles en appuyant dessus.

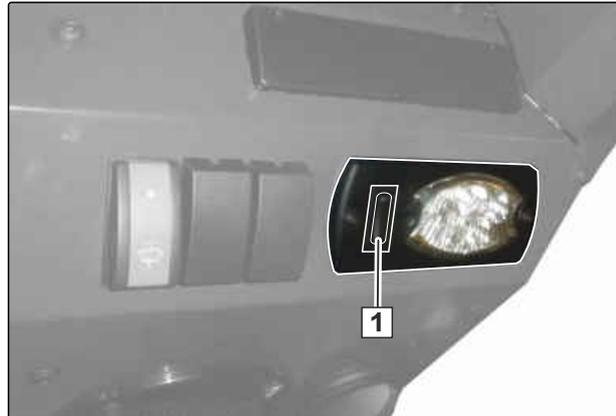


CMS-I-00004733

### 7.2.17 Utiliser l'éclairage de la cabine

CMS-T-00006639-B.1

- ▶ Allumer ou éteindre l'éclairage de la cabine avec le bouton de commande **1**.

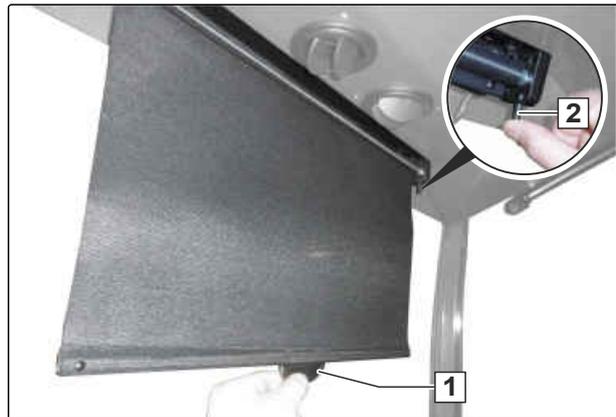


CMS-I-00004726

### 7.2.18 Utiliser le store pare-soleil

CMS-T-00006744-B.1

1. Tirer le store pare-soleil par la languette **1** jusqu'à la position souhaitée.
2. *Pour rentrer le store pare-soleil :* appuyer sur la touche **2**.



CMS-I-00004748

### 7.2.19 Utiliser le système de caméra

CMS-T-00014817-A.1



#### AVERTISSEMENT

##### Unfallgefahr durch begrenztes Blickfeld des Kamerasystems

Wenn nur das Kamerasystem zum Rangieren verwendet wird, können Personen oder Gegenstände übersehen werden. Dadurch können Personen schwer verletzt oder getötet werden.

- ▶ Stellen Sie vor dem Rangieren mit einem direkten Blick sicher, dass sich keine Personen oder Gegenstände im Fahrbereich befinden.
- ▶ Verwenden Sie zusätzlich die Außenspiegel für eine größtmögliche Sichtfeldabdeckung.

1. *Pour utiliser le système de caméra :*  
Allumer l'écran avec le bouton "POWER" **1**.

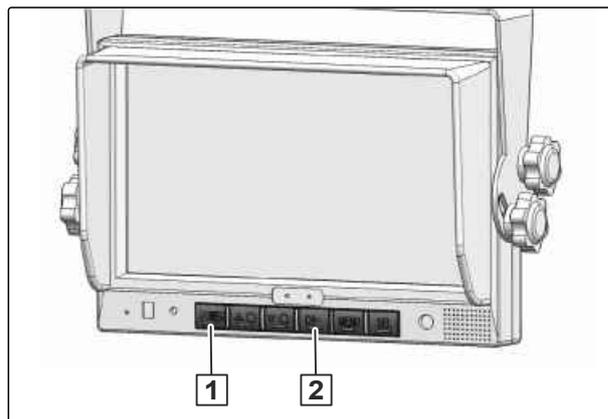
➔ L'image de la caméra s'affiche à l'écran.

2. *Pour sélectionner la caméra affichée :*  
Appuyer sur la touche "CH+" **2**.

➔ L'affichage d'une ou de deux caméras est possible via le mode d'affichage.

3. *Pour éteindre le système de caméra :*  
Éteindre l'écran avec la touche "POWER".

4. Pour d'autres réglages, consulter la notice d'utilisation du système de caméra.



CMS-I-00009566

## 7.3 Utilisation de la machine

CMS-T-00003075-E.1

### 7.3.1 Démarrer la tonte

CMS-T-00002637-D.1



#### **DANGER**

##### **Rotation du rotor et projection d'objets**

- ▶ Abaissez complètement l'unité de tonte avant de mettre l'unité de tonte en marche.
- ▶ Ne mettez l'unité de tonte en marche que lorsque tous les couvercles de protection sont fermés et correctement verrouillés.



## CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ Le conducteur est assis sur le siège conducteur.
- ☑ Le frein de stationnement est desserré.
- ☑ Le bac de ramassage est fermé et complètement abaissé.
- ☑ Le bac de ramassage n'est pas complètement rempli.

1. Pour abaisser l'unité de tonte :

appuyer sur la touche .

➔ L'unité de tonte est en position flottante et s'adapte aux irrégularités du terrain.



CMS-I-00002382

2. Démarrer le moteur.

3. Abaisser l'unité de tonte.

4. Mettre l'unité de tonte en marche avec le bouton de commande **1**.

➔ Pour l'activation de l'embrayage de l'unité de tonte, le régime moteur diminue. Lorsque l'embrayage de l'unité de tonte est activé, le régime moteur augmente à nouveau.



CMS-I-00002384



## IMPORTANT

### Endommagement du système de convoyage

- ▶ Évitez tout remplissage excessif du bac de ramassage.
- ▶ Tenez compte du signal sonore de niveau de remplissage.

5. Lorsque le signal sonore de niveau de remplissage **1** est émis :  
Vider le bac de ramassage.



CMS-I-00002296

### 7.3.2 Activer le mode eco lors de la tonte

CMS-T-00010465-B.1

Afin de réduire le niveau sonore et la consommation de carburant, l'unité de tonte peut être utilisée en mode eco. En mode eco, le régime du rotor est réduit.

La réduction du flux d'air en mode éco permet de ramasser les feuilles mortes ou de tondre simplement dans des endroits qui ne nécessitent pas une qualité de coupe parfaite.

#### CONDITIONS PRÉALABLES

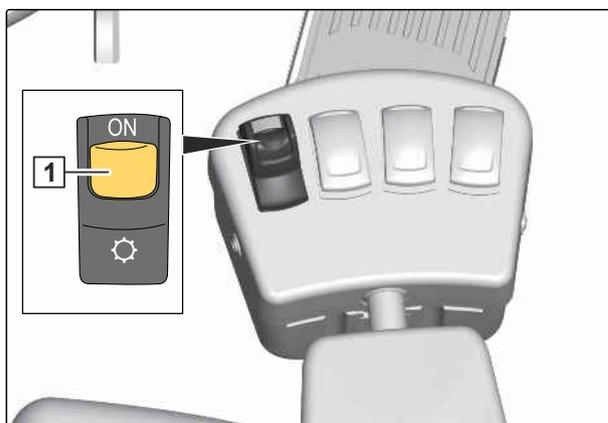
☑ Démarrer la tonte, voir page 109.

1. *Pour activer le mode eco quand l'unité de tonte est en marche :*  
appuyer sur le bouton de commande **1** pendant 3 secondes.

➔ Après avoir relâché le bouton de commande, le régime du rotor est réduit. Le voyant  commence à clignoter.

➔ Le mode eco reste activé au redémarrage de l'unité de tonte jusqu'à l'arrêt du moteur.

2. *Pour désactiver le mode eco :*  
Éteindre le moteur.



CMS-I-00002384

### 7.3.3 Terminer la tonte

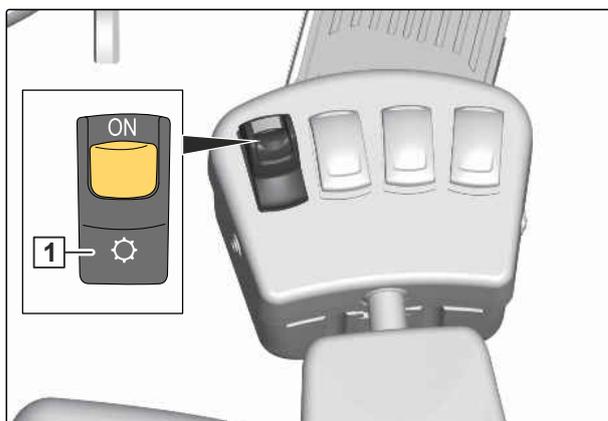
CMS-T-00002668-C.1

#### IMPORTANT

##### Risque d'endommagement du rotor

► Lorsque l'unité de tonte est abaissée et arrêtée, ne déplacez pas la machine.

1. Arrêter l'unité de tonte avec le bouton de commande **1**.



CMS-I-00002449

## DANGER

**Fonctionnement par inertie du rotor et projection d'objets**

- ▶ Relevez l'unité de tonte uniquement lorsque le rotor est arrêté.



CMS-I-00002383

2. Pour relever l'unité de tonte :

appuyer sur la touche .

### 7.3.4 Mulching

CMS-T-00003738-C.1

#### CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ Le déflecteur est installé, voir page 89.
- ▶ Démarrer et arrêter le mulching de la même manière que la tonte.

### 7.3.5 Scarifier

CMS-T-00002677-C.1

#### CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ Les couteaux de verticoupe sont installés.

## IMPORTANT

**Endommagement de la machine en raison d'une quantité de terre importante**

- ▶ Ne remplissez le bac de ramassage qu'à moitié si vous ramassez beaucoup de terre lors de la scarification.
- ▶ Respectez le poids total autorisé indiqué dans les données techniques.
- ▶ Démarrer et arrêter la scarification de la même manière que la tonte.

## 7.4 Vider le bac de ramassage

CMS-T-00003076-E.1

### 7.4.1 Vider le bac de ramassage à proximité du sol

CMS-T-00002641-E.1



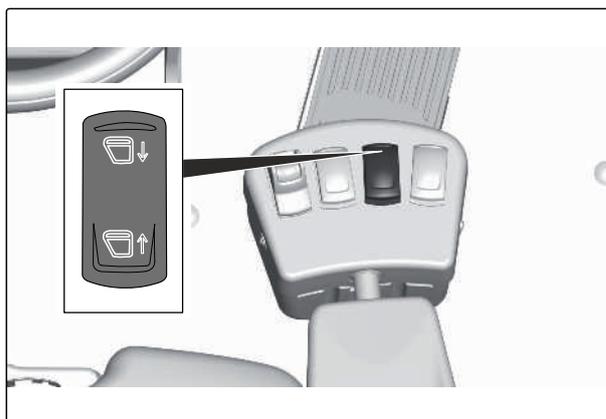
#### CONDITIONS PRÉALABLES

**Sur les machines munies d'une bâche de protection contre les intempéries :**

- ☑ La bâche de protection contre les intempéries est ouverte ou déposée.

1. Abaisser le bac de ramassage en appuyant sur le bouton .

- ➔ Le voyant  reste allumé jusqu'à ce que le bac de ramassage soit complètement abaissé.



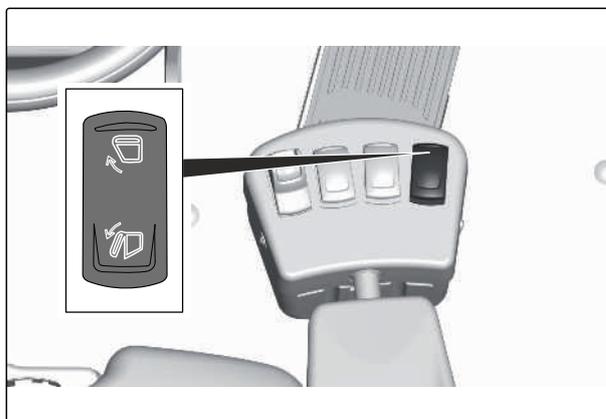
CMS-I-00002379

2. Déplacer la machine en arrière jusqu'au lieu de vidange.

3. *Pour basculer le bac de ramassage :* appuyer sur la touche .

- ➔ Le bac de ramassage s'ouvre.

- ➔ Le voyant  reste allumé tant que le bac de ramassage est basculé et ouvert.



CMS-I-00002381

4. Vider complètement le bac de ramassage.

5. *Pour fermer le bac de ramassage :* appuyer sur la touche .

- ➔ Le voyant  reste allumé jusqu'à ce que le bac de ramassage soit complètement fermé.

## 7.4.2 Vider le bac de ramassage en position relevée

### AVERTISSEMENT

**Risque de renversement lorsque le bac de ramassage est relevé**

- ▶ Relevez le bac de ramassage uniquement sur un sol ferme et plat.
- ▶ Ne relevez jamais le bac de ramassage lorsque la machine est en pente ou en position inclinée.



### CONDITIONS PRÉALABLES

**Sur les machines munies d'une bâche de protection contre les intempéries :**

- ☑ La bâche de protection contre les intempéries est ouverte ou déposée.

1. Déplacer la machine en arrière jusqu'à 1 m du lieu de vidange.

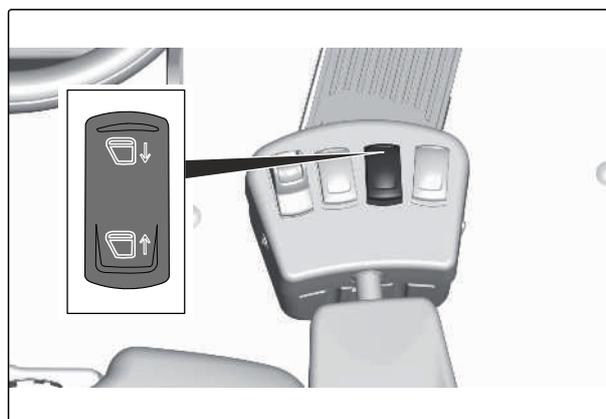


### REMARQUE

La hauteur maximale de vidange en position relevée est de 2,50 m.

2. Relever le bac de ramassage en appuyant sur le bouton .

→ Le voyant  est allumé.



CMS-I-00002380

3. Pour basculer le bac de ramassage :  
appuyer sur la touche .

➔ Le bac de ramassage s'ouvre.

➔ Le voyant  reste allumé tant que le bac de ramassage est basculé et ouvert.

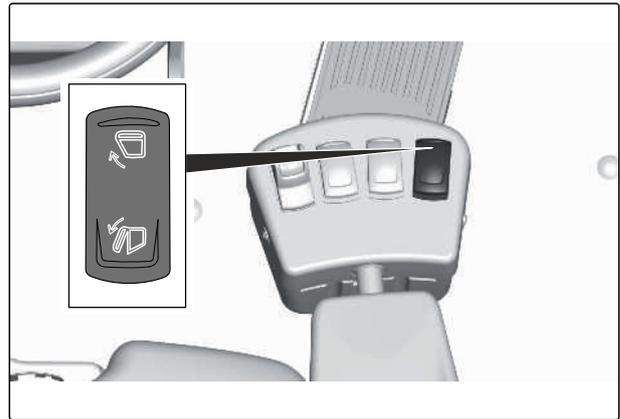
4. Vider complètement le bac de ramassage.

5. Pour fermer le bac de ramassage :  
appuyer sur la touche .

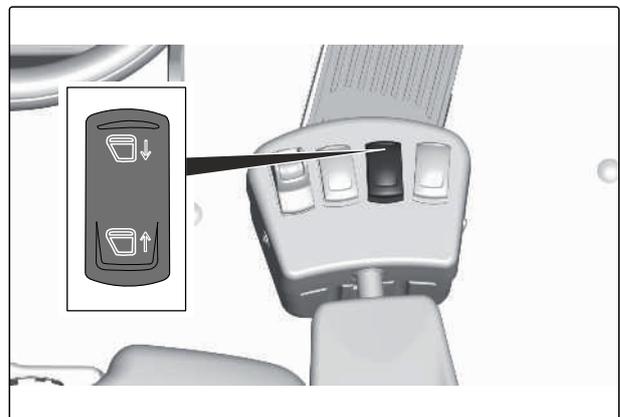
➔ Le voyant  reste allumé tant que le bac de ramassage est basculé et ouvert.

6. Abaisser le bac de ramassage en appuyant sur le bouton .

➔ Le voyant  reste allumé jusqu'à ce que le bac de ramassage soit complètement abaissé.



CMS-I-00002381



CMS-I-00002379

## 7.5 Régler l'écran d'information

CMS-T-00003077-E.1

### 7.5.1 Régler la langue

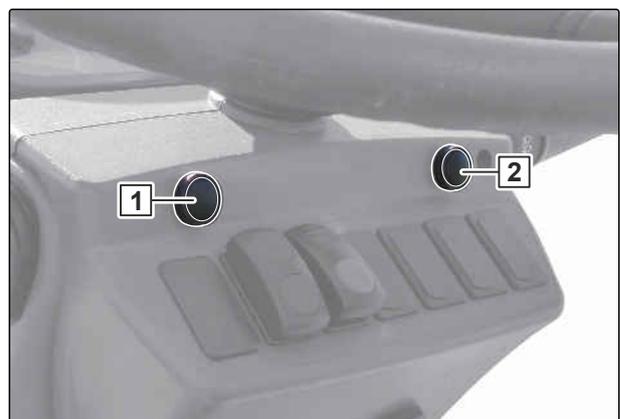
CMS-T-00002686-D.1

1. S'asseoir sur le siège conducteur.

2. Maintenir les boutons de commande **1** et **2** enfoncés.

3. Tourner la clé de contact jusqu'à la position .

➔ La sélection de la langue apparaît.



CMS-I-00002392

## 7 | Utilisation de la machine

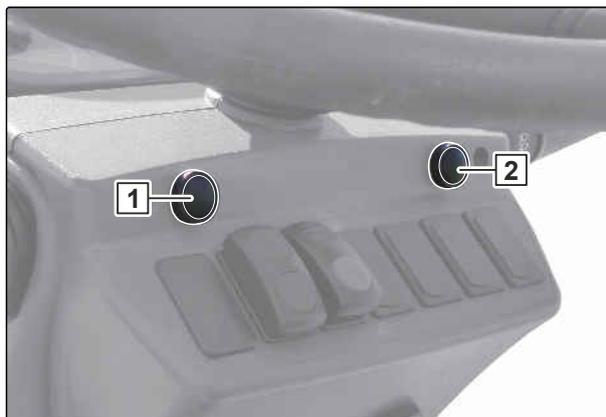
### Régler l'écran d'information

- Régler la langue avec le bouton **1**.
  - Ramener la clé de contact à la position .
- ➔ L'écran s'affiche dans la langue sélectionnée au démarrage suivant.

#### 7.5.2 Régler l'horloge

- S'asseoir sur le siège conducteur.
  - Tourner la clé de contact jusqu'à la position .
  - Maintenir les boutons de commande **1** et **2** enfoncés pendant 3 secondes.
  - Régler l'heure avec les boutons de commande.
  - Ramener la clé de contact à la position .
- ➔ L'heure réglée s'affiche au démarrage suivant.

CMS-T-00002687-D.1



CMS-I-00002392

#### 7.5.3 Il est possible de commuter entre le mode normal et le mode tâche.

- Tourner la clé de contact jusqu'à la position   
ou  
Démarrer le moteur.
- Appuyer sur le bouton de commande **1** pour la commutation.



#### REMARQUE

Le mode normal s'affiche après le redémarrage de la machine.

CMS-T-00002681-D.1



CMS-I-00002394

### 7.5.4 Remettre les compteurs du mode tâche à zéro

CMS-T-00002688-D.1

1. S'asseoir sur le siège conducteur.
2. Tourner la clé de contact jusqu'à la position .
3. Appuyer sur le bouton de commande **1** pendant 10 secondes.
4. Ramener la clé de contact à la position .



CMS-I-00002394

### 7.5.5 Réinitialiser la périodicité d'entretien

CMS-T-00002757-E.1



#### REMARQUE

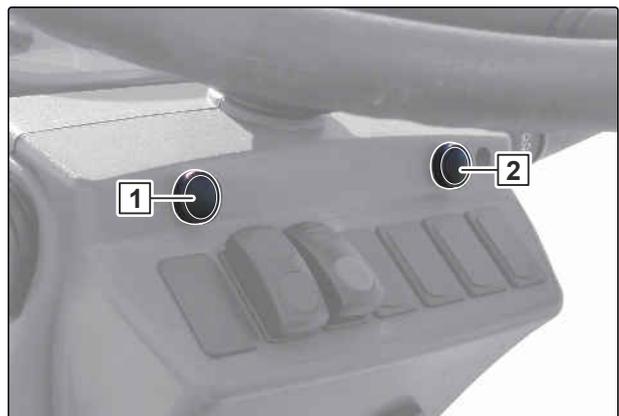
L'intervalle de maintenance doit être réinitialisé uniquement par un atelier spécialisé après la réalisation de la maintenance.



#### CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ Le bac de ramassage est légèrement relevé et le voyant  est allumé.
- ☑ Le siège conducteur n'est pas occupé.

1. Tourner la clé de contact jusqu'à la position .
2. Appuyer 5 fois 1 seconde simultanément sur les boutons de commande **1** et **2**.
3. Abaisser le bac de ramassage, voir page 113.
4. Ramener la clé de contact à la position .



CMS-I-00002392

## 7.6 Utiliser un extincteur

CMS-T-00014781-A.1



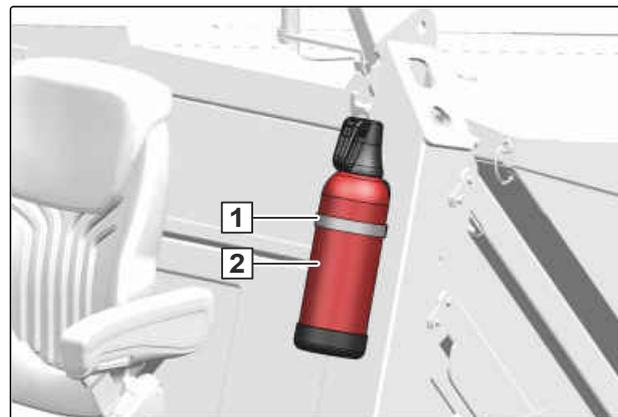
### AVERTISSEMENT

#### Unfallgefahr beim Einsatz des Feuerlöschers

Eine falsche Handhabung oder ein nicht funktionsfähiger Feuerlöscher, können Unfälle verursachen und Personen schwer verletzen.

- ▶ Lassen Sie den Feuerlöscher mindestens einmal in 12 Monaten durch fachkundige Prüfer auf Funktionsfähigkeit prüfen.
- ▶ Machen Sie sich mit der Handhabung des Feuerlöschers vertraut.
- ▶ Lassen Sie einen verwendeten Feuerlöscher umgehend durch fachkundiges Personal wieder befüllen und funktionsfähig machen.

1. Détacher la sangle de fixation **1**.
2. Sortir l'extincteur **2** de son support.
3. Préparer l'extincteur à son utilisation conformément aux indications qui s'y trouvent.
4. Éteindre l'incendie.



CMS-I-00009565

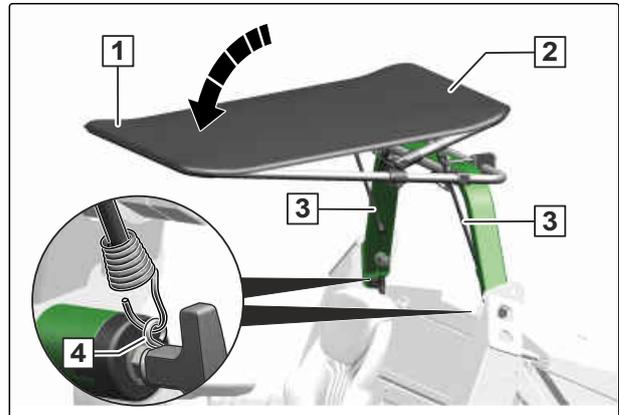
## 7.7 Utiliser la bâche de protection contre les intempéries

CMS-T-00014818-A.1

### 7.7.1 Ouvrir la bâche de protection contre les intempéries

CMS-T-00014780-A.1

1. Rabattre la bâche de protection contre les intempéries **1** vers l'avant.
2. Rabattre la partie arrière **2** vers l'arrière.
3. Accrocher les deux câbles tendeurs **3** aux œillets **4**.

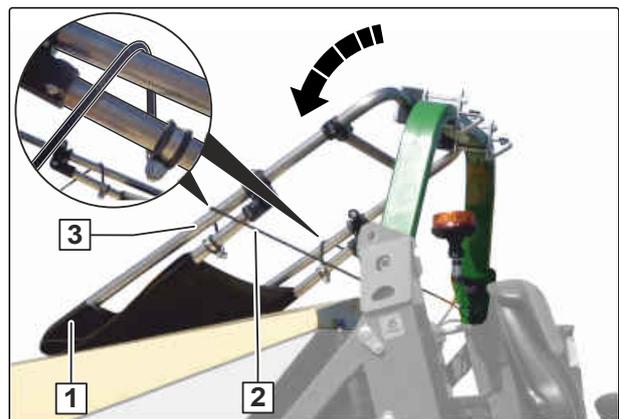


CMS-I-00009571

### 7.7.2 Rabattre la bâche de protection contre les intempéries

CMS-T-00014819-A.1

1. Décrocher les deux câbles tendeurs des œillets.
  2. Rabattre la bâche de protection **1** contre les intempéries sur le support du bac de ramassage.
  3. Poser les deux câbles tendeurs **2** au-dessus du châssis **3** vers l'extérieur.
  4. Accrocher les deux câbles tendeurs aux œillets.
- ➔ La protection contre les intempéries est fixée au bac de ramassage.

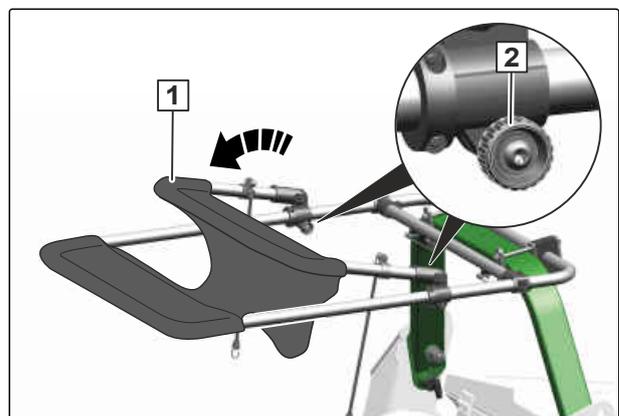


CMS-I-00009572

### 7.7.3 Déposer la bâche de protection contre les intempéries

CMS-T-00014820-A.1

1. Décrocher les deux câbles tendeurs des œillets.
2. Rabattre la partie arrière **1** vers l'avant.
3. Desserrer les deux vis de fixation **2**.



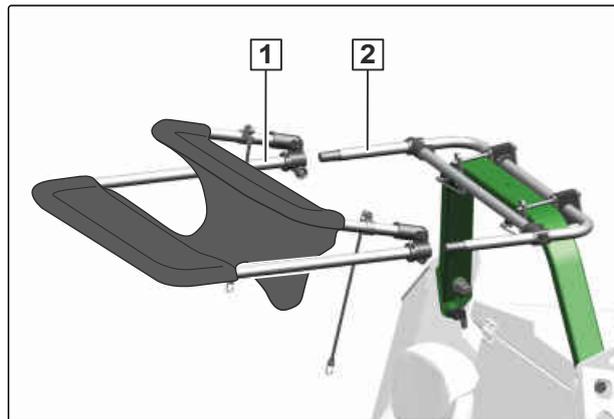
CMS-I-00009573

## 7 | Utilisation de la machine

### Utiliser la bâche de protection contre les intempéries

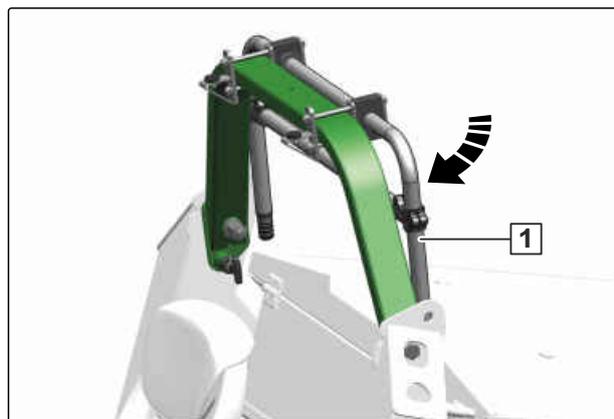
4. Sortir par l'avant le châssis avant **1** avec la bâche de protection contre les intempéries hors du châssis arrière **2**.

5. Stocker le châssis avant avec la bâche de protection contre les intempéries dans un lieu approprié en dehors de la zone de travail.



CMS-I-00009574

6. Rabattre le châssis arrière **1** jusqu'au support sur l'arceau de sécurité.



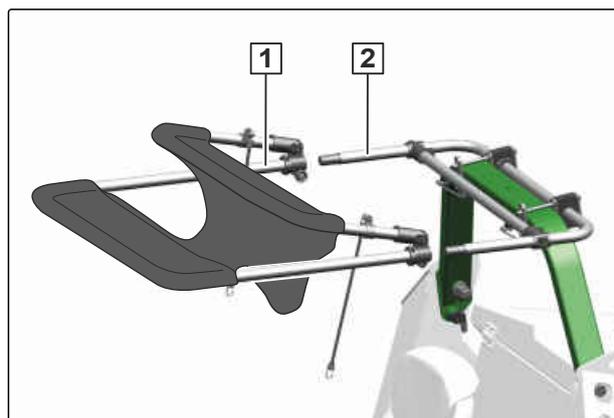
CMS-I-00009575

#### 7.7.4 Poser la bâche de protection contre les intempéries

CMS-T-00014821-A.1

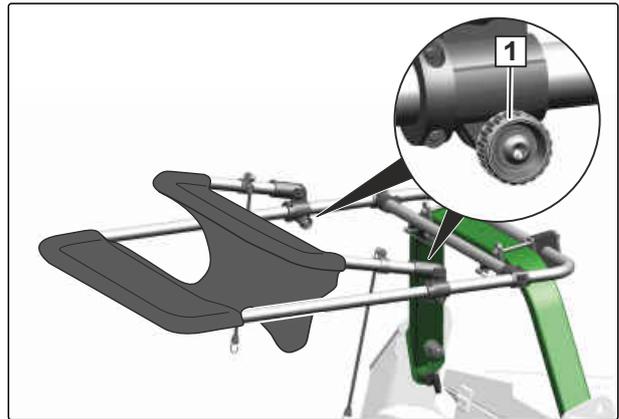
1. Rabattre le châssis arrière **2** jusqu'au support vers l'avant.

2. Pousser le châssis avant **1** avec la bâche de protection contre les intempéries sur le châssis arrière.



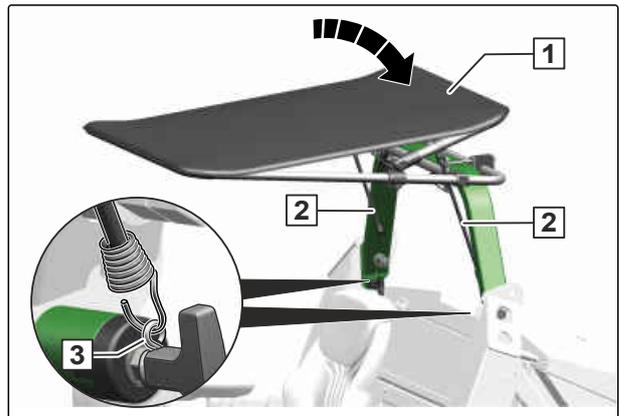
CMS-I-00009574

3. Serrer les deux vis de serrage **1**.
4. Vérifier que le châssis avant tient bien.



CMS-I-00009577

5. Rabattre la partie arrière **1**.
6. Accrocher les deux câbles tendeurs **2** aux œillets **3**.



CMS-I-00009578

## Ranger la machine

# 8

CMS-T-00002695-C.1

### 8.1 Ranger la machine après l'utilisation

CMS-T-00003942-A.1

1. Vider complètement et abaisser complètement le bac de ramassage.
2. Abaisser complètement l'unité de tonte.



#### **IMPORTANT** Risque d'incendie

- ▶ Éliminez les résidus d'herbe dans la zone du moteur et du système d'échappement.

3. Nettoyer la machine.

### 8.2 Préparer la machine pour un arrêt prolonger ou un hivernage

CMS-T-00002811-C.1

1. Vider complètement le bac de ramassage.
2. Nettoyer la machine.
3. Lubrifier tous les points de lubrification.
4. Vider le réservoir de carburant.
5. Débrancher et déposer la batterie.
6. Entreposer la batterie à un endroit sec et à l'abri du gel.
7. Contrôler l'état des courroies d'entraînement.
8. Si nécessaire, faire remplacer les courroies d'entraînement par un atelier agréé.
9. Veiller à ce que le système de refroidissement du moteur contienne suffisamment d'antigel.

10. Remplir le réservoir d'eau de l'essuie-glace avec un liquide lave-glace protégé contre le gel.
11. Entreposer la machine à un endroit sec.

# Entretien la machine

9

CMS-T-00009333-D.1

## 9.1 Relevage de la machine

CMS-T-00002758-C.1

Les points de levage de la machine sont signalés par des autocollants.



### IMPORTANT

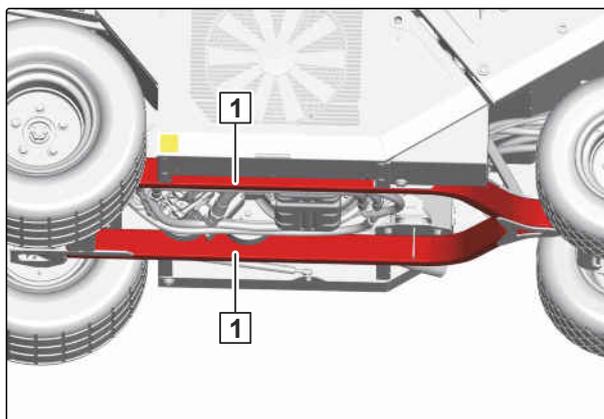
**Endommagement de la machine lors de l'utilisation incorrecte du cric ou de dispositifs de levage**

- Appliquez le cric ou les dispositifs de levage uniquement aux endroits indiqués sur le bâti.



CMS-I-00000431

1. Appliquer le cric ou les dispositifs de levage aux endroits indiqués sur le bâti **1**.
2. Soulever la machine lentement.



CMS-I-00002410

## 9.2 Réalisation de la maintenance de la machine

CMS-T-00009334-D.1

### 9.2.1 Plan d'entretien

<b>après la première utilisation</b>	
Contrôler le couple de serrage des vis de roue	voir page 128
Vérifier les flexibles hydrauliques	voir page 129

<b>en cas de besoin</b>	
Faire l'appoint de liquide dans le lave-glace.	voir page 140

<b>tous 8 heures de service / quotidiennement</b>	
Contrôler le niveau de liquide de refroidissement du moteur	voir page 126
Nettoyer le radiateur	voir page 127
Contrôler le séparateur d'eau	voir page 127

<b>toutes les 10 heures de service / en cas de besoin</b>	
Nettoyer le filtre à air frais de la cabine	voir page 142
Nettoyer le filtre d'air de circulation de la cabine	voir page 143

<b>toutes les 50 heures de service / toutes les semaines</b>	
Nettoyer le séparateur d'eau du préfiltre diesel	voir page 128
Contrôler le couple de serrage des vis de roue	voir page 128
Vérifier les flexibles hydrauliques	voir page 129
Contrôler les courroies d'entraînement	voir page 130
Nettoyer le filtre à air	voir page 132

<b>toutes les 250 heures de service / tous les 12 mois</b>	
Changer l'huile de moteur avec le filtre à huile	voir page 138

<b>toutes les 500 heures de service / tous les 12 mois</b>	
Remplacer le filtre à air	voir page 133
Contrôler la batterie	voir page 134
Remplacer les courroies d'entraînement	voir page 135
Changer l'huile hydraulique avec le filtre	voir page 137
Remplacer la garniture de filtre du séparateur d'eau	voir page 139
Remplacer le filtre à carburant	voir page 139
Changer le liquide de refroidissement du moteur	voir page 140
Nettoyer le réservoir à diesel	voir page 140

<b>toutes les 500 heures de service / tous les 12 mois</b>	
Contrôler le balais d'essuie-glace	voir page 141
Contrôler la climatisation	voir page 141

### 9.2.2 Contrôler le niveau de liquide de refroidissement du moteur

CMS-T-00009335-B.1



#### INTERVALLE

- tous 8 heures de service  
ou  
quotidiennement



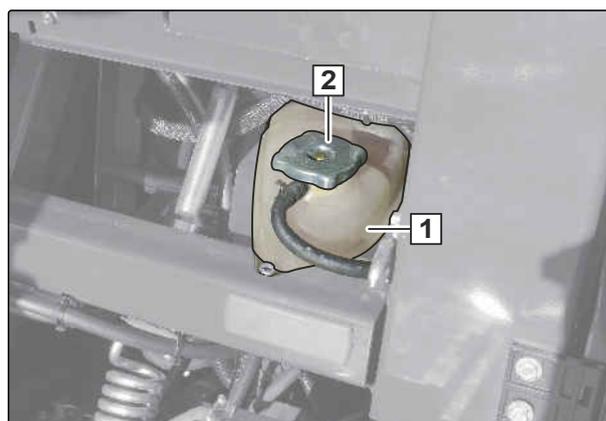
#### AVERTISSEMENT

**Risque de brûlure par du liquide de refroidissement chaud projeté à l'extérieur**

Le visage et les mains peuvent être blessés.

- ▶ Avant de contrôler le niveau de liquide de refroidissement du moteur, laissez refroidir le moteur.
- ▶ Portez des vêtements de protection adaptés, tels que des gants et des lunettes de protection.

1. Ouvrir le capot de maintenance, voir page 75.
  2. Contrôler le niveau de liquide de refroidissement du moteur dans le réservoir de liquide de refroidissement **1**.
- ➔ Le niveau est correct lorsqu'il est situé entre les repères minimal et maximal du réservoir de liquide de refroidissement.
3. En cas de besoin, ajouter du liquide de refroidissement par l'ouverture de remplissage **2**.



CMS-I-00002411

Liquide de refroidissement autorisé	SAE J814C, J1941, J1034, J2036
-------------------------------------	-----------------------------------

4. Fermer le capot de maintenance, voir page 76.

### 9.2.3 Nettoyer le radiateur

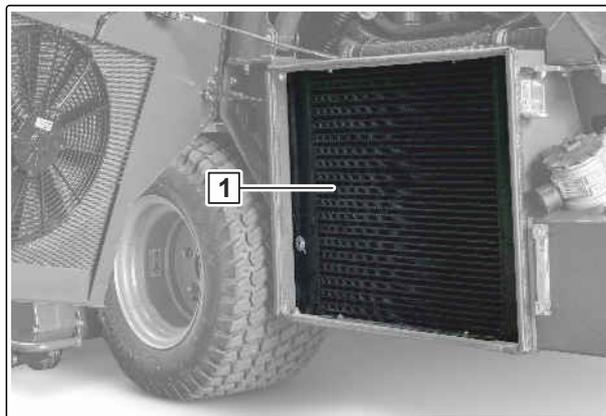
CMS-T-00002749-E.1



#### INTERVALLE

- tous 8 heures de service  
ou  
quotidiennement

1. Ouvrir le couvercle du radiateur, voir page 74.
2. Nettoyer les ailettes du radiateur **1** à l'air comprimé.
3. Fermer le couvercle du radiateur, voir page 75.



CMS-I-00002436

### 9.2.4 Contrôler le séparateur d'eau

CMS-T-00002751-E.1



#### INTERVALLE

- tous 8 heures de service  
ou  
quotidiennement

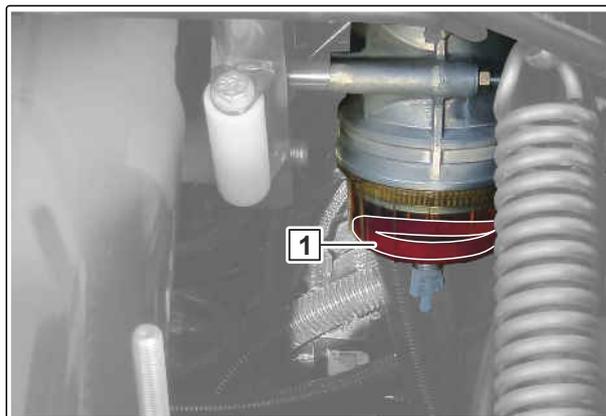
1. Ouvrir le support de siège, voir page 64.
2. Contrôler la position de la bague rouge **1** dans le regard.



#### REMARQUE

Si la bague rouge se trouve au fond du regard, le carburant ne contient pas d'eau. Plus le carburant contient d'eau, plus la bague rouge monte.

3. *Si le carburant contient trop d'eau :* nettoyer le séparateur d'eau, voir page 128.
4. Fermer le support de siège, voir page 66.



CMS-I-00002435

### 9.2.5 Nettoyer le séparateur d'eau du préfiltre diesel

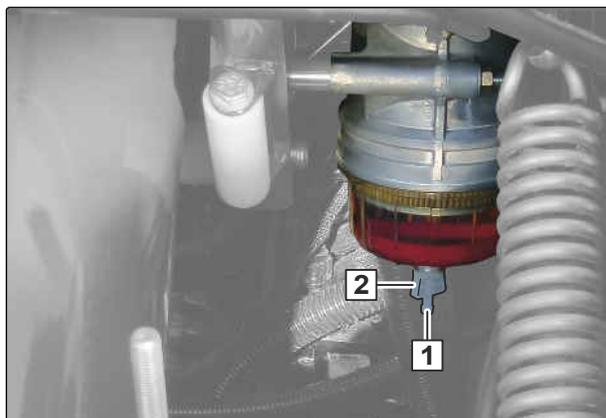
CMS-T-00002846-D.1



#### INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service  
ou  
toutes les semaines

- Ouvrir le support de siège, voir page 64.
- Glisser un tuyau flexible sur le raccord de flexible **1**.
- Placer l'autre extrémité du tuyau flexible dans un bac approprié.
- Ouvrir le bouchon de vidange **2**.
- Si du carburant diesel pur s'écoule :*  
fermer le bouchon de vidange.
- Enlever le tuyau flexible.
- Éliminer le liquide collecté en respectant l'environnement.
- Fermer le support de siège, voir page 66.



CMS-I-00002434

### 9.2.6 Contrôler le couple de serrage des vis de roue

CMS-T-00002752-B.1



#### INTERVALLE

- après la première utilisation
- toutes les 50 heures de service  
ou  
toutes les semaines

Pneumatiques	Couple de serrage
Pneus avant, 24x12,00-12 6PR	128 Nm
Pneus arrière, 20x10,00-10 6PR	80 Nm

- Contrôler le couple de serrage des vis de roue.

## 9.2.7 Vérifier les flexibles hydrauliques

CMS-T-00002750-C.1



### INTERVALLE

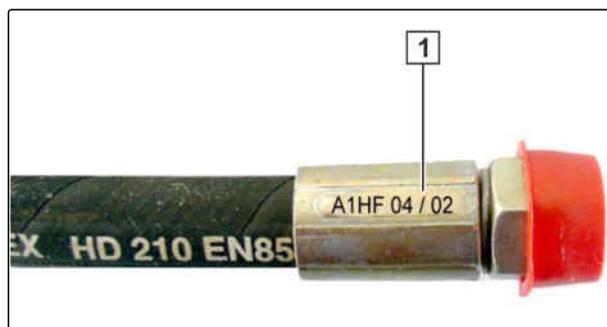
- après la première utilisation
  - toutes les 50 heures de service
- ou
- toutes les semaines



### REMARQUE

Les flexibles hydrauliques sont accessibles par les accès suivants :

- Couvercle du moteur
- Support de siège
- Sous le bac de ramassage relevé



CMS-I-00000532

1. Vérifier la présence de dommages sur les flexibles hydrauliques tels que des points de frottement, des coupures, des fissures et des déformations.
2. Vérifier la présence de fuite sur les flexibles hydrauliques.
3. Contrôler la date de fabrication **1**.



### REMARQUE

Les flexibles hydrauliques ne doivent pas avoir plus de 6 ans.

4. Resserrer les raccords vissés défaits.



### TRAVAIL D'ATELIER

5. Remplacer les flexibles hydrauliques endommagés ou vieux.

## 9.2.8 Contrôler les courroies d'entraînement



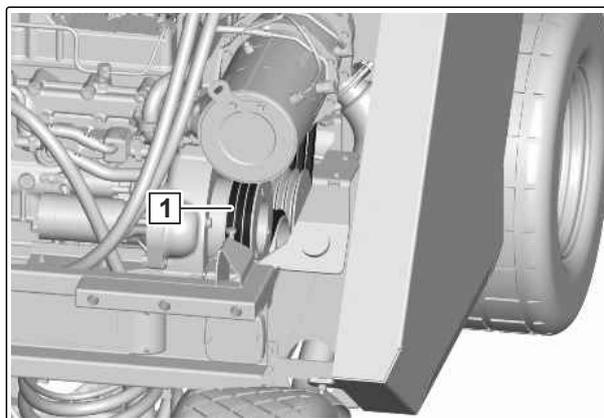
### INTERVALLE

- toutes les 50 heures de service  
ou  
toutes les semaines

Les valeurs suivantes servent à contrôler la tension de courroie des différentes courroies d'entraînement.

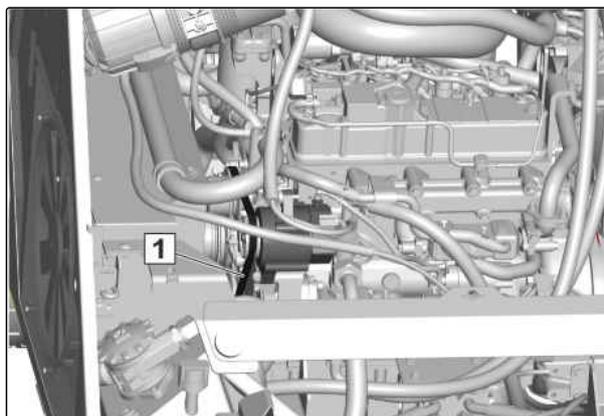
Courroie d'entraînement	Tension de courroie lors du premier montage	Tension de courroie après le rodage
Courroie d'entraînement principale	380 N - 430 N	330 N - 380 N
Courroie d'entraînement du ventilateur	380 N - 430 N	330 N - 380 N
Courroie d'entraînement de l'unité de tonte	1140 N - 1290 N	990 N - 1140 N
Courroie d'entraînement rotor et vis de transport transversal	250 N - 300 N	200 N - 250 N
Courroie d'entraînement vis de transport longitudinal	250 N - 300 N	200 N - 250 N

1. Ouvrir le couvercle du moteur, voir page 68.
2. Contrôler la tension de courroie sur les 3 courroies d'entraînement principales **1**.
3. Contrôler l'usure des 3 courroies d'entraînement principales et vérifier qu'elles ne sont pas endommagées.



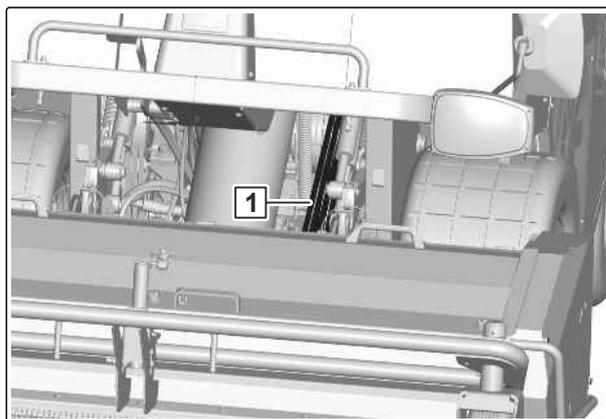
CMS-I-00002433

4. Contrôler la tension de courroie de la courroie d'entraînement du ventilateur **1**.
5. Contrôler l'usure de la courroie d'entraînement du ventilateur et vérifier qu'elle n'est pas endommagée.
6. Fermer le couvercle du moteur, voir page 70.



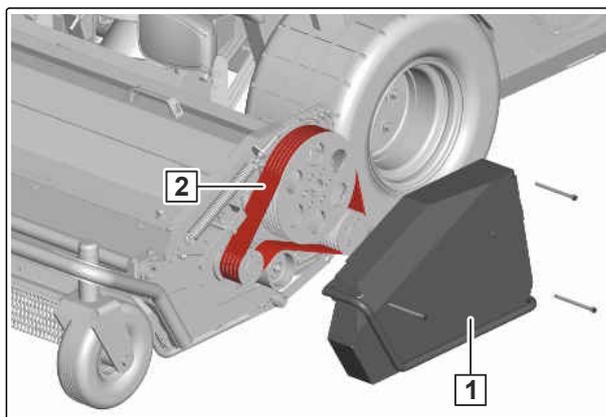
CMS-I-00002737

7. Ouvrir le support de siège, voir page 64.
8. Contrôler la tension de la courroie d'entraînement de l'unité de tonte **1**.
9. Contrôler l'usure des courroies d'entraînement de l'unité de tonte et vérifier qu'elles ne sont pas endommagées.
10. Fermer le support de siège, voir page 66.



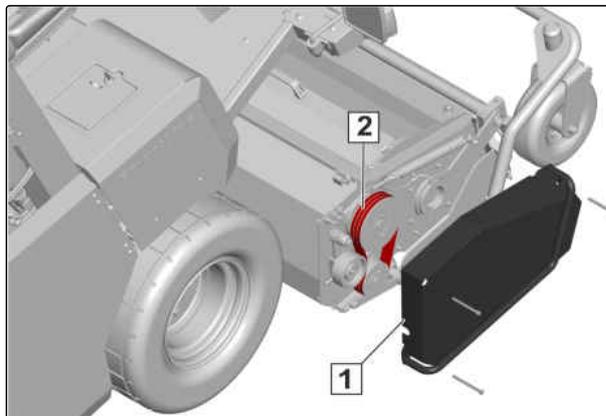
CMS-I-00002432

11. Démonter le couvercle de protection **1**.
12. Contrôler la tension de courroie des 5 courroies d'entraînement du rotor **2**.
13. Contrôler l'usure des 5 courroies d'entraînement du rotor et vérifier qu'elles ne sont pas endommagées.
14. Monter le couvercle de protection.



CMS-I-00002431

15. Démonter le couvercle de protection **1**.
16. Vérifier la tension des 5 courroies l'entraînement de la vis de transport longitudinal **2**.
17. Vérifier que les 5 courroies d'entraînement de la vis de transport longitudinal ne sont pas endommagées ni usées.
18. Monter le couvercle de protection.



CMS-I-00002738



### TRAVAIL D'ATELIER

19. Ajustage de la tension de courroie.
20. Faire remplacer les courroies d'entraînement endommagées ou usées.

### 9.2.9 Nettoyer le filtre à air

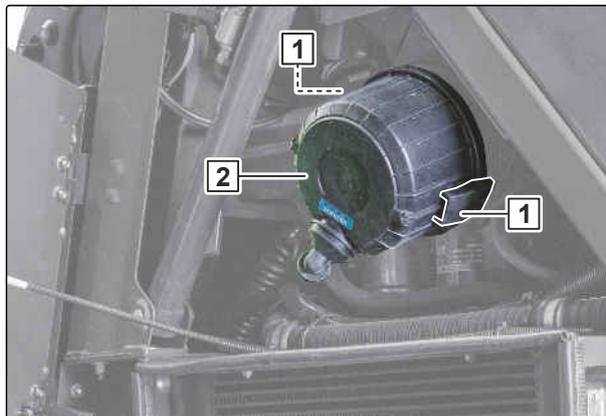
CMS-T-00002845-D.1



#### INTERVALLE

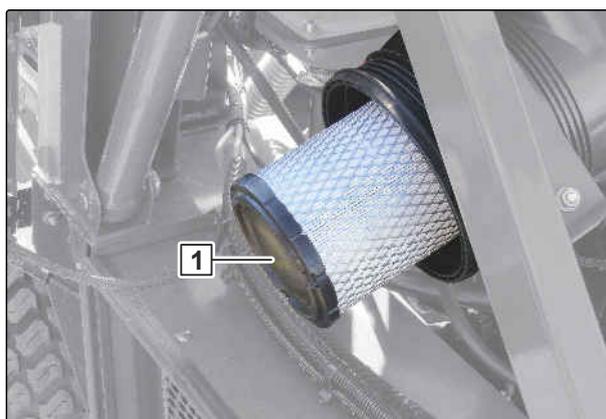
- toutes les 50 heures de service  
ou  
toutes les semaines

1. Ouvrir le couvercle du radiateur, voir page 74.
2. Ouvrir les verrouillages **1**.
3. Enlever le couvercle du filtre à air **2**.



CMS-I-00002412

4. Nettoyer prudemment le filtre à air **1** à l'air comprimé.
5. Monter le couvercle du filtre à air.
6. Verrouiller le couvercle du filtre à air.
7. Fermer le couvercle du radiateur, voir page 75.



CMS-I-00002413

### 9.2.10 Remplacer le filtre à air

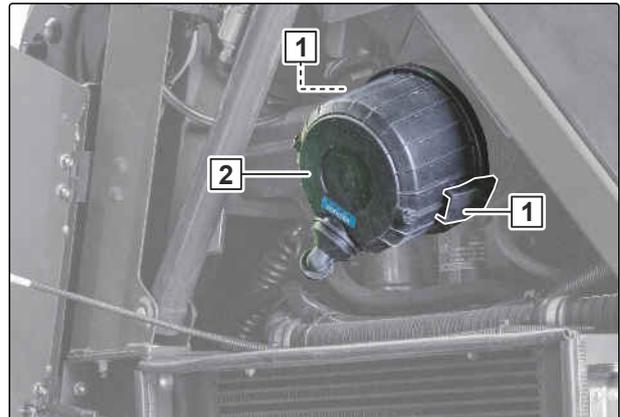
CMS-T-00002849-D.1



#### INTERVALLE

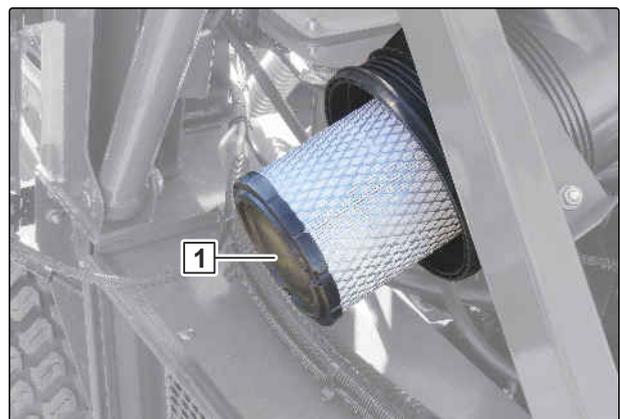
- toutes les 500 heures de service  
ou  
tous les 12 mois

1. Ouvrir le couvercle du radiateur, voir page 74.
2. Ouvrir les verrouillages **1**.
3. Enlever le couvercle du filtre à air **2**.



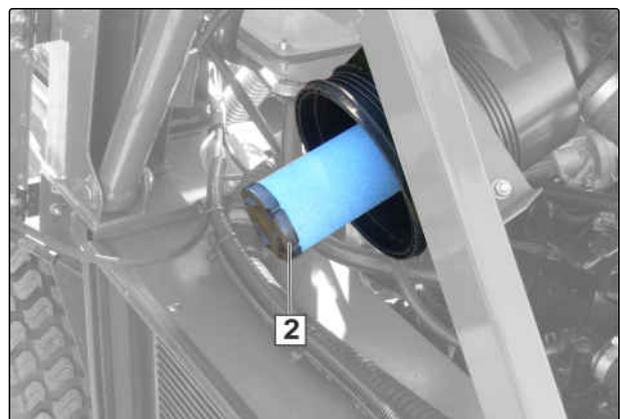
CMS-I-00002412

4. Enlever le filtre à air **1**.



CMS-I-00002413

5. Enlever le filtre à air situé au-dessous **2**.
6. Remplacer les deux filtres à air.
7. Monter et verrouiller le couvercle du filtre à air.
8. Fermer le couvercle du radiateur, voir page 75.



CMS-I-00002917

### 9.2.11 Contrôler la batterie

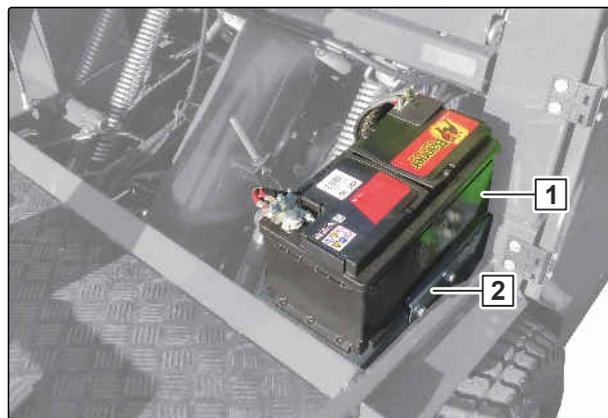


#### INTERVALLE

- toutes les 500 heures de service  
ou  
tous les 12 mois

- Ouvrir le support de siège, voir page 64.
- Contrôler la tension de la batterie **1** au repos.

Tension	État de la batterie
12,65 V - 12,8 V	La batterie est complètement chargée.
12,6 V - 12,4 V	La batterie est à moitié chargée.
< 12 V	La batterie est déchargée.



CMS-I-00002419

- Selon la tension de la batterie, recharger la batterie  
ou  
la remplacer.
- Pour démonter la batterie :*  
démonter le support **2**.
- Lorsque la batterie neuve est montée :*  
remonter le support **2**.
- Fermer le support de siège, voir page 66.

## 9.2.12 Remplacer les courroies d'entraînement

CMS-T-00009574-C.1



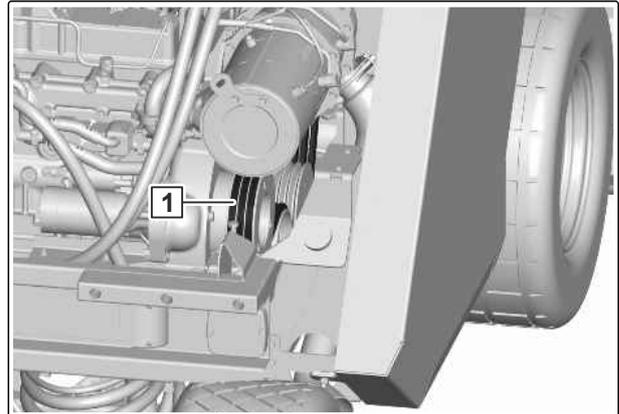
### INTERVALLE

- toutes les 500 heures de service  
ou  
tous les 12 mois



### TRAVAIL D'ATELIER

1. Remplacer les 3 courroies d'entraînement principales **1**.

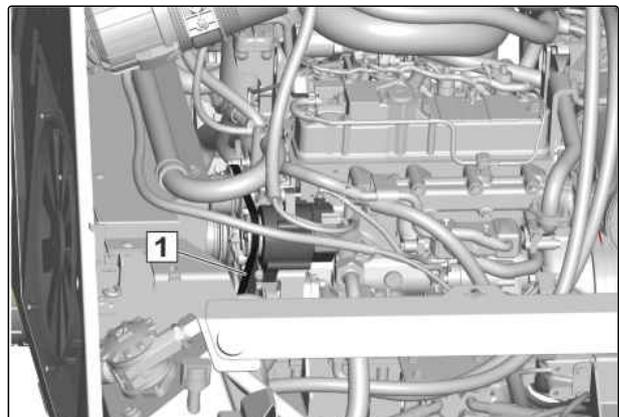


CMS-I-00002433



### TRAVAIL D'ATELIER

2. Remplacer la courroie d'entraînement du ventilateur **1**.

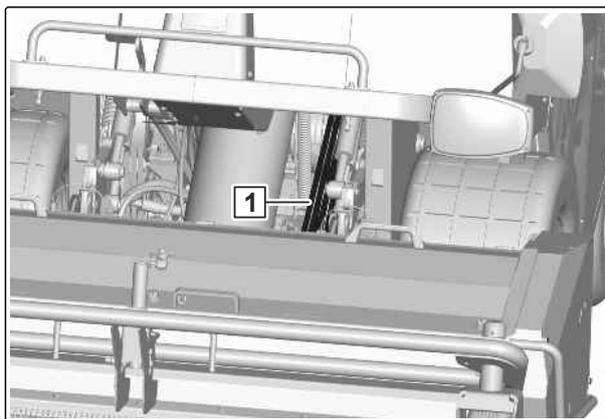


CMS-I-00002737



### TRAVAIL D'ATELIER

3. Remplacer les courroies d'entraînement de l'unité de tonte **1**.

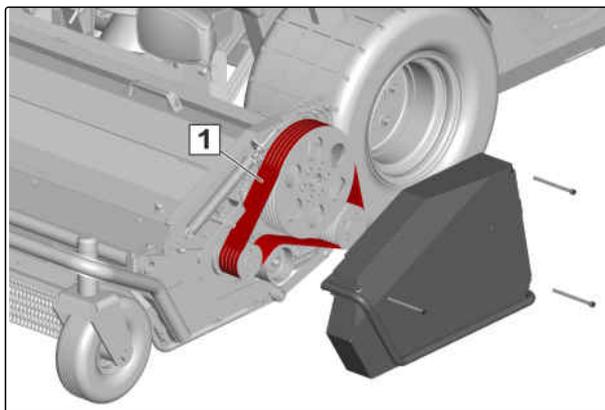


CMS-I-00002432



### TRAVAIL D'ATELIER

4. Remplacer les 5 courroies d'entraînement **1**.

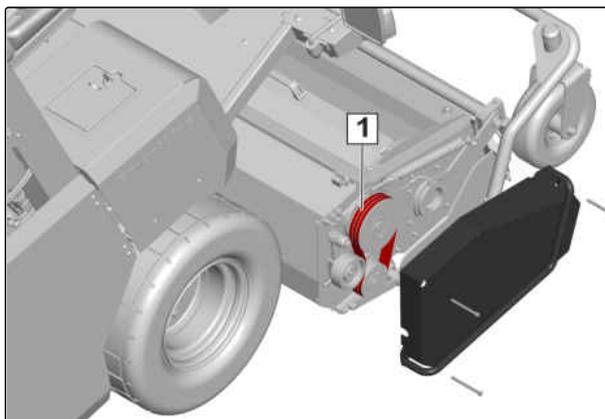


CMS-I-00002919



### TRAVAIL D'ATELIER

5. Remplacer les 5 courroies d'entraînement **1**.



CMS-I-00002918

### 9.2.13 Changer l'huile hydraulique avec le filtre

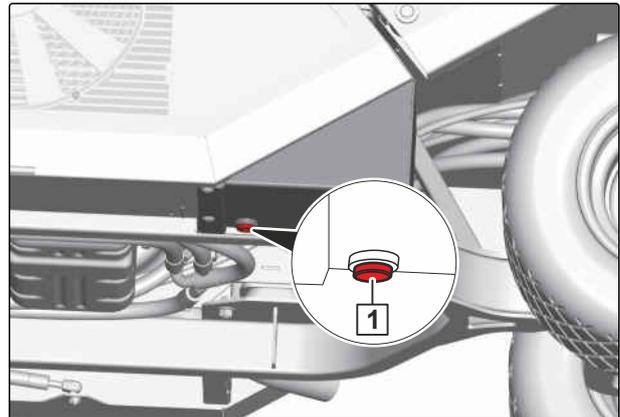
CMS-T-00002748-D.1



#### INTERVALLE

- toutes les 500 heures de service  
ou  
tous les 12 mois

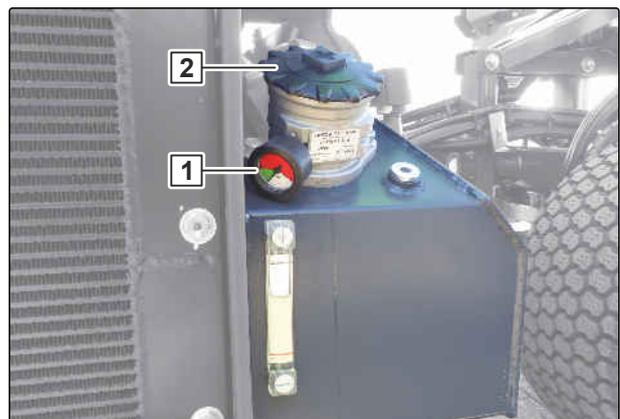
1. Vider l'huile hydraulique par le bouchon de vidange **1**.
2. Collecter l'huile hydraulique dans un bac collecteur approprié et l'éliminer en respectant l'environnement.
3. Visser le bouchon de vidange avec une bague d'étanchéité neuve.



CMS-I-00002416

L'indicateur d'encrassement **1** indique le niveau d'encrassement du filtre à huile hydraulique.

4. Ouvrir le couvercle du radiateur, voir page 74.
5. Dévisser le couvercle **2**.
6. Enlever la garniture de filtre.
7. Insérer une garniture de filtre neuve.
8. Visser le couvercle.



CMS-I-00002418

9. Ajouter de l'huile hydraulique neuve par la vis de remplissage **1**.

Quantité d'huile hydraulique	Type d'huile hydraulique
23 litres	DIN 51524 HVLP 68

10. Fermer le couvercle du radiateur, voir page 75.
11. Après le démarrage de la machine, recontrôler le niveau d'huile hydraulique.



CMS-I-00002437

### 9.2.14 Changer l'huile de moteur avec le filtre à huile

CMS-T-00002847-D.1



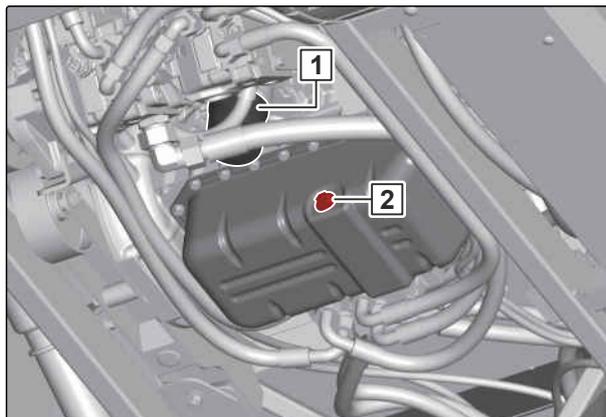
#### INTERVALLE

- toutes les 250 heures de service  
ou  
tous les 12 mois



#### TRAVAIL D'ATELIER

1. Toujours remplacer le filtre à huile **1** lors du changement d'huile.
2. Vider l'huile de moteur par le bouchon de vidange **2** dans un bac collecteur approprié.
3. Éliminer l'huile de moteur en respectant l'environnement.
4. Visser le bouchon de vidange avec un joint neuf.



CMS-I-00002415

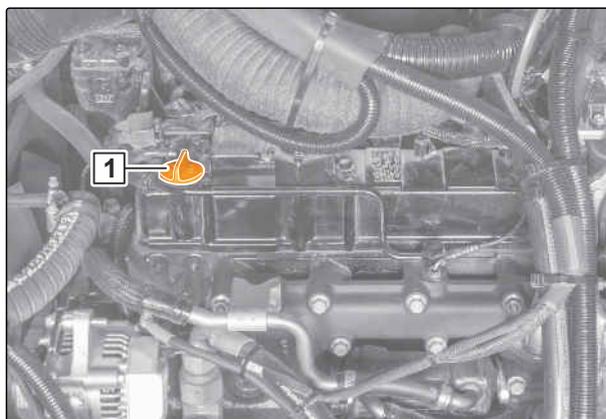


#### TRAVAIL D'ATELIER

5. Ajouter de l'huile de moteur neuve par l'ouverture de remplissage **1**.

Quantité d'huile de moteur / Huile de moteur autorisée

7 l	15W40 API-CJ-4 ACEA E6
-----	------------------------



CMS-I-00002414

### 9.2.15 Remplacer la garniture de filtre du séparateur d'eau

CMS-T-00002848-D.1



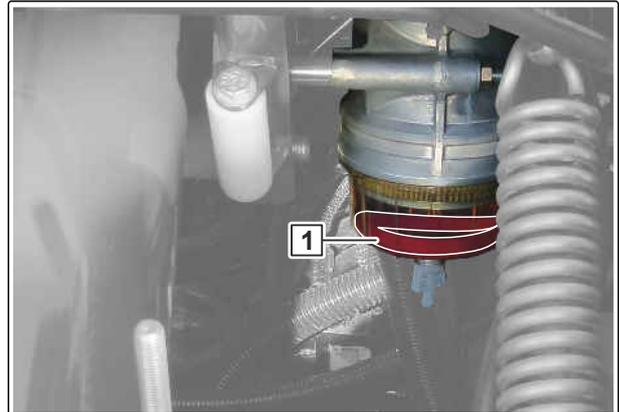
#### INTERVALLE

- toutes les 500 heures de service  
ou  
tous les 12 mois



#### TRAVAIL D'ATELIER

- ▶ Remplacer la garniture de filtre du séparateur d'eau **1**.



CMS-I-00002435

### 9.2.16 Remplacer le filtre à carburant

CMS-T-00002850-D.1



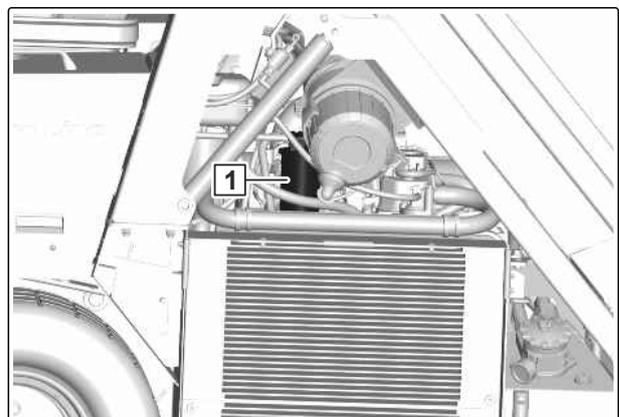
#### INTERVALLE

- toutes les 500 heures de service  
ou  
tous les 12 mois



#### TRAVAIL D'ATELIER

- ▶ Remplacer le filtre à carburant **1**.



CMS-I-00002429

### 9.2.17 Changer le liquide de refroidissement du moteur

CMS-T-00002842-C.1



#### INTERVALLE

- toutes les 500 heures de service  
ou  
tous les 12 mois



#### TRAVAIL D'ATELIER

- ▶ Changer le liquide de refroidissement du moteur.

### 9.2.18 Nettoyer le réservoir à diesel

CMS-T-00002844-C.1



#### INTERVALLE

- toutes les 500 heures de service  
ou  
tous les 12 mois



#### TRAVAIL D'ATELIER

1. Nettoyer le réservoir à diesel.
2. Éliminer le carburant collecté en respectant l'environnement.

### 9.2.19 Faire l'appoint de liquide dans le lave-glace.

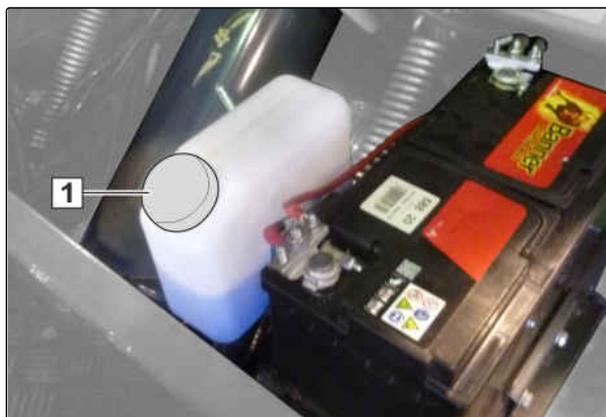
CMS-I-00006649-B.1



#### INTERVALLE

- en cas de besoin

1. Ouvrir le support de siège, voir page 64.
2. Dévisser le couvercle **1**.
3. Remplir le réservoir avec un mélange d'eau et de produit lave-glace.
4. Visser le couvercle.
5. Contrôler le fonctionnement du lave-glace.
6. Fermer le support de siège, voir page 66.



CMS-I-00004735

## 9.2.20 Contrôler le balais d'essuie-glace

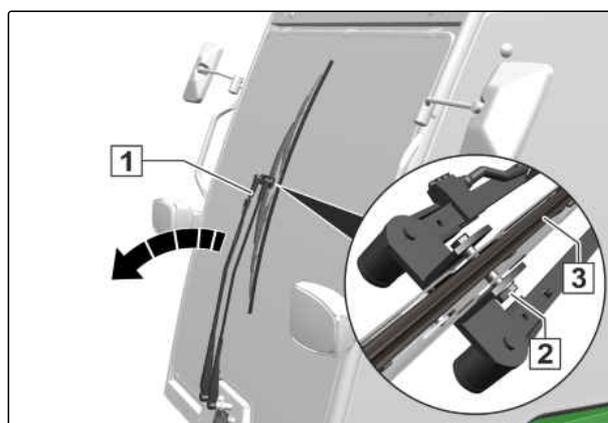
CMS-T-00006650-B.1



### INTERVALLE

- toutes les 500 heures de service  
ou  
tous les 12 mois

1. Contrôler si le balais d'essuie-glace est usé ou endommagé.
2. Remplacer immédiatement le balais d'essuie-glace s'il est usé ou endommagé.
3. *S'il est nécessaire de remplacer le balais d'essuie-glace :*  
rabattre complètement le bras d'essuie-glace **1** vers l'avant.
4. Dévisser la vis **2**.
5. Remplacer le balais d'essuie-glace **3** et visser la vis.
6. Rabattre le bras d'essuie-glace avec précaution contre le pare-brise.



CMS-I-00004736

## 9.2.21 Contrôler la climatisation

CMS-T-00006651-B.1



### INTERVALLE

- toutes les 500 heures de service  
ou  
tous les 12 mois



### TRAVAIL D'ATELIER

1. Vérifier que les tuyaux flexibles ne sont pas endommagés.
2. Contrôler l'étanchéité du circuit de fluide frigorigène.
3. Contrôler le fonctionnement de la climatisation.

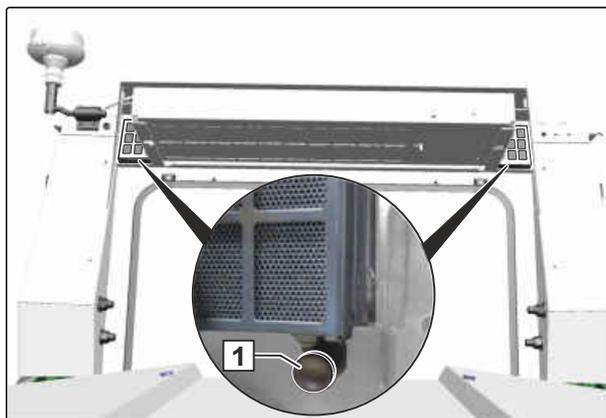
## 9.2.22 Nettoyer le filtre à air frais de la cabine



### INTERVALLE

- toutes les 10 heures de service  
ou  
en cas de besoin

1. Dévisser la vis **1**.



CMS-I-00007118

2. Rabattre la plaque du filtre **1** vers le bas.

3. Retirer la plaque du filtre par le bas.

4. Sortir la mousse du filtre **2**

5. Nettoyer la mousse filtrante à l'air comprimé.

6. Remplacer la mousse filtrante si elle est endommagée.

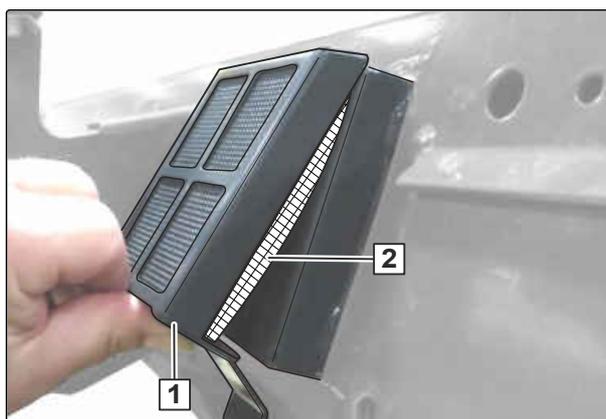
7. Nettoyer la plaque du filtre à l'air comprimé.

8. Retirer la mousse filtrante **1** de la grille.

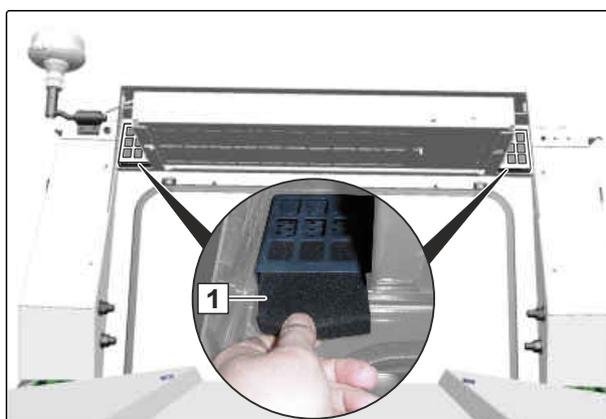
9. Nettoyer la mousse filtrante à l'air comprimé.

10. Remplacer la mousse filtrante si elle est endommagée.

11. Glisser la mousse filtrante dans la grille.

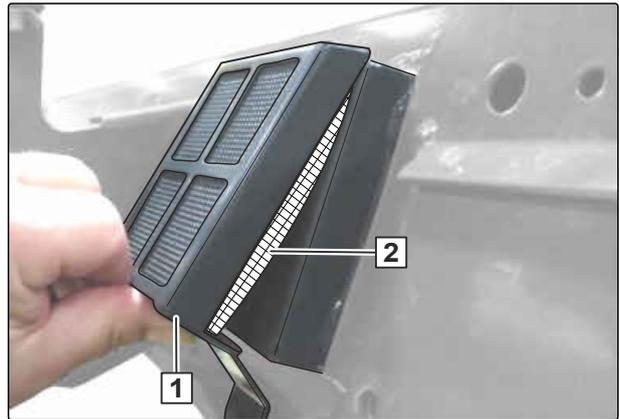


CMS-I-00007117



CMS-I-00004737

12. Insérer la mousse **2** dans la plaque du filtre **1**.
13. Poser la plaque du filtre par le bas et pousser vers le haut.
14. Presser la plaque du filtre vers la cabine.
15. Fixer la plaque du filtre avec une vis.



CMS-I-00007117

### 9.2.23 Nettoyer le filtre d'air de circulation de la cabine

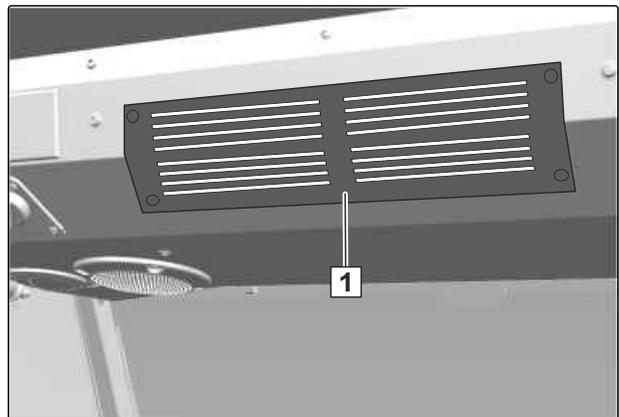
CMS-T-00006653-A.1



#### INTERVALLE

- toutes les 10 heures de service  
ou  
en cas de besoin

1. Contrôler le propreté du filtre d'air de circulation **1**.
2. Nettoyer le filtre d'air de circulation avec de l'air comprimé ou un aspirateur.



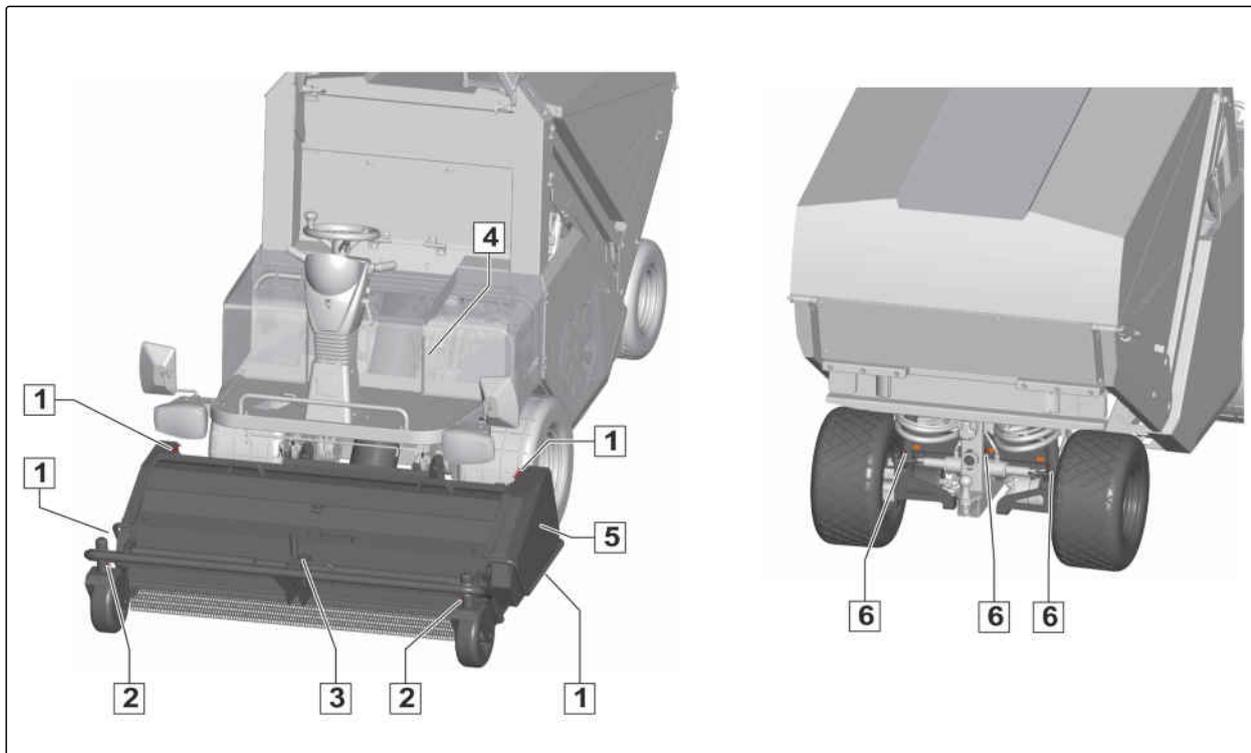
CMS-I-00004738

### 9.3 Lubrification de la machine

CMS-T-00002734-A.1

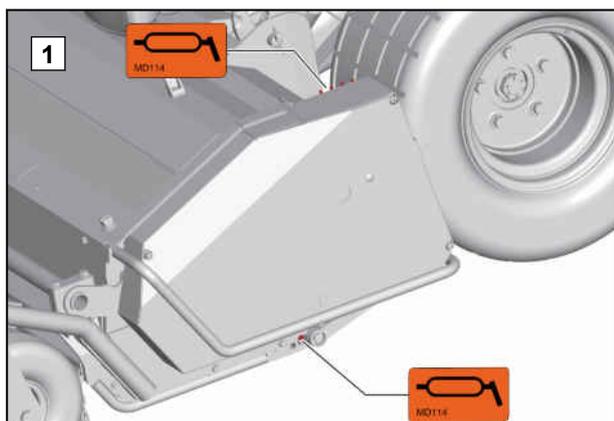
#### 9.3.1 Aperçu des points de lubrification

CMS-T-00002735-A.1



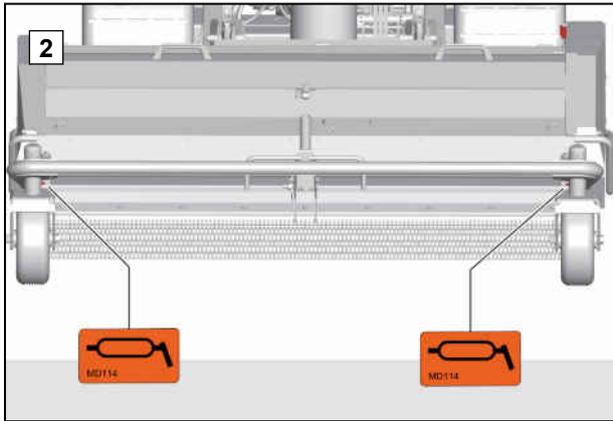
CMS-I-00002426

toutes les 10 heures de service / quotidiennement

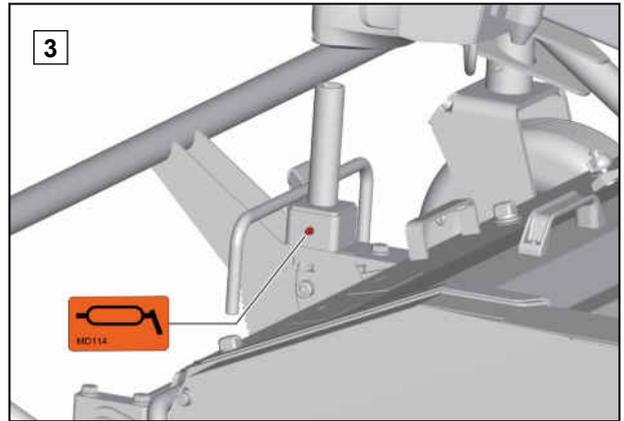


CMS-I-00002424

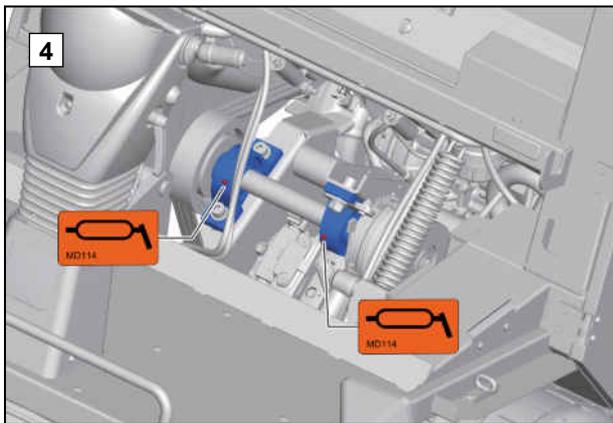
toutes les 50 heures de service / toutes les semaines



CMS-I-00002422



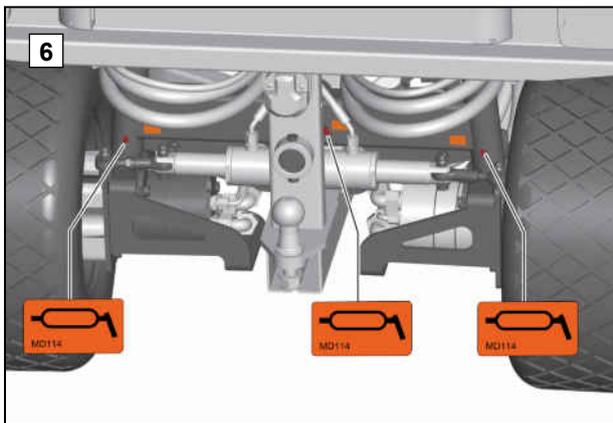
CMS-I-00002421



CMS-I-00002427



CMS-I-00002425



CMS-I-00002423

## 9.4 Éliminer les défauts

CMS-T-00009530-B.1

Code d'erreur	Erreur	Cause	Solution
	Éclairage pour déplacement sur route défectueux	Ampoule ou câble d'alimentation de l'éclairage endommagé.	▶ voir page 150
	Fusible défectueux	Une fonction électrique de la machine est en panne.	▶ voir page 150
	Fusible principal de la cabine défectueux	Défaillance de toutes les fonctions électriques de la cabine.	▶ voir page 152
	Fusible défectueux dans la cabine	Une fonction électrique est en panne dans la cabine.	▶ voir page 152
	Voyant avertisseur de défaut allumé	Présence d'un défaut de la machine	▶ voir page 153
	Voyant avertisseur de défaut du moteur allumé	Défaut du moteur diesel	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine.</li> <li>▶ Faire éliminer le défaut du moteur dans un atelier spécialisé.</li> </ul>
1, 7	Voyant avertisseur de tension de batterie allumé	La tension de batterie est trop basse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contrôler la tension de batterie conformément au chapitre de maintenance.</li> <li>▶ Remplacer la batterie défectueuse.</li> </ul>
2, 8	Voyant avertisseur de surtension de batterie allumé	La tension de batterie est trop haute.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contrôler la tension de batterie conformément au chapitre de maintenance.</li> <li>▶ Contrôler la génératrice et le régulateur de charge.</li> </ul>
CAN DM1	Le message d'erreur de défaut du moteur apparaît.	Présence d'un défaut du moteur diesel	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine.</li> <li>▶ Faire éliminer le défaut du moteur dans un atelier spécialisé.</li> </ul>
101, 102, 131, 132, 161, 162, 191, 192, 341, 371, 401	Le message d'erreur de commande de la pompe droite apparaît.	Défaut de l'électronique	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine.</li> <li>▶ Faire éliminer le défaut dans un atelier spécialisé.</li> </ul>
103, 104, 133, 134, 163, 164, 193, 194	Le message d'erreur de commande de la pompe gauche apparaît.	Défaut de l'électronique	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine.</li> <li>▶ Faire éliminer le défaut dans un atelier spécialisé.</li> </ul>

Code d'erreur	Erreur	Cause	Solution
4233, 4234	L'erreur de l'interrupteur de rotor apparaît.	Défaut de l'interrupteur de rotor	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine.</li> <li>▶ Faire éliminer le défaut dans un atelier spécialisé.</li> </ul>
4235, 4236	L'erreur de l'interrupteur de régulateur de croisière apparaît.	Défaut de l'interrupteur de régulateur de croisière	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine.</li> <li>▶ Faire éliminer le défaut dans un atelier spécialisé.</li> </ul>
6001, 6052, 6061, 6062, 6066, 6667	L'erreur de communication CAN apparaît.	Défaut de la communication des composants CAN	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine.</li> <li>▶ Faire éliminer le défaut dans un atelier spécialisé.</li> </ul>
3, 4, 5, 6	L'erreur de l'alimentation de l'ECU apparaît.	Défaut de l'alimentation de l'ECU	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine.</li> <li>▶ Faire éliminer le défaut dans un atelier spécialisé.</li> </ul>
10, 11, 12, 13, 14	L'écart 5 V sur l'ECU apparaît.	Défaut de l'alimentation de l'ECU	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine.</li> <li>▶ Faire éliminer le défaut dans un atelier spécialisé.</li> </ul>
20, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 40, 42, 50	L'erreur interne de l'ECU apparaît.	Défaut de l'ECU	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine.</li> <li>▶ Faire éliminer le défaut dans un atelier spécialisé.</li> </ul>
4062	L'erreur du capteur de pédale apparaît.	Défaut du capteur de pédale	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine.</li> <li>▶ Faire éliminer le défaut dans un atelier spécialisé.</li> </ul>
4201	L'erreur du levier de sens de déplacement apparaît.	Défaut du levier de sens de déplacement	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine.</li> <li>▶ Faire éliminer le défaut dans un atelier spécialisé.</li> </ul>
4213	Le message d'erreur de température de l'huile hydraulique apparaît.	La température de l'huile hydraulique est trop haute.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine.</li> <li>▶ Nettoyer le radiateur.</li> <li>▶ Laisser refroidir la machine.</li> <li>▶ <i>Si le message d'erreur réapparaît, faire éliminer le défaut dans un atelier spécialisé.</i></li> </ul>

Code d'erreur	Erreur	Cause	Solution
4216	L'erreur de l'interrupteur de siège apparaît.	Défaut de l'interrupteur de siège	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine.</li> <li>▶ Faire éliminer le défaut dans un atelier spécialisé.</li> </ul>
4265	L'erreur du capteur d'angle de braquage apparaît.	Défaut du capteur d'angle de braquage	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine.</li> <li>▶ Faire éliminer le défaut dans un atelier spécialisé.</li> </ul>
5016	L'erreur position de la pédale de déplacement apparaît	La pédale de déplacement a été actionnée pendant le démarrage du moteur et n'est pas revenue en position neutre ou des résidus d'herbe empêchent le retour en position neutre. Il y a probablement un défaut sur la pédale de déplacement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ne pas actionner la pédale de déplacement au démarrage du moteur.</li> <li>▶ Vérifier qu'il n'y a pas de résidus d'herbe sur la pédale de déplacement.</li> <li>▶ Retirer les résidus d'herbe et vérifier le retour de la pédale de déplacement.</li> <li>▶ Faire éliminer le défaut dans un atelier spécialisé.</li> </ul>
6251	Voyant avertisseur de niveau d'huile hydraulique allumé	Le niveau d'huile hydraulique est trop bas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine.</li> <li>▶ Contrôler le niveau d'huile hydraulique.</li> <li>▶ faire l'appoint d'huile hydraulique.</li> </ul>
8008	Le message d'erreur de surchauffe du moteur apparaît.	La température du moteur est trop haute.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine.</li> <li>▶ Nettoyer le radiateur.</li> <li>▶ Contrôler le niveau de liquide de refroidissement du moteur.</li> <li>▶ <i>Si le niveau de liquide de refroidissement du moteur est trop bas, ajouter du liquide de refroidissement.</i></li> <li>▶ <i>Si le niveau de liquide de refroidissement du moteur baisse à nouveau, faire contrôler le système de refroidissement du moteur dans un atelier spécialisé.</i></li> </ul>

Code d'erreur	Erreur	Cause	Solution
8009	Le message d'erreur de pression de l'huile de moteur apparaît.	La pression de l'huile de moteur est trop haute ou trop basse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Cesser immédiatement l'utilisation de la machine.</li> <li>▶ Faire éliminer le défaut dans un atelier spécialisé.</li> </ul>
8506	Blocage de l'unité de tonte, voyant avertisseur allumé.	Un corps étranger ou le produit de la tonte bloque la vis de transport transversal.	▶ voir page 153
		Un corps étranger ou le produit de la tonte bloque la vis de transport longitudinal.	▶ voir page 154
		Un corps étranger bloque le rotor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ouvrir le couvercle de protection du rotor, voir page 71.</li> <li>▶ Retirer le corps étranger.</li> <li>▶ Fermer le couvercle de protection du rotor, voir page 73.</li> </ul>

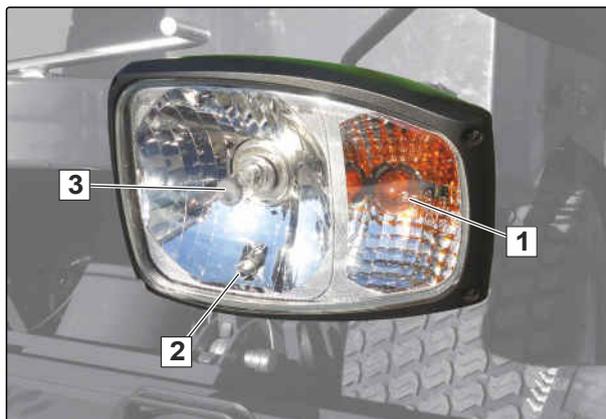
## Éclairage pour déplacement sur route défectueux

CMS-T-00002724-C.1

### **i** REMARQUE

Seules les ampoules des projecteurs avant sont remplaçables. Tous les autres éclairages sont réalisés avec des lampes à LED.

Numéro de position	Désignation	Lampe
1	Clignotants	PY21W 12V
2	Feux de position	W5W 12V
3	Feux de croisement	H4 60/55W 12V



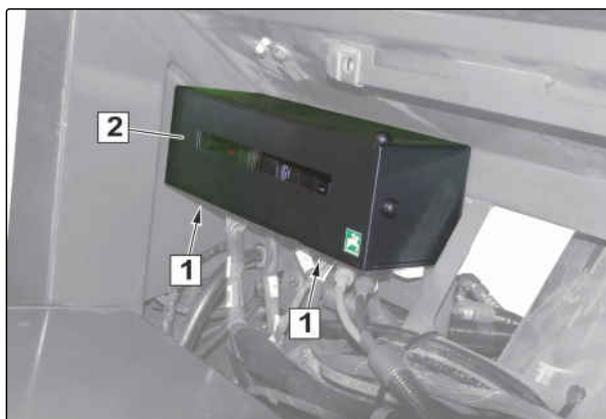
CMS-I-00002409

1. Remplacer l'ampoule.
2. Contrôler le câble d'alimentation de l'éclairage.
3. Remplacer les câbles d'alimentation de l'éclairage défectueux.

## Fusible défectueux

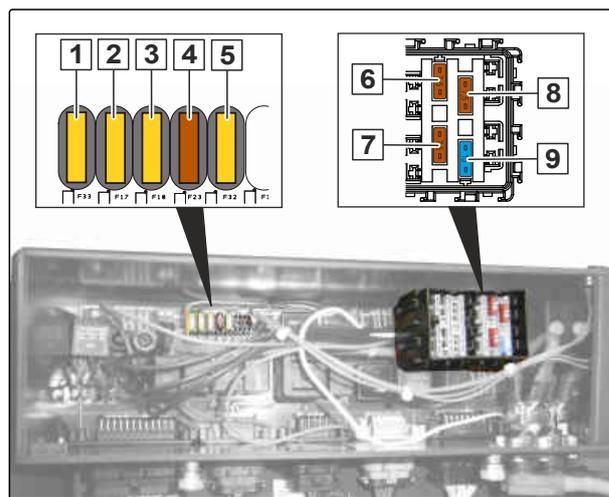
CMS-T-00009531-A.1

1. Ouvrir le capot de maintenance, voir page 75.
2. Dévisser les vis **1** au bas de la boîte à fusibles.
3. Pousser le couvercle **2** vers l'extérieur, vers la droite.



CMS-I-00002395

Position	Fusible	Utilisation	Courant nominal
1	F33	Vanne EGR	20 A
2	F17	Appareil de commande de machine	20 A
3	F18	Appareil de commande de machine	20 A
4	F23	Allumage	7,5 A
5	F32	Appareil de commande de moteur	20 A
6	F20	Accouplement UT	7,5 A
7	F14	Gyrophare	7,5 A
8	F24	Accouplement ACS	7,5 A
9	F22	Siège	15 A



CMS-I-00006557

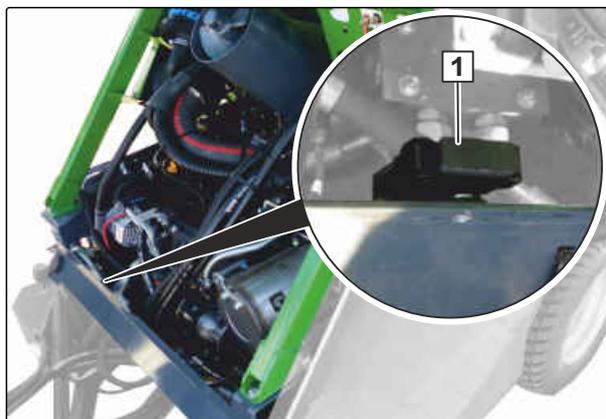
4. Remplacer le fusible défectueux.
5. Pousser le couvercle de la boîte à fusibles vers l'intérieur.
6. Visser les vis en bas.
7. Fermer le capot de maintenance, voir page 76.

### Fusible principal de la cabine défectueux

CMS-T-00010466-A.1

1. Ouvrir le couvercle du moteur, voir page 68.

Position	Utilisation	Courant nominal
1	Fusible principal de la cabine	Fusible 30 A max.



CMS-I-00007120

2. Ouvrir le porte-fusible
3. Remplacer le fusible défectueux.
4. Fermer le porte-fusible.
5. Fermer le couvercle du moteur, voir page 70.

### Fusible défectueux dans la cabine

CMS-T-00006654-B.1

1. Rabattre le couvercle vers le haut.

Position	Fusible	Utilisation	Courant nominal
1	F1	Éclairage intérieur et radio (borne 30)	5 A
2	F2	Projecteur de travail avant	10 A
3	F3	Ventilateur axial de la climatisation	25 A
4	F4	Ventilateur	15 A
5	F5	Essuie-glace et lave-glace	10 A



CMS-I-00004739

Position	Fusible	Utilisation	Courant nominal
6	F6	Compresseur de climatisation et radio (borne 15)	10 A
7	F8	Commande de la climatisation et du chauffage	5 A

2. Remplacer le fusible défectueux.
3. Fermer le couvercle de la boîte fusible.

### Voyant avertisseur de défaut

CMS-T-00003728-B.1

Le voyant avertisseur de défaut s'allume avec un autre voyant avertisseur ou un message d'erreur.

1. Sécuriser la machine.
2. Identifier le défaut en fonction de l'autre voyant avertisseur

ou

Identifier le défaut en fonction du message d'erreur

3. Éliminer le défaut

ou

Faire éliminer le défaut dans un atelier spécialisé.

8506

### Voyant avertisseur d'unité de tonte bloquée

CMS-T-00003070-D.1

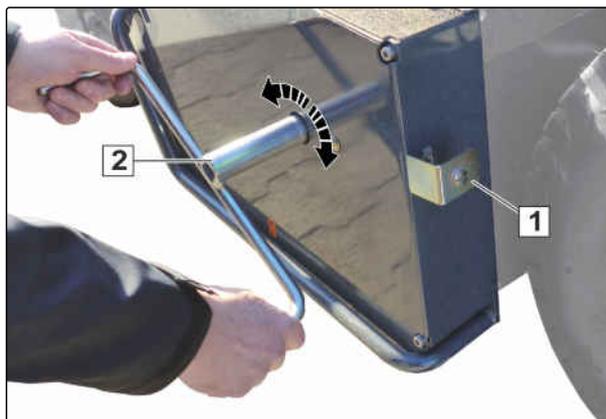
**Un corps étranger ou le produit de la tonte bloque la vis de transport transversal.**

1. Ouvrir le couvercle de protection du rotor, voir page 71.

## 9 | Entretien la machine

### Éliminer les défauts

2. Déverrouiller le verrouillage **1** avec la clé spéciale.
  3. Retirer la tôle de recouvrement.
- ➔ L'ouverture latérale destinée à la manivelle est ouverte.
4. Retirer la manivelle **2** du support sur l'unité de tonte.
  5. Glisser la manivelle sur l'arbre de la vis de transport longitudinal à travers l'ouverture.
  6. *Pour retirer le corps étranger ou supprimer le blocage,* tourner la manivelle.
  7. Retirer le corps étranger.
  8. Fermer le couvercle de protection du rotor.
  9. Fixer la manivelle au support sur l'unité de tonte.



CMS-I-00002387

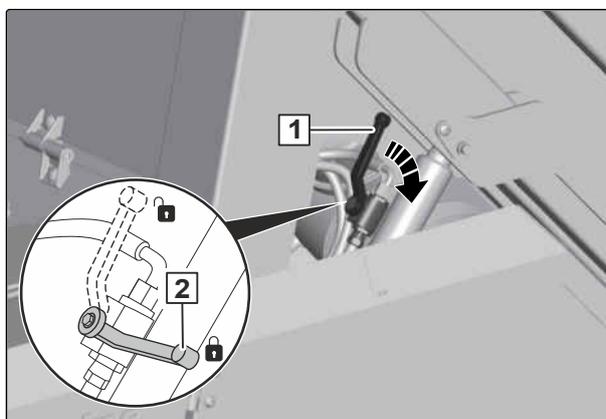
**Un corps étranger ou le produit de la tonte bloque la vis de transport longitudinal.**

### **AVERTISSEMENT**

**Risque de renversement lorsque le bac de ramassage est relevé**

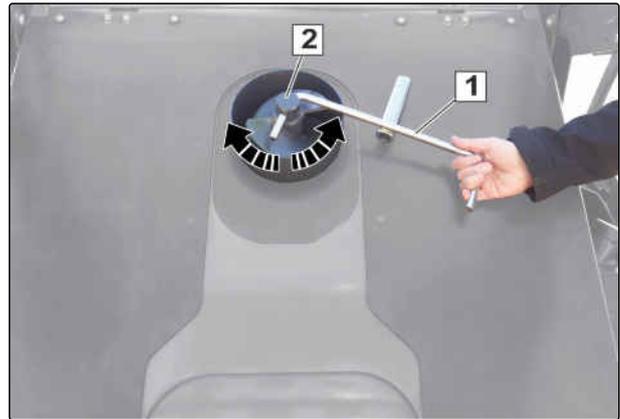
- ▶ Relevez le bac de ramassage uniquement sur un sol ferme et plat.
- ▶ Ne relevez jamais le bac de ramassage lorsque la machine est en pente ou en position inclinée.

1. Relever complètement le bac de ramassage, voir page 114.
2. *Pour sécuriser le bac de ramassage et empêcher son abaissement accidentel,* mettre le robinet à boisseau sphérique **1** des côtés gauche et droit dans la position **2**.
3. Couper le moteur.
4. Retirer la clef de contact.
5. Actionner le frein de stationnement.

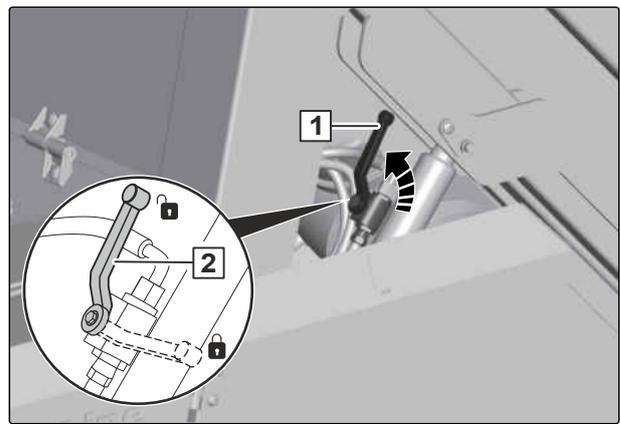


CMS-I-00002350

6. Retirer la manivelle **1** du support sur l'unité de tonte.
7. Glisser la poignée de la manivelle à travers le trou de la vis de transport longitudinal **2**.
8. *Pour retirer le corps étranger ou supprimer le blocage,*  
tourner la manivelle vers la gauche ou la droite.
9. Retirer le corps étranger.
10. Fixer la manivelle au support sur l'unité de tonte.
11. *Pour déverrouiller le bac de ramassage,*  
mettre le robinet à boisseau sphérique **1** des côtés gauche et droit dans la position **2**.
12. Abaisser complètement le bac de ramassage, voir page 113.



CMS-I-00002388



CMS-I-00002349

## 9.5 Nettoyage de la machine

CMS-T-00002722-D.1



### IMPORTANT

#### Risque de dommages sur la machine par le jet de nettoyant des buses haute pression

- ▶ N'orientez jamais le jet de nettoyage du nettoyeur haute pression ou du nettoyeur vapeur sur les éléments signalés.
- ▶ N'orientez pas le jet de nettoyage du nettoyeur haute pression ou du nettoyeur vapeur sur les éléments électriques ou électroniques.
- ▶ N'orientez jamais le jet de la buse directement sur les points de lubrification, les paliers, la plaque signalétique, les symboles d'avertissement et les autocollants.
- ▶ Maintenez toujours une distance minimale de 30 cm entre la buse haute pression et la machine.
- ▶ Réglez une pression d'eau de 120 bar au maximum.



CMS-I-00002692



## IMPORTANT

### Risque d'incendie

- ▶ Éliminez les résidus d'herbe dans la zone du moteur et du système d'échappement.

1. Stationner et immobiliser la machine sur une surface plane.
2. Nettoyer le radiateur uniquement avec de l'air comprimé.
3. Éliminer les résidus d'herbe dans la zone du moteur et du système d'échappement uniquement avec de l'air comprimé.
4. *Si un système de caméra est installé :*  
nettoyer les caméras uniquement avec un produit de nettoyage doux et un chiffon.
5. Nettoyer le reste de la machine avec un nettoyeur haute pression ou un nettoyeur vapeur.

# Préparer la machine pour le transport

# 10

CMS-T-00014015-B.1

## 10.1 Chargement de la machine

CMS-T-00002694-F.1

### 10.1.1 Chargement de la machine à l'aide d'une grue

CMS-T-00002737-C.1

La machine sans cabine dispose de 2 points d'élingage pour les sangles de levage.



#### REMARQUE

Il est impossible de charger la machine avec cabine à l'aide d'une grue.



#### AVERTISSEMENT

##### Risque d'accident en raison de moyens d'accrochage mal montés pour le levage

Si les moyens d'accrochage sont fixés à des points d'accrochage non indiqués comme tels, ils risquent d'endommager la machine et de compromettre la sécurité.

- ▶ Pour le levage, fixez les moyens d'accrochage uniquement aux points d'accrochage indiqués.
- ▶ *Pour déterminer la capacité de charge nécessaire des moyens d'accrochage, tenez compte des indications du tableau ci-dessous.*



CMS-I-00002438

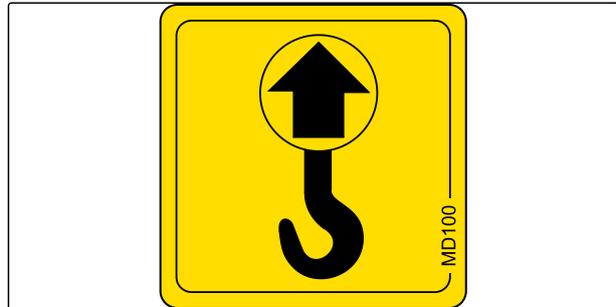
Capacité de charge requise	1000 kg
----------------------------	---------



### CONDITIONS PRÉALABLES

- ☑ Le bac de ramassage est complètement vidé.
- ☑ Le bac de ramassage est complètement abaissé.
- ☑ La machine est sécurisée.

1. Poser les moyens d'accrochage uniquement aux points marqués.
2. Accrocher les sangles de levage à la grue à l'aide de la traverse.
3. Charger la machine à l'aide d'une grue.



CMS-I-000089

#### 10.1.2 Monter la machine sur un véhicule de transport

CMS-T-00014016-B.1



### AVERTISSEMENT

#### Risque lié au chargement et au transport de la machine

Risque de blessures graves

- ▶ Ne chargez pas la machine sur un véhicule de transport en pente ou en position inclinée.
- ▶ Chargez la machine uniquement avec un bac de ramassage complètement vidé et abaissé.
- ▶ Chargez la machine en avant, dans le sens de déplacement du véhicule de transport.



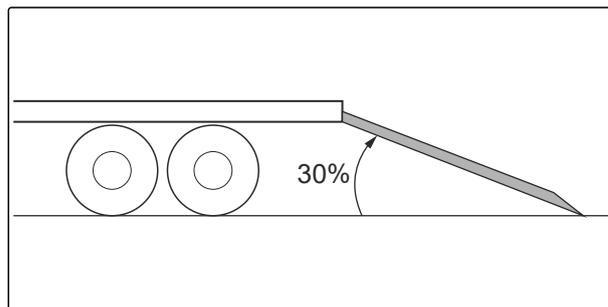
### AVERTISSEMENT

#### Unfallgefahr durch sich lösende Wetterschutzplane

Bei hohen Geschwindigkeiten kann sich die Wetterschutzplane lösen und wegfliegen. Dadurch können Personen schwer verletzt oder getötet werden.

- ▶ Bauen Sie die Wetterschutzplane ab, bevor Sie die Maschine auf ein Transportfahrzeug verladen.

1. *Sur les machines munies d'une bâche de protection contre les intempéries :*  
Déposer la bâche de protection contre les intempéries, voir page 119.
2. Poser les rampes adhérentes et antidérapantes avec un angle d'inclinaison dont la pente ne dépasse pas 30 %.
3. Monter lentement et prudemment la machine sur la remorque ou le camion.
4. Couper le moteur et actionner le frein de stationnement.



CMS-I-00002439

### 10.1.3 Arrimer la machine

La machine sans cabine dispose de 2 points d'arrimage pour la sécurisation du chargement.



CMS-T-00002738-D.1

CMS-I-00002440

La machine avec cabine dispose de 4 points d'arrimage pour la sécurisation du chargement.

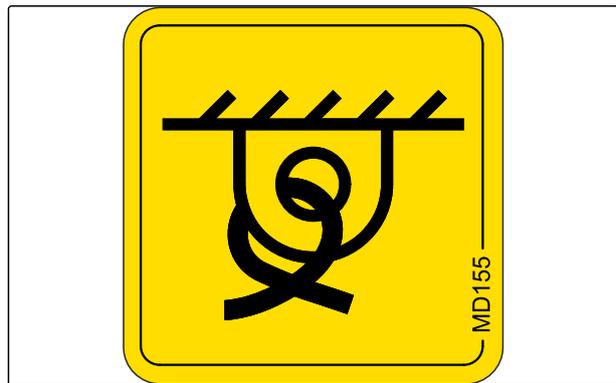


CMS-I-00004740



CMS-I-00004741

1. Fixer les sangles d'arrimage uniquement aux points indiqués.
2. Sécuriser la machine sur le véhicule de transport en respectant les consignes.



CMS-I-00000450

## 10.2 Remorquer la machine

CMS-T-00002707-C.1



### PRUDENCE

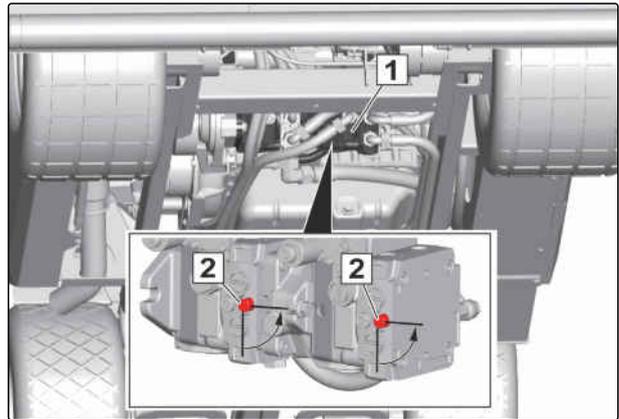
**Perte des propriétés de freinage lorsque les soupapes de dérivation sont ouvertes**

Risque de blessure et d'accident

- ▶ Remorquez la machine uniquement à vitesse réduite sur un terrain plat.
- ▶ Ne remorquez pas la machine sur la voie publique.
- ▶ Remorquez la machine uniquement sur de petites distances.

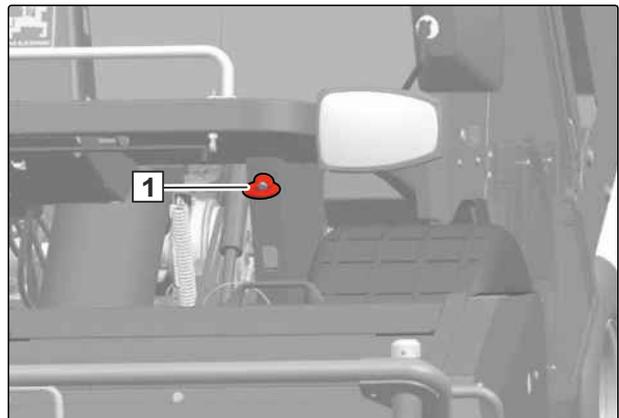
1. Relever l'unité de tonte, voir page 111.
2. Prendre la clé Allen du tube de rangement.
3. Desserrer les vis **2** de la pompe hydraulique **1** d'un demi-tour.

➔ Les soupapes de dérivation sont ouvertes. La machine peut être remorquée.



CMS-I-00002417

4. Fixer le câble de remorquage à l'anneau de remorquage **1**.
5. Après le remorquage, refermer les soupapes de dérivation.
6. Après le remorquage, actionner le frein de stationnement.



CMS-I-00002430

## Élimination de la machine

11

CMS-T-00010906-B.1

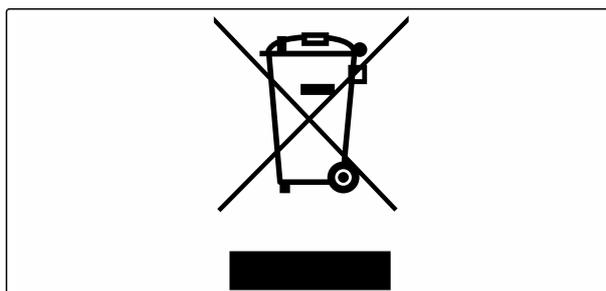


### CONSIGNE ENVIRONNEMENTALE

#### Pollution de l'environnement liée à une élimination incorrecte

- ▶ Respectez les directives des autorités locales.
- ▶ Respectez les symboles pour l'élimination apposés sur la machine.
- ▶ Respectez les instructions suivantes.

1. Ne pas jeter les éléments présentant ce symbole dans les ordures ménagères.



CMS-I-00007999

2. Retourner les batteries au revendeur  
ou  
Remettre les batteries à un point de collecte.
3. Remettre les matériaux recyclables au recyclage.
4. Traiter les consommables comme déchets spéciaux.



### TRAVAIL D'ATELIER

5. Éliminer l'agent frigorifique.

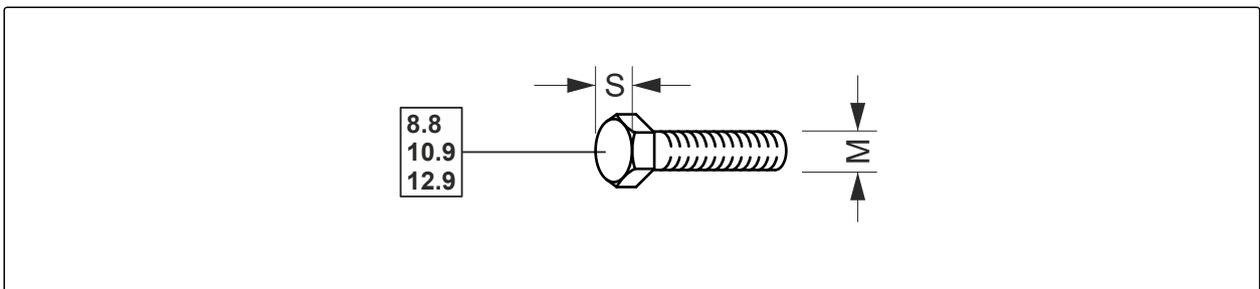
## Annexe

## 12

CMS-T-00002703-D.1

## 12.1 Couples de serrage des vis

CMS-T-00000373-E.1



CMS-I-000260

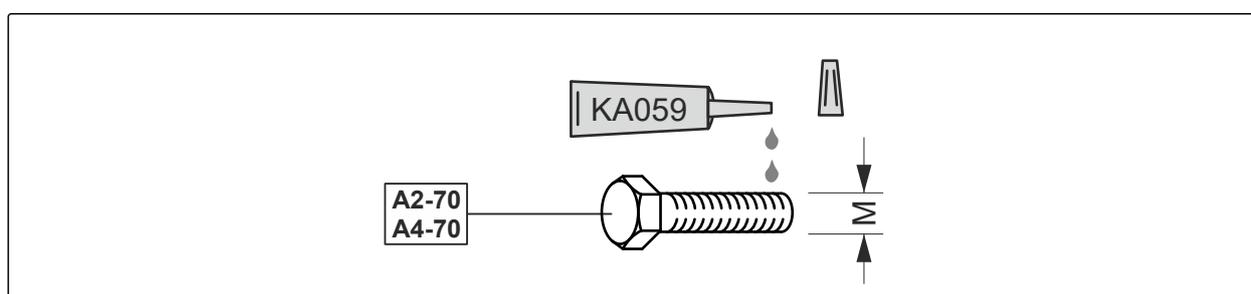


## REMARQUE

Sans autre indication, les couples de serrage des vis mentionnés dans le tableau s'appliquent.

M	S	Classes de résistance		
		8.8	10.9	12.9
M8	13 mm	25 Nm	35 Nm	41 Nm
M8x1		27 Nm	38 Nm	41 Nm
M10	16(17) mm	49 Nm	69 Nm	83 Nm
M10x1		52 Nm	73 Nm	88 Nm
M12	18(19) mm	86 Nm	120 Nm	145 Nm
M12x1,5		90 Nm	125 Nm	150 Nm
M14	22 mm	135 Nm	190 Nm	230 Nm
M 14x1,5		150 Nm	210 Nm	250 Nm
M16	24 mm	210 Nm	300 Nm	355 Nm
M16x1,5		225 Nm	315 Nm	380 Nm
M18	27 mm	290 Nm	405 Nm	485 Nm
M18x1,5		325 Nm	460 Nm	550 Nm
M20	30 mm	410 Nm	580 Nm	690 Nm
M20x1,5		460 Nm	640 Nm	770 Nm

M	S	Classes de résistance		
		8.8	10.9	12.9
M22	32 mm	550 Nm	780 Nm	930 Nm
M22x1,5		610 Nm	860 Nm	1 050 Nm
M24	36 mm	710 Nm	1 000 Nm	1 200 Nm
M24x2		780 Nm	1 100 Nm	1 300 Nm
M27	41 mm	1 050 Nm	1 500 Nm	1 800 Nm
M27x2		1 150 Nm	1 600 Nm	1 950 Nm
M30	46 mm	1 450 Nm	2 000 Nm	2 400 Nm
M30x2		1 600 Nm	2 250 Nm	2 700 Nm



CMS-I-0000065

M	Couple de serrage	M	Couple de serrage
M4	2,4 Nm	M14	112 Nm
M5	4,9 Nm	M16	174 Nm
M6	8,4 Nm	M18	242 Nm
M8	20,4 Nm	M20	342 Nm
M10	40,7 Nm	M22	470 Nm
M12	70,5 Nm	M24	589 Nm

## 12.2 Documents afférents

CMS-T-00002704-C.1

- Notice d'utilisation du moteur diesel Yanmar
- Notice d'utilisation et notice de maintenance de la climatisation
- Notice d'utilisation de la radio
- Notice d'utilisation du système de caméra
- Instruction de montage de la bâche de protection contre les intempéries

# Sommaire

# 13

## 13.1 Glossaire

CMS-T-00002705-B.1

### 4

#### **4WDi**

*Désignation de la transmission intégrale intelligente de la machine.*

### C

#### **Consommables**

*Les consommables servent au fonctionnement. Font partie des consommables par exemple les produits de nettoyage et les lubrifiants comme l'huile de graissage, les graisses de lubrification ou les produits de nettoyage.*

#### **CAN**

*CAN est l'abréviation de Controller Area Network. Un bus CAN est un réseau standard dans lequel tous les composants électroniques communiquent entre eux.*

### E

#### **ECU**

*ECU est l'abréviation d'Electronic Control Unit. C'est la désignation des appareils de commande ou appareils de commande de moteur.*

### M

#### **Machine**

*La tondeuse automotrice est désignée comme machine dans la présente notice d'utilisation.*

## 13.2 Index des mots-clés

<b>A</b>			
Accès	45	Caractéristiques techniques	
Accoudoir avec bloc de commande		<i>Mesures des vibrations</i>	59
<i>réglér</i>	80	<i>Niveau de pression acoustique</i>	59
Adresse		<i>Niveau sonore</i>	59
<i>Rédaction technique</i>	5	<i>Outils de tonte</i>	58
Affichage de la température		Ceinture de sécurité	24
<i>Liquide de refroidissement du moteur</i>	49	<i>utiliser</i>	97
Affichage du niveau de carburant	48	Charger la machine sans cabine	157
Affichage niveau d'huile hydraulique	82	Chauffer la cabine	107
Aide au démarrage en côte	48, 100	Clé	
Aperçu		<i>Vue d'ensemble</i>	53
<i>Machine avec cabine</i>	21	Clignotants	104
<i>Machine sans cabine</i>	20	Contrepoids	54
Arceau de sécurité	23	Contrôler l'huile hydraulique	82
Augmenter la vitesse	99	Contrôler le niveau d'huile du moteur	81
Avertisseur sonore	105	Coordonnées	
		<i>Rédaction technique</i>	5
		Couples de serrage des vis	163
		Courroie d'entraînement	
		<i>Contrôler la tension de courroie</i>	130
		Courroie de transmission	
		<i>Couvercle de protection</i>	25
		Couteau de recharge	39, 67
		Couteau de ventilation court H60	43
		Couteau de ventilation long H77	43
		Couteaux	
		<i>changer ou remplacer</i>	87
		Couteaux de coupe	
		<i>changer ou remplacer</i>	87
		Couvercle de protection du rotor	
		<i>fermer</i>	73
		Couvercle du bac de ramassage	
		<i>la roue combinée</i>	62, 64
		Couvercle du moteur	
		<i>fermer</i>	70
		<i>ouvrir</i>	68
		Couvercle du radiateur	
		<i>fermer</i>	75
		<i>ouvrir</i>	74

## **C**

Caméra de recul	108
Capot du moteur	
<i>fermer</i>	70
<i>ouvrir</i>	68

Couvercle du rotor ouvrir	71	Entretien la machine Éliminer les défauts	146
Couvercles et capots		Lubrifier la machine	144
Couvercle du moteur	68	Réaliser la maintenance de la machine	125
Couvercle du radiateur	74, 75	Relever la machine	124
Support de siège	64	Extincteur	118
<b>D</b>		<b>F</b>	
Démarrer le moteur	97	Faire l'appoint d'huile de moteur	82
Déplacement en avant	99	Faire l'appoint de liquide lave-glace	140
Déplacer la machine en arrière	99	Feux allumer et éteindre	46
Déplacer la machine		Feux de croisement	104
Sélectionner le sens de déplacement	99	Feux de détresse	47, 105
Sens de déplacement en arrière	99	Feux de position	104
Sens de déplacement en avant	99	Fiche de diagnostic pour les travaux d'atelier	75
Utiliser la ceinture de sécurité	97	Frein de stationnement actionner et desserrer	38, 48 100
Utiliser le régulateur de croisière	100, 101	Fusible principal de la cabine	152
Description du produit	20	Fusibles dans la cabine	152
Attelage	41	<b>G</b>	
Mode de fonctionnement de la machine	22	Gyrophare	24
Dispositifs de protection	23	utiliser	102
Arceau de sécurité	23	<b>H</b>	
Ceinture de sécurité	24	Huile de moteur	
Couvercle de protection de la courroie de transmission	25	Quantité	57
Couvercle de protection du rotor	26	Viscosité	57
Dispositif de blocage du bac de ramassage	25	Huile hydraulique	
Gyrophare	24	Désignation de l'huile	57
Interrupteur de sécurité	23	<b>I</b>	
Protection de chaîne	26	Interrupteur de sécurité	23
Documents	53	<b>L</b>	
Documents du véhicule	64	Levier de commande	
Données techniques		Aperçu	46
Moteur	57	Clignotants	46
Pente franchissable	59	Feux	46
Vitesse de déplacement	57	Sens d'avancement	46
Vitesse de travail	57	Lubrifier la machine	144
Volume du bac de ramassage	58		
<b>E</b>			
Entraînement à transmission intégrale	42		
Entraînement			
Électrohydraulique	42		
Moteur diesel	42		
Réservoir de carburant	43		
Transmission intégrale	42		

<b>M</b>			
Machine		Outils de tonte	
<i>Accélérer</i>	99	<i>Couteau de verticoupe</i>	44
<i>freiner</i>	99	<i>Nombre</i>	58
Maintenance		Ouverture de remplissage de l'huile hydraulique	83
<i>Changer l'huile de moteur avec le filtre à huile</i>	138	<b>P</b>	
<i>Changer l'huile hydraulique</i>	137	Pannes	
<i>Changer le liquide de refroidissement du moteur</i>	140	<i>Blocage de l'unité de tonte</i>	153
<i>Contrôler la batterie</i>	134	<i>Éliminer le blocage sur la vis de transport longitudinale</i>	153
<i>Contrôler le couple de serrage des vis de roue</i>	128	<i>Rotor bloqué</i>	153
<i>Contrôler le niveau de liquide de refroidissement du moteur</i>	126	<i>Vis de transport transversal bloquée</i>	153
<i>Contrôler les courroies d'entraînement</i>	130	<i>Voyant avertisseur de défaut</i>	153
<i>Contrôler le séparateur d'eau</i>	127	Pente franchissable	59
<i>Nettoyer le filtre à air</i>	132	Pictogrammes d'avertissement	28
<i>Nettoyer le radiateur</i>	127	<i>Description</i>	32
<i>Nettoyer le réservoir à diesel</i>	140	<i>Structure</i>	31
<i>Nettoyer le séparateur d'eau</i>	128	Pictogrammes d'avertissement sur la machine	28, 30
<i>Remplacer la garniture de filtre du séparateur d'eau</i>	139	Pneus de sécurité	44
<i>Remplacer le filtre à air</i>	133	Pneus	
<i>Remplacer le filtre à carburant</i>	139	<i>Dimensions</i>	58
<i>Remplacer le filtre hydraulique</i>	137	<i>Pression de l'air</i>	58
<i>Remplacer les courroies d'entraînement</i>	135	<i>Roues de jauge sans air de l'unité de tonte</i>	58
<i>Vérifier les flexibles hydrauliques</i>	129	Points d'application du cric	124
Manivelle	48	Portes	
Marteau de secours	24	<i>fermer de l'extérieur</i>	61
Mettre l'unité de tonte en marche		<i>fermer de l'intérieur</i>	61
<i>Conditions préalables</i>	110	<i>ouvrir de l'extérieur</i>	60
Mettre le contact	97	<i>ouvrir de l'intérieur</i>	60
Mode eco		Position de maintenance des portes	61
<i>activer</i>	111	Préfiltre de carburant diesel	64
<i>désactiver</i>	111	Préparer la machine	
<i>Ramassage des feuilles</i>	111	<i>Contrôler les couteaux et les logements des couteaux</i>	85
Moteur diesel	42	<i>Démonter le déflecteur</i>	90
<i>éteindre</i>	98	<i>Installer le déflecteur</i>	89
<i>Réservoir de carburant</i>	43	Préparer la machine pour le déplacement sur route	94
<b>N</b>		Pression des pneus	
Nettoyage	155	<i>corriger</i>	84
Notice d'utilisation numérique	4	<i>vérifier</i>	84
<b>O</b>		Prise 12 V	39
Ordinateur de travail	75	Projecteur de travail	41
Outil	53	<i>monter</i>	102
		<i>utiliser</i>	102
		Protection de chaîne	26

<b>R</b>			
Rangement du couteau de rechange	39	Siège du conducteur Confort	
Ranger la machine		<i>Chauffage de siège</i>	79
<i>Après l'utilisation</i>	122	<i>Réglage longitudinal</i>	77
<i>Arrêt prolonger ou hivernage</i>	122	<i>Régler l'accoudoir</i>	78
Ravitaillement	83	<i>Régler l'appui-tête</i>	79
Réduire la vitesse	99	<i>Régler le dossier</i>	77
Refroidir la cabine	106	<i>Régler le poids du conducteur pour la</i>	
Régler la colonne de direction	81	<i>suspension pneumatique</i>	78
Régler la hauteur de coupe	91	<i>Régler le soutien lombaire</i>	79
Régulateur de vitesse		Siège du conducteur Prestige	
<i>éteindre</i>	101	<i>Chauffage de siège</i>	79
<i>mettre en marche</i>	100	<i>Réglage longitudinal</i>	77
<i>utiliser</i>	100, 101	<i>Régler l'accoudoir</i>	78
Relais	75	<i>Régler l'appui-tête</i>	79
Remorque		<i>Régler le dossier</i>	77
<i>accoupler</i>	94	<i>Régler le poids du conducteur pour la</i>	
Remorquer la machine	160	<i>suspension pneumatique</i>	78
Remplacer le balais d'essuie-glace	141	<i>Régler le soutien lombaire</i>	79
Remplacer les ampoules	150	Signal sonore de niveau de remplissage du bac	
Remplacer les fusibles	150	de ramassage	51
Réservoir d'eau de l'essuie-glace	64	Sortie d'air de la climatisation	107
Réservoir de carburant	43	Système d'air de refroidissement à épuration	
<i>Contrôler le niveau de remplissage</i>	83	automatique	54
Réservoir de carburant diesel		Système de caméra	108
<i>Ouverture de remplissage</i>	83	Système de refroidissement AMAZONE	54
Réservoir de liquide de refroidissement	64	<b>T</b>	
Réservoir de liquide de refroidissement du moteur	75	Tableau de bord	
Rétroviseur	41	<i>Affichage de la température du liquide de</i>	
Rotor		<i>refroidissement du moteur</i>	49
<i>Couvercle de protection</i>	26	<i>Affichage du niveau de carburant</i>	48
<i>Éliminer le blocage</i>	153	<i>Voyants</i>	49
Roues arrières remplies de liquide	54	<i>Voyants avertisseurs</i>	49
<i>Contrôler le niveau de remplissage</i>	84	Tondre	
<i>Corriger le niveau de remplissage</i>	84	<i>Mettre l'unité de tonte en marche</i>	109
<b>S</b>		Travail d'atelier	4
Sens d'avancement		Tube de rangement	
<i>Position neutre</i>	99	<i>Description</i>	53
		<b>U</b>	
		Unité de tonte	
		<i>Couteau de ventilation court H60</i>	43
		<i>Couteau de ventilation long H77</i>	43
		<i>éteindre</i>	111
		<i>Hauteur de coupe</i>	58
		<i>Largeur de coupe</i>	58
		Utilisation conforme à l'usage prévu	6

Utilisation de la machine		Écran d'information	
<i>Activer le mode eco</i>	111	<i>Affichage d'un message d'erreur</i>	52
<i>Démarrer la tonte</i>	109	<i>Affichage de la périodicité d'entretien</i>	53
<i>Mettre l'unité de tonte en marche</i>	109	<i>Affichage en mode message</i>	52
<i>Mulching</i>	112	<i>Affichage en mode normal</i>	51
<i>Scarifier</i>	112	<i>Affichage en mode tâche</i>	51
<i>Terminer la tonte</i>	111	<i>Commuter le mode d'affichage</i>	116
Utiliser l'essuie-glace	105	<i>Mode maintenance</i>	53
Utiliser la climatisation	106	<i>Régler l'heure</i>	116
Utiliser la machine		<i>Régler la langue</i>	115
<i>Arrêter le moteur diesel</i>	98	<i>Réinitialiser la périodicité d'entretien</i>	117
<i>Clé</i>	53	<i>Remettre les compteurs du mode tâche à zéro</i>	117
<i>Couvercle de protection du rotor</i>	71, 73	Éléments de commande dans la cabine	47
<i>Écran d'information</i>	51	Éléments de commande	
<i>Monter et descendre</i>	96	<i>Levier de commande</i>	46
<i>Remorquer</i>	160	<i>Manivelle</i>	48
<i>Vidange du bac de ramassage en position     relevée</i>	114	<i>Volant</i>	45
<i>Vider le bac de ramassage</i>	113	Équipement spécial	22
Utiliser le chauffage	107	<i>Projecteur de travail</i>	41
Utiliser le lave-glace	105	<i>Rétroviseur</i>	41
		<i>Siège du conducteur Prestige</i>	39
<b>V</b>			
Valeur d'émission	59		
Vis de transport longitudinale			
<i>Éliminer le blocage</i>	153		
Vis de transport transversal			
<i>Éliminer le blocage</i>	153		
Volant	45		
Volume du réservoir			
<i>Réservoir d'huile hydraulique</i>	57		
<i>Réservoir de carburant</i>	57		
Voyants	49		
Voyants avertisseurs	49		
<b>Z</b>			
Zones accessibles	45		
<b>É</b>			
Éclairage de la cabine	108		
Éclairage pour le déplacement sur route	40		



**AMAZONE S.A. FORBACH**

17, rue de la Verrerie  
BP 90106  
57602 Forbach Cedex  
France

+33 (0)3 87 84 65 70  
forbach@amazone.fr  
www.amazone.fr